

TATriumph-Adler

The Document Business

CONSULTING REALISATION EFFICIENCY



Manual de Instrucciones

DCC 2625 | 2632 | 2635



Sistema multifunctional
color

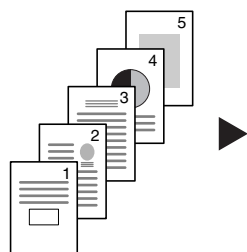
Esta guía de uso es para los modelos DCC 2625, DCC 2632 y DCC 2635.
En esta guía, DCC 2625 se refiere al modelo de 25/25 ppm (impresiones por minuto),
DCC 2632 al modelo de 32/32 ppm y DCC 2635 al
modelo de 40/35 ppm.

Beneficios de las funciones avanzadas

Copia básica...Consultar *Guía de uso Capítulo 3*

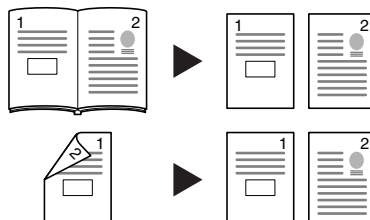
Modo Dúplex

Creación automática de copias a 2 caras a partir de diferentes tipos de originales



Modo Separación

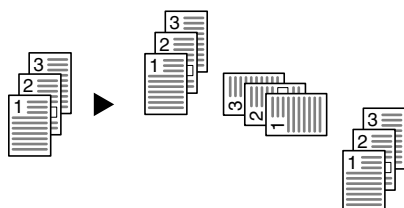
Realización automática de copias de originales a dos caras o de dos páginas en hojas separadas



Copias avanzadas

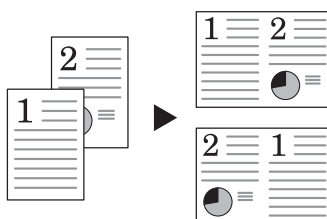
Modo Grupo

Opción práctica para apilar grupos de copias en orientaciones alternas



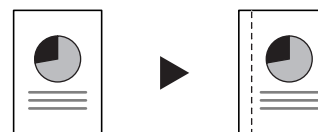
Modo Combinar

Combinación de dos o cuatro originales en una sola página



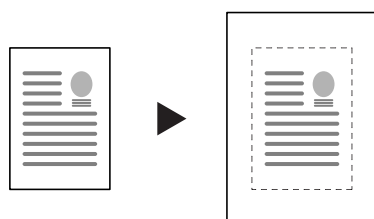
Modo Margen

Creación de un margen en blanco o un espacio de borde interior para la encuadernación



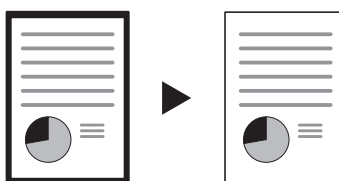
Centrado de originales

Personalización de la salida centrando la imagen en la página



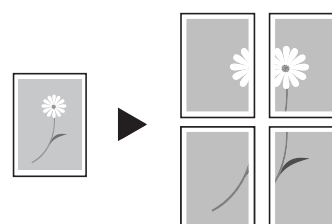
Borrado de bordes

Eliminación de los bordes innecesarios del original para conseguir un resultado más prolijo



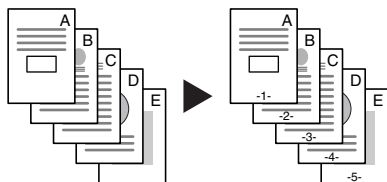
Póster

Realiza copias de una imagen ampliada en varias páginas

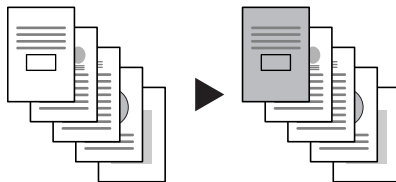


Numeración de páginas

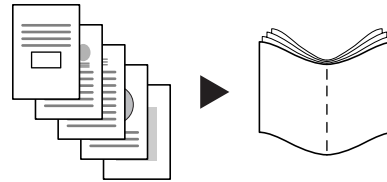
Impresión de números de página
secuenciales en las copias

**Modo Cubierta**

Utilización de una cubierta
delantera/trasera especial

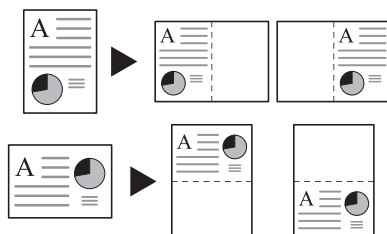
**Librillo**

Realización de copias de páginas
para apilarlas y plegarlas en librillos

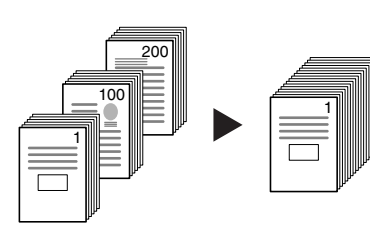


Modo Notas

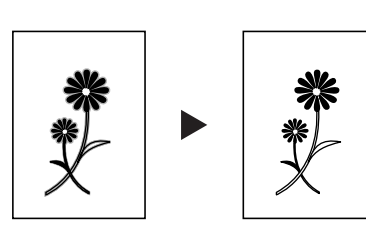
Inclusión de espacio para notas junto
a las imágenes copiadas

**Exploración por lotes**

Realización de copias de originales
de gran volumen en una única copia

**Ajuste de nitidez**

Ajuste de la nitidez de los contornos
de las imágenes

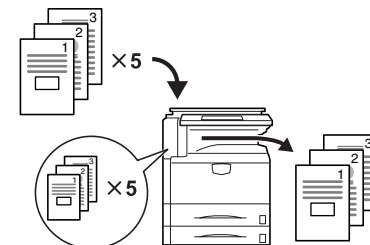


Ajuste de la exposición de fondo

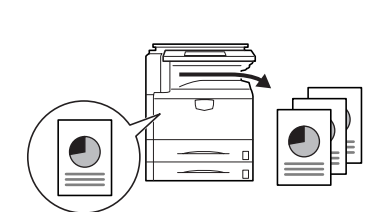
Ajuste del fondo de las imágenes en
color

**Copia de prueba**

Realización de copias en una hoja de
prueba antes de realizar una copia de
gran volumen

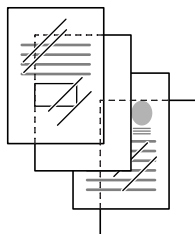
**Repetición Copia**

Realización de copias adicionales
según sea necesario después de
realizar las copias iniciales



Modo hoja trasera OHP

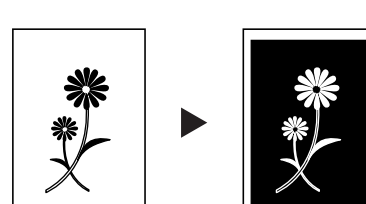
Al imprimir transparencias para
proyectores, se inserta una hoja
detrás de cada transparencia.

**EcoPrint**

Realiza un uso más eficiente del tóner

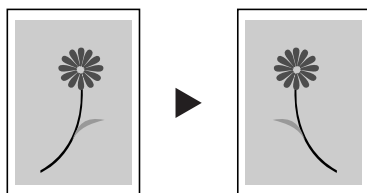
**Copia invertida**

Inversión de las imágenes en blanco
y negro y en color

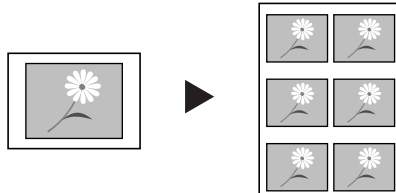


Copia inversa

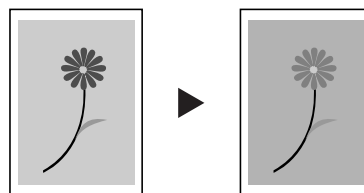
Creación de imágenes inversas de los originales

**Repetición Imagen**

Solapa por bloques la hoja copiada con la imagen original

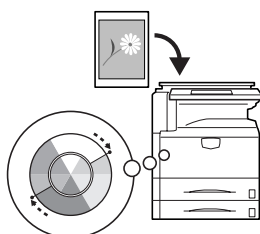
**Ajuste balance del color**

Cambio de la consistencia de los colores de la imagen

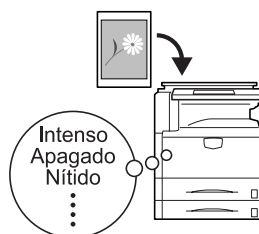


Ajuste de matiz

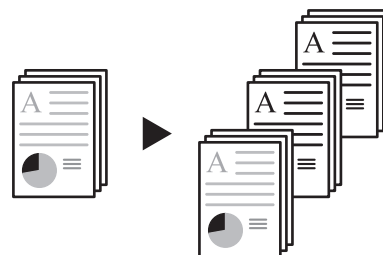
Ajuste del color (matiz) de las imágenes

**Ajuste de la imagen rápida**

Ajuste de la calidad de imagen para que coincida con la imagen

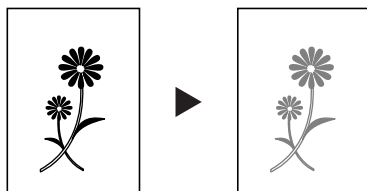
**Selección color/B&N**

Realización de copias en B&N y en color en una operación

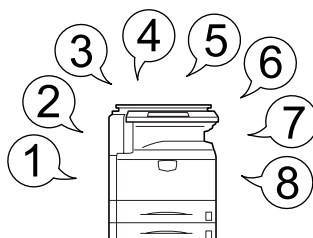


Copia simple en color

Realización de 1 copia en un color que no sea negro

**Copias programadas**

Se almacenan los ajustes usados con frecuencia

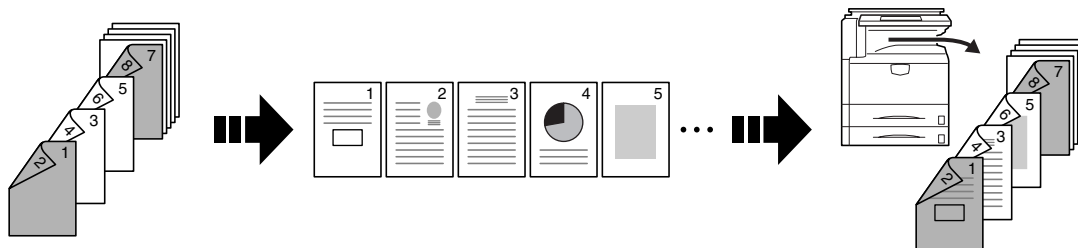


Elaboración de la tarea

Configuración de la portada y de las páginas del medio

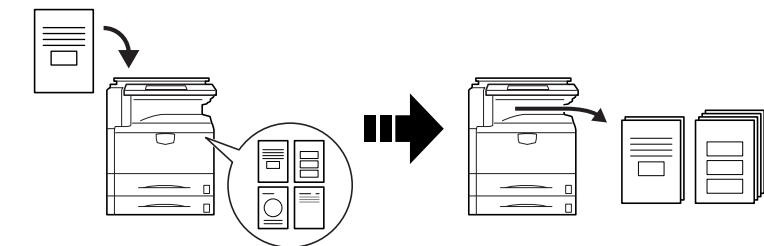
Configuración de la reducción o ampliación para cada grupo de páginas y del borrado de bordes

Copiado de todas las páginas en una sola operación



Buzón datos compartidos

Almacenamiento de los documentos usados con frecuencia para reproducirlos más tarde según sea necesario, aun sin el original

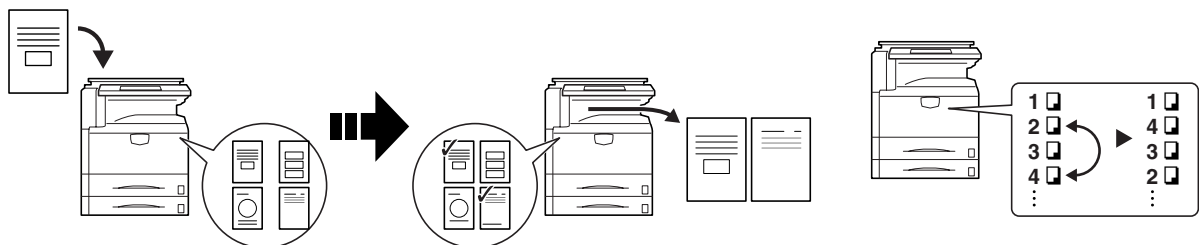


Buzón impresión sinergia

Almacenamiento de los documentos usados con frecuencia... para que estén disponibles más tarde junto con otros trabajos de copiado

Administración de impresiones

Modificación y administración de la cola de salida



Funcionalidad de impresión

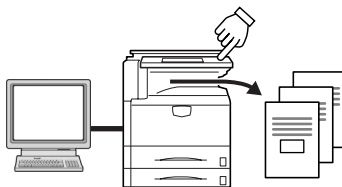
Recorrido dúplex

Impresión en dúplex automática



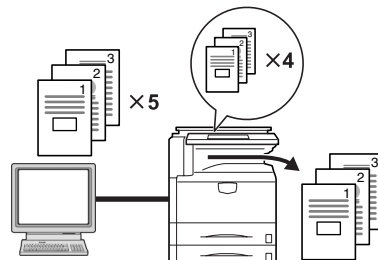
Copia rápida †

Reimpresión de las hojas necesarias desde el panel de controles



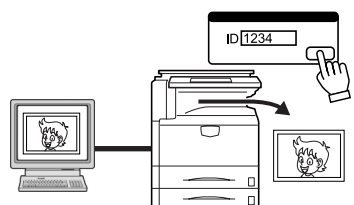
Revisar y retener ††

Impresión en volumen después de impresión de prueba



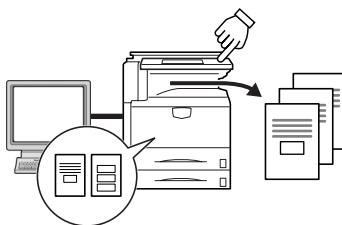
Impresión privada ††

Retraso de la impresión hasta que se realice la entrada desde el panel de controles



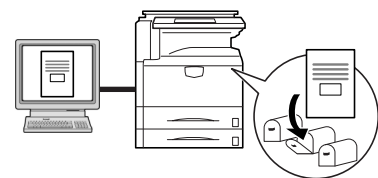
Almacenamiento de trabajos †

Es posible la impresión de datos utilizados con frecuencia en cualquier momento desde el panel de controles



Buzón virtual †

Almacenamiento de los datos de impresión en el buzón virtual



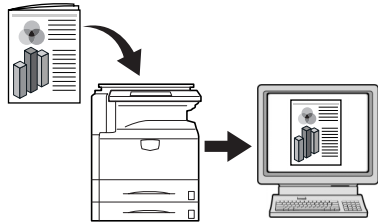
† Se requiere un disco duro opcional para las copias rápidas, el almacenamiento de trabajos y el buzón virtual

†† La revisión y retención y la impresión privada requieren la configuración del disco RAM, o bien, un disco duro opcional

Funciones de escaneado

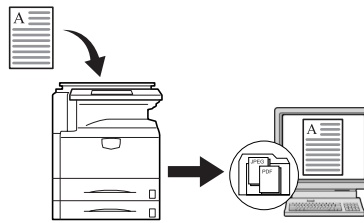
Escaneado a todo color

Realización de documentos escaneados de alta calidad a partir de documentos a color regulares



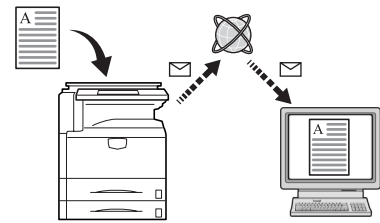
Escanear a PC

Envío de las imágenes escaneadas a un equipo como archivos PDF o JPEG



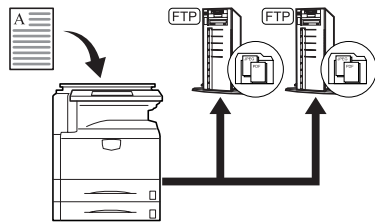
Enviar e-mail

Envío de imágenes escaneadas como correo electrónico



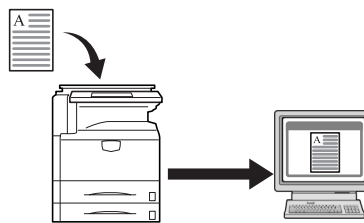
Escanear a FTP

Carga de las imágenes escaneadas directamente al servidor FTP



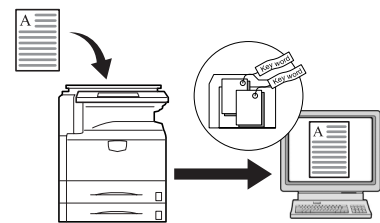
TWAIN

Importación de imágenes mediante una aplicación compatible con TWAIN



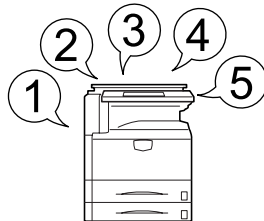
Conexión base de datos

Envío de imágenes escaneadas a un equipo después de agregar datos de texto



Escaneo programado

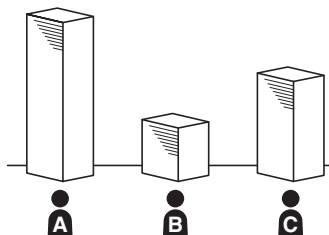
Se almacenan el destino y la configuración de la función



Funciones para facilitar las copias

Contabilidad de trabajos

Utilización de códigos de departamento para administrar el volumen total de copias



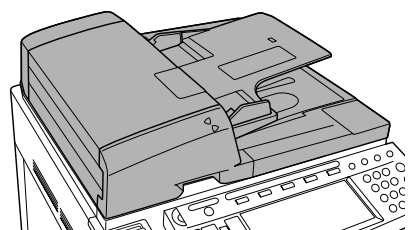
Idioma

Selección del idioma de los mensajes

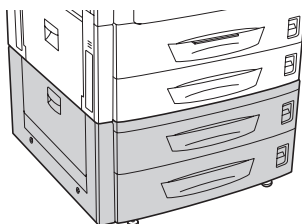


Alineación completa del equipo opcional... Consulte *Equipo opcional* en la página 4-1

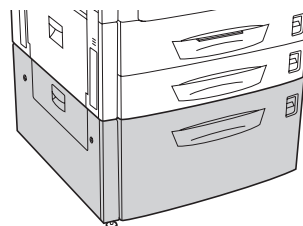
Alimentador de originales



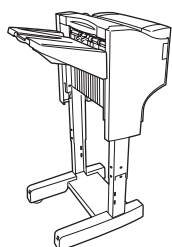
Depósito de papel



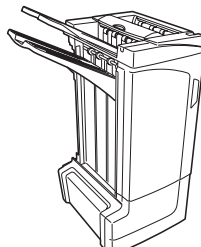
Depósito de papel para 3.000 hojas



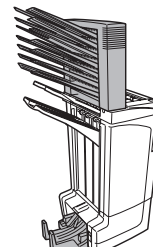
Finalizador de documentos



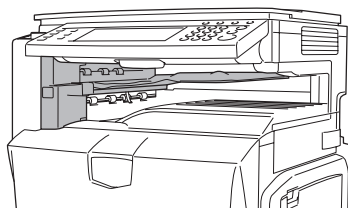
Finalizador de documentos para 3.000 hojas



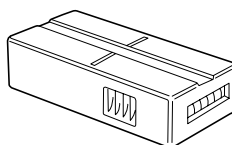
(Cuando está equipado con un buzón y una unidad de plegado)



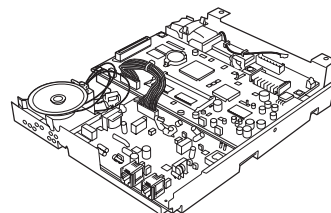
Separador de trabajos



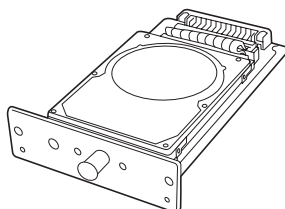
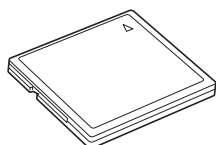
Contador



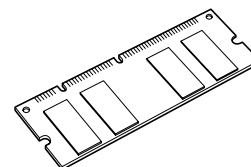
Kit de fax



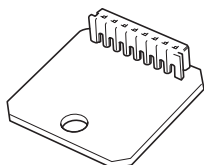
Tarjeta de memoria (CompactFlash) Disco duro



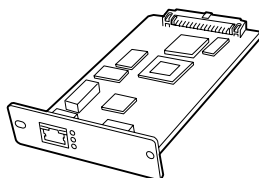
Memoria adicional



Kit de seguridad



Tarjeta de interfaz de red



Interfaz serie

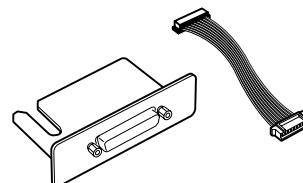
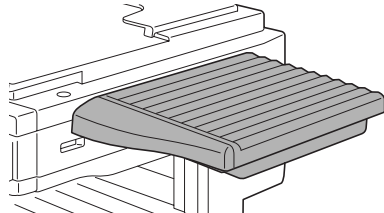


Tabla de documentos



Índice

	Información legal y sobre seguridad	xi
	Acerca de esta Guía de uso	xxiii
1	Nombres de los componentes	1-1
	Cuerpo	1-2
	Panel de controles	1-4
	Panel táctil	1-5
2	Preparación para el uso	2-1
	Carga de papel	2-2
	Configuración del tipo y el tamaño del papel para los depósitos y para el bypass	2-8
	Colocación de los originales	2-17
	Idioma	2-21
	Conexión de cables	2-22
	Preparación de la impresora	2-23
	Preparación del escáner	2-27
3	Funcionamiento básico	3-1
	Procedimientos de copia básica	3-2
	Selección de la calidad de imagen	3-5
	Ajuste de la exposición	3-6
	Reducción y ampliación	3-7
	Modo Dúplex	3-11
	Modo Separación	3-14
	Modo Clasificar	3-17
	Interrupción de copia	3-18
	Reserva de trabajos	3-19
	Cancelación de un trabajo de impresión	3-20
	Funcionamiento del escáner	3-21
	Modo de ahorro de energía	3-36
	Modo Reposo	3-37
4	Equipo opcional	4-1
	Descripción general del equipo opcional	4-2
	Alimentador de originales	4-4
	Depósito de papel	4-4
	Depósito de papel para 3.000 hojas	4-4
	Finalizador de documentos	4-5
	Finalizador de documentos para 3.000 hojas	4-5
	Separador de trabajos	4-5
	Contador	4-6
	Kit de fax	4-6
	Tarjeta de memoria (CompactFlash)	4-6
	Disco Duro	4-7
	Memoria adicional	4-7
	Kit de seguridad	4-7
	Tarjeta de interfaz de red	4-8
	Interfaz serie	4-8
	Tabla de documentos	4-8
5	Mantenimiento	5-1
	Limpieza	5-2
	Sustitución del cartucho de tóner y de la caja de tóner residual	5-5

6	Solución de problemas	6-1
	Solución de errores	6-2
	Respuestas a los mensajes de error	6-5
	Cómo solucionar los atascos de papel	6-18
	Apéndice	Apéndice-1
	Especificaciones	Apéndice-2
	Índice alfabético	Índice alfabético-1

Información legal y sobre seguridad

Antes de utilizar la máquina, lea esta información. En este capítulo se brinda información sobre los siguientes temas:

- Información legal...xii
- Nombres comerciales y marcas registradas...xiii
- Función de control de ahorro de energía...xiv
- Función de copia automática a 2 caras...xiv
- Reciclado de papel...xiv
- Programa Energy Star (ENERGY STAR®)...xiv
- Convenciones de seguridad de esta guía...xv
- Etiquetas de precaución...xvi
- Precauciones de instalación...xvii
- Precauciones de uso...xviii

Información legal

Aviso La información contenida en esta guía está sujeta a cambios sin previo aviso. Es posible que se introduzcan páginas adicionales en ediciones futuras. Se ruega al usuario que disculpe las posibles inexactitudes técnicas o errores tipográficos en la presente edición.

No se asume ninguna responsabilidad por los posibles accidentes que puedan producirse al seguir las instrucciones de esta guía. No se asume responsabilidad por los posibles defectos del firmware de la impresora (contenido de la memoria de sólo lectura).

Esta guía y cualquier material susceptible de derechos de autor vendido o proporcionado con la máquina o relacionado con su venta están protegidos por los derechos de autor. Reservados todos los derechos. Está prohibida la copia u otro tipo de reproducción total o parcial de esta guía, al igual que de cualquier información protegida por los derechos de autor, sin el previo consentimiento por escrito de TA Triumph-Adler. Cualquier copia realizada a toda o parte de esta guía y cualquier material protegido por derechos de autor debe contener el mismo aviso de derechos de autor que el material del que se realizó la copia.

Restricción legal sobre la realización de copias

- Es posible que esté prohibida la copia de material susceptible de derechos de autor sin el consentimiento del propietario de dichos derechos.
- Se prohíbe terminantemente la copia de billetes de moneda nacional o extranjera.
- La copia de otros artículos puede estar prohibida.

Nombres comerciales y marcas registradas

- PRESCRIBE y ECOSYS son marcas registradas de Kyocera Corporation.
- KPDL es una marca comercial de Kyocera Corporation.
- Windows y Windows Server son marcas registradas de Microsoft Corporation.
- Windows NT es una marca comercial de Microsoft Corporation.
- PCL y PJI son marcas registradas de Hewlett-Packard Company.
- Adobe, Adobe Acrobat y Adobe Reader son marcas registradas de Adobe Systems Inc.
- PowerPC es una marca comercial de International Business Machines Corporation.
- CompactFlash es una marca comercial de SanDisk Corporation.

Todos los demás nombres de productos y marcas son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios. Los símbolos TM y ® no se utilizarán en esta Guía de uso.



Función de control de ahorro de energía

El dispositivo está equipado con un modo de baja energía, en el que las funciones de impresión y fax permanecen en estado de espera, reduciéndose el consumo de energía después de un periodo determinado desde la última vez que se utilizó el dispositivo. Asimismo, los estándares requieren un modo de reposo, en el que las funciones de impresión y fax permanecen en estado de espera, reduciéndose aún más el consumo de energía después de un periodo determinado.

Modo de baja energía

El dispositivo activa automáticamente el modo de bajo consumo transcurridos 7 minutos desde la última vez que se utilizó el dispositivo. El periodo de inactividad que transcurre antes de que la máquina active el modo de baja energía puede aumentarse. Para obtener más información, consulte *Modo de ahorro de energía* en la página 3-36.

Modo Reposo

El dispositivo entra automáticamente en modo de reposo transcurridos 29 minutos (modelo de 25/25 ppm) o 44 minutos (modelos de 32/25, 32/32 y 40/35 ppm) desde la última vez que se utilizó. El periodo de inactividad que transcurre antes de que la máquina active el modo de reposo puede aumentarse. Para obtener más información, consulte *Modo Reposo* en la página 3-37.

Función de copia automática a 2 caras

El programa Energy Star fomenta el uso de copias a 2 caras porque reduce el impacto en el medioambiente. Este dispositivo incluye la copia a 2 caras como función estándar. Por ejemplo, si copia dos originales de 1 cara en una única hoja de 2 caras es posible reducir la cantidad de papel utilizado. Para obtener más información, consulte *Modo Dúplex* en la página 3-11.

Reciclado de papel

El programa Energy Star fomenta el uso de papel reciclado, lo que reduce el impacto medioambiental, y este dispositivo admite papel reciclado. Su técnico de servicio o representante comercial podrá proporcionarle información sobre los tipos de papel recomendados.

Programa Energy Star (ENERGY STAR®)



Como compañía participante en el Programa Internacional de Energy Star, se ha determinado que este producto cumple los estándares estipulados en el Programa Internacional de Energy Star.

Convenciones de seguridad de esta guía

Lea esta Guía de uso antes de utilizar la máquina. Guárdela cerca de la máquina para mayor comodidad.

La finalidad de los distintos símbolos que encontrará en algunas secciones de este manual y en algunos componentes de la máquina es proteger al usuario, a otras personas y a los objetos próximos al dispositivo, además de garantizar que ésta se utiliza de forma correcta y segura. Los símbolos y sus significados se indican a continuación.



ADVERTENCIA: Si no se siguen correctamente las instrucciones señaladas, existen riesgos de sufrir lesiones graves e incluso fatales.



PRECAUCIÓN: Si no se siguen correctamente las instrucciones señaladas, existen riesgos de sufrir lesiones personales o daños a la máquina.

Símbolos

El símbolo $\triangle$ indica que la sección correspondiente contiene avisos de seguridad. Los puntos específicos de atención se indican dentro del símbolo.



.... [Advertencia general]



.... [Advertencia de peligro de descarga eléctrica]



.... [Advertencia de temperatura elevada]

El símbolo $\otimes$ indica que la sección correspondiente contiene información relativa a acciones prohibidas. Dentro de cada símbolo se indican detalles específicos de la acción prohibida.



.... [Advertencia de acción prohibida]



.... [Desmontaje prohibido]

El símbolo $\bullet$ indica que la sección correspondiente contiene información sobre acciones que deben llevarse a cabo. Dentro del símbolo se indican detalles específicos de la acción requerida.



.... [Alerta de acción requerida]



.... [Desenchufar el cable eléctrico del tomacorriente]



.... [Conectar siempre la máquina a un tomacorriente con conexión a tierra]

Póngase en contacto con el representante del servicio técnico para solicitar una guía nueva si las advertencias de seguridad de esta guía no pueden leerse correctamente o en caso de que no disponga de esta guía. (Tenga en cuenta que deberá abonar el ejemplar).

Nota

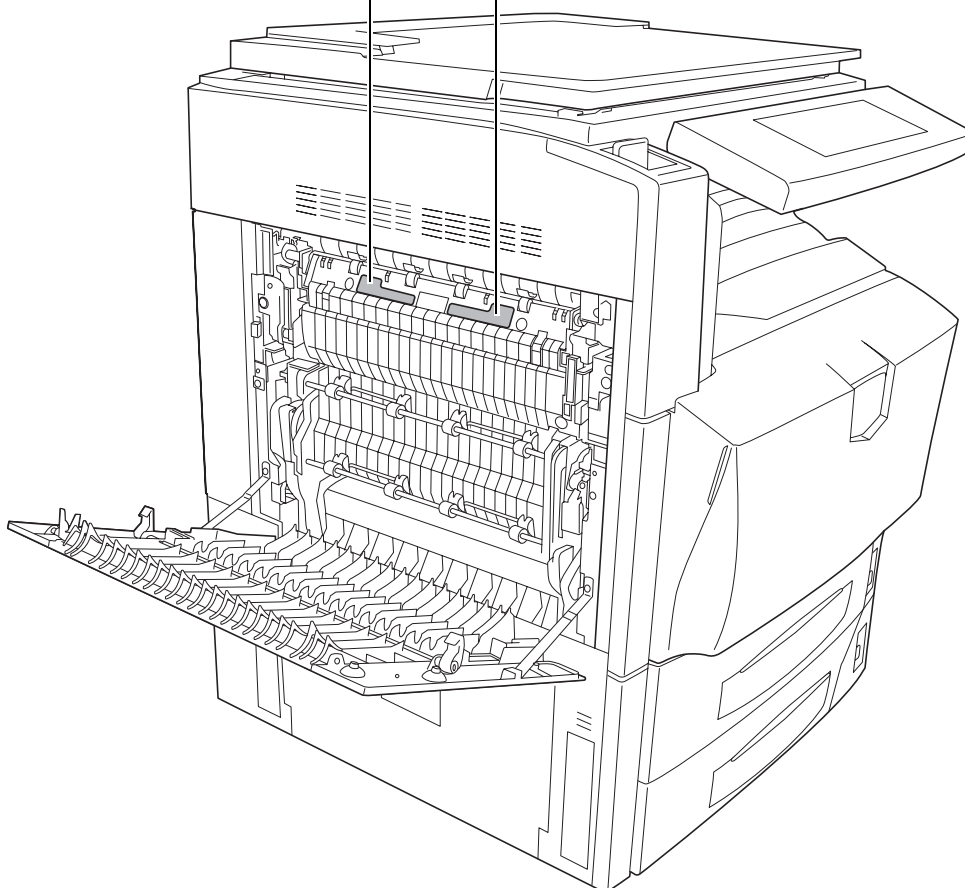
Es posible que si intenta copiar un original similar a un billete de banco no lo pueda hacer de forma adecuada, ya que esta máquina está equipada con una función para evitar falsificaciones.

Etiquetas de precaución

Las etiquetas de precaución se han adherido a la máquina en los siguientes lugares por razones de seguridad. Tome todas las precauciones necesarias para evitar incendios o descargas eléctricas al retirar papel atascado o sustituir el tóner.

Etiqueta 1, 2

Temperatura elevada en el interior. No toque las piezas de esta zona porque corre el riesgo de quemarse.



NOTA: No retire estas etiquetas.

Precauciones de instalación

Entorno

Precaución

Evite colocar la máquina en lugares que no sean estables o que no estén nivelados. En esas condiciones, la máquina puede caerse. Este tipo de situaciones implica riesgos de lesiones personales o daños a la máquina.



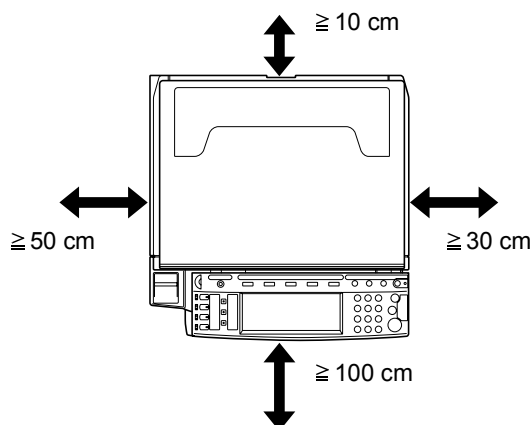
Evite lugares con humedad o polvo y suciedad. Si se observa polvo o suciedad en el enchufe, límpielo para evitar un riesgo de incendio o de sufrir una descarga eléctrica.



Evite colocar la máquina cerca de radiadores, estufas u otras fuentes de calor o cerca de objetos inflamables, para evitar el riesgo de incendio.



Para evitar que la máquina se caliente y facilitar la sustitución de las piezas y el mantenimiento, deje un espacio de acceso suficiente, como se muestra a continuación. Deje espacio suficiente, especialmente alrededor de la cubierta posterior, para permitir una correcta ventilación del aire que sale de la máquina.



Otras precauciones

Las condiciones medioambientales de servicio son las siguientes:

- Temperatura: de 50 a 90,5 °F (de 10 a 32,5 °C), pero la humedad debería ser del 70 % o inferior cuando la temperatura sea del 90,5 °F (32,5 °C)
- Humedad: de 15 a 80 %, pero la temperatura debería ser de 86 °F o menos (30 °C o menos) cuando la humedad sea del 80%

No obstante, las condiciones medioambientales adversas pueden afectar a la calidad de la imagen. Se recomienda utilizar la máquina a una temperatura de 60,8 a 80,6 °F (de 16 a 27 °C), con una humedad en torno al 36 - 65 %. Además, se deben evitar los lugares siguiente a la hora de seleccionar un emplazamiento para la máquina.

- Evite lugares próximos a una ventana o con exposición directa a la luz solar.
- Evite lugares en los que se produzcan vibraciones.
- Evite lugares con cambios drásticos de temperatura.
- Evite lugares con exposición directa al aire frío o caliente.
- Evite lugares con mala ventilación.

Durante el proceso de copiado se liberan pequeñas cantidades de ozono y otros productos químicos, pero estas cantidades no representan un riesgo para la salud de las personas. No obstante, si utiliza la máquina durante un largo período en una sala con mala ventilación o realiza gran cantidad de copias, es posible que perciba un olor desagradable. Para mantener un entorno apropiado para el trabajo de copia, se recomienda una adecuada ventilación de la sala.

No instale esta máquina debajo de lámparas fluorescentes. Es posible que el tamaño de los originales se detecte de forma incorrecta.

Suministro eléctrico y conexión a tierra de la máquina

Advertencia

No utilice un suministro eléctrico con un voltaje distinto al indicado. Evite varias conexiones en un mismo tomacorriente. Estas situaciones podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica.



Enchufe el cable de alimentación al tomacorriente de manera segura. Si algún objeto metálico entra en contacto con los terminales del enchufe, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.



Conecte siempre la máquina a un tomacorriente con una conexión a tierra para evitar riesgos de incendios o descargas eléctricas en caso de que ocurra un cortocircuito. Si no es posible realizar una conexión a tierra, póngase en contacto con un representante del servicio técnico.



Otras precauciones

Conecte el cable de alimentación al tomacorriente más próximo a la máquina.

Manipulación de bolsas de plástico

Advertencia

Mantenga las bolsas de plástico que se utilicen con la máquina fuera del alcance de los niños. Podrían ahogarse si el plástico les cubre la nariz y la boca.



Precauciones de uso

Precauciones durante el uso de la máquina

Advertencia

No coloque objetos metálicos o recipientes con agua (jarrones, macetas, tazas, etc.) sobre la máquina o en sus proximidades. Si se cayeran sobre ella, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.



No retire ninguna cubierta de la máquina, ya que existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica de las piezas de alto voltaje ubicadas en el interior de la máquina.



No dañe, rompa ni intente reparar el cable de alimentación. No coloque objetos pesados sobre el cable, no tire de él, no lo doble de manera innecesaria ni lo dañe de algún otro modo. Estas situaciones podrían provocar un incendio o una descarga eléctrica.



Nunca intente reparar o desmontar la máquina ni sus piezas, ya que podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o daños al láser. Si se escapa el rayo láser, existen riesgos de producir ceguera.



Si la máquina se calienta en exceso, empieza a salir humo de ella, se percibe un olor extraño o se observa cualquier otra situación inusual, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica. Apague la máquina inmediatamente (interruptor principal en posición ○) y desenchufe el cable. Luego, póngase en contacto con el servicio técnico.



Si caen sobre la máquina objetos (p. ej., clips) o líquidos que puedan dañarla, desconéctela (posición ○ del interruptor) inmediatamente. Luego, asegúrese de desenchufar el cable para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica. Acto seguido, póngase en contacto con un representante del servicio técnico.



No conecte ni desconecte el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que existe el riesgo de descarga eléctrica.



Siempre póngase en contacto con un representante del servicio técnico para llevar a cabo el mantenimiento o la reparación de las piezas internas.



Precaución

No tire del cable de alimentación para desenchufarlo del tomacorriente. Si lo hace, puede que los cables se rompan, y existe el riesgo de incendio o descarga eléctrica. (Sujete siempre el enchufe al retirar el cable de alimentación).



Siempre desenchufe el cable cuando mueva la máquina. Si el cable se daña, existe el riesgo de incendio o descarga eléctrica.



Sujete siempre las piezas señaladas cuando levante o mueva la máquina.



Por cuestiones de seguridad, desenchufe siempre el cable de alimentación antes de llevar a cabo cualquier operación de limpieza.



Si se acumula suciedad en la máquina, existen riesgos de incendio u otros problemas. Se recomienda, por lo tanto, que se ponga en contacto con un representante del servicio técnico para consultar todo aquello referente a la limpieza de las piezas internas. La limpieza es especialmente eficaz si se lleva a cabo antes de las estaciones de gran humedad. Póngase en contacto con un representante de servicio técnico para obtener información sobre el costo de la limpieza de los componentes internos de la máquina.



Otras precauciones

Si se instaló el kit de fax, cuando el interruptor principal está apagado (en la posición ○), el envío y la recepción de fax está desactivada. Para apagar la máquina, presione la tecla **Encendido** en el panel de controles.

No coloque objetos pesados sobre la máquina ni cause otro tipo de daños.

No abra la cubierta delantera, apague la copiadora o desenchufe el cable de alimentación durante el copiado.

Para levantar o mover la máquina, póngase en contacto con un representante del servicio técnico.

No toque las piezas eléctricas, como conectores o placas de circuitos impresos. Podrían dañarse por la electricidad estática.

No intente realizar ninguna operación que no esté explicada en este manual.

Precaución: El uso de controles o ajustes o la realización de otros procedimientos distintos de los aquí indicados puede provocar una exposición peligrosa a radiaciones.

No mire directamente a la luz de la lámpara de escaneado, ya que puede provocar dolor o cansancio en los ojos.

Esta máquina viene equipada con un disco duro (HDD). No intente mover la máquina si aún está encendida. Es posible que una descarga o vibración dañe el disco duro; asegúrese de apagar la máquina antes de intentar moverla.

Precauciones durante la manipulación de consumibles

Precaución

No intente quemar el cartucho de tóner ni la caja de tóner residual. Es posible que salten chispas peligrosas que puedan ocasionar quemaduras.



Mantenga el cartucho de tóner y la caja de tóner residual fuera del alcance de los niños.



Si se derrama tóner del cartucho o de la caja de tóner residual, evite la inhalación e ingestión y el contacto con los ojos o la piel.



- En el caso de inhalar tóner de manera accidental, diríjase a un lugar con aire fresco y haga gárgaras con gran cantidad de agua. Si empieza a toser, póngase en contacto con un médico.
- En el caso de ingerir tóner, enjuáguese la boca con agua y beba una o dos tazas de agua para diluir el contenido en el estómago. Si fuera necesario, póngase en contacto con un médico.
- Si le entrara tóner en los ojos, enjuáguelos bien con agua. Si sigue sintiendo alguna molestia, póngase en contacto con un médico.
- En caso de que el tóner entrara en contacto con la piel, lave bien la zona con agua y jabón.

No intente abrir por la fuerza ni destruir el cartucho de tóner ni la caja de tóner residual.



Otras precauciones

Una vez utilizados, deshágase del cartucho de tóner y de la caja de tóner residual según la legislación vigente.

Si no utilizará la copiadora durante un período prolongado, retire el papel del depósito y del bypass, colóquelo en su envoltorio original y vuélvalo a cerrar.

No coloque la unidad en un lugar expuesto a:

- Luz solar directa
- Temperatura o humedad elevadas o que varían con rapidez (límite: 104 °F o 40 °C)

Normas de seguridad para el láser (Europa)

La radiación láser podría ser nociva para el cuerpo humano. Por este motivo, la radiación láser emitida en el interior de la máquina se sella herméticamente dentro de la carcasa de protección y la cubierta externa. Durante un funcionamiento normal del producto, la máquina no emite ninguna radiación.

Esta máquina está clasificada como un producto láser de Clase 1 según la directiva IEC 60825.

Precaución: La realización de procedimientos diferentes a los indicados en este manual puede producir una exposición a las radiaciones nocivas.

Estas etiquetas están pegadas a la unidad de escáner láser dentro de la máquina y no están en un área accesible por el usuario.



La etiqueta que se muestra a continuación va pegada a la parte derecha de la máquina.



Normas de seguridad relativas a la desconexión de la alimentación eléctrica

Precaución: El enchufe es el principal aislante del dispositivo. Los otros interruptores del equipo son sólo interruptores funcionales y no sirven para aislar el equipo de la fuente de alimentación.

VORSICHT: Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON

89/336/EEC, 73/23/EEC, 93/68/EEC y 1995/5/EC

Declaramos, bajo nuestra responsabilidad, que el producto al que hace referencia esta declaración cumple las siguientes especificaciones.

EN55024

EN55022 Class B

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60950

EN60825-1

EN300330-1

EN300330-2

Transmisión de radiofrecuencia

Esta máquina contiene un módulo transmisor. Por la presente, los fabricantes declaramos que este equipo cumple los requisitos esenciales y otras previsiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Tecnología para etiquetas de radiofrecuencia

In some countries the radio tag technology used in this equipment to identify the toner container may be subject to authorization and the use of this equipment may consequently be restricted.

Acerca de esta Guía de uso

Esta guía de uso contiene los siguientes capítulos:

1 Nombres de los componentes

Identifica las partes de la máquina y las teclas del panel de controles.

2 Preparación para el uso

Explica cómo añadir papel, colocar originales, conectar la máquina y establecer las configuraciones necesarias antes de utilizar el equipo por primera vez.

3 Funcionamiento básico

Describe los procedimientos para realizar copias, impresiones y escaneados básicos.

4 Equipo opcional

Presenta el práctico equipo opcional disponible para esta máquina.

5 Mantenimiento

Describe el proceso de limpieza y de sustitución del tóner.

6 Solución de problemas

Explica cómo manejar los mensajes de error, los atascos de papel y otros problemas.

Apéndice

Detalla las especificaciones de la máquina.

Guías que se incluyen

Con esta máquina se incluyen las guías siguientes. Consulte la guía adecuada según sus necesidades.

Guía de uso (esta guía)

Describe cómo cargar el papel, realizar operaciones básicas de copiado, impresión y escaneado, y cómo resolver problemas.

Guía de uso avanzado

Explica con detalle las funciones para realizar copias, impresiones y escaneados, así como también las configuraciones predeterminadas. Esta guía se incluye en el CD-ROM en formato PDF.

Extended Driver User Guide

Explica cómo instalar y configurar el controlador de la impresora. Esta guía se incluye en el CD-ROM en formato PDF.

PRESCRIBE Command Reference

Explica cada comando para llevar a cabo diversos controles y funciones a través de los comandos descritos anteriormente. Esta guía se incluye en el CD-ROM en formato PDF.

Convenciones utilizadas en esta guía

Las siguientes convenciones se utilizan según la naturaleza de la descripción.

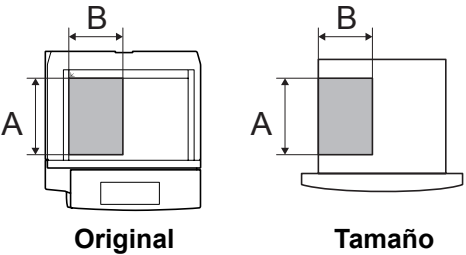
Convención	Descripción	Ejemplo
Negrita	Indica el mensaje o un botón que aparece en la tecla del panel de controles o en la pantalla del equipo.	Pulse la tecla Inicio .
[Regular]	Indica las teclas del panel táctil.	Pulse [Básico].
<i>Cursiva</i>	Indica los mensajes del panel táctil.	Aparece <i>Lista para copiar</i> .
Nota	Indica información adicional u operaciones como referencia.	NOTA: -
Importante	Indica los elementos que se requieren o prohíben a fin de evitar problemas.	IMPORTANTE: -

Tamaños de los originales y del papel

Esta sección explica la notación utilizada en esta guía para referirse a los tamaños de los originales o del papel.

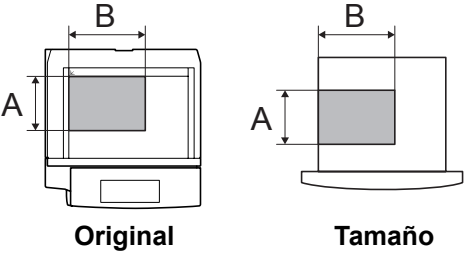
Como en A4 y B5, que se pueden utilizar en dirección horizontal o vertical, para indicar la orientación del original o del papel, la orientación horizontal se indica a través de un carácter R adicional.

Configurar dirección	Tamaño indicado †
Dirección vertical	A4, B5, A5, B6, A6, 16K



Para los originales o el papel, la dimensión **A** es más larga que la **B**.

Dirección horizontal	A4R, B5R, A5R, B6R, A6R, 16KR
----------------------	-------------------------------



Para los originales o el papel, la dimensión **A** es más corta que la **B**.

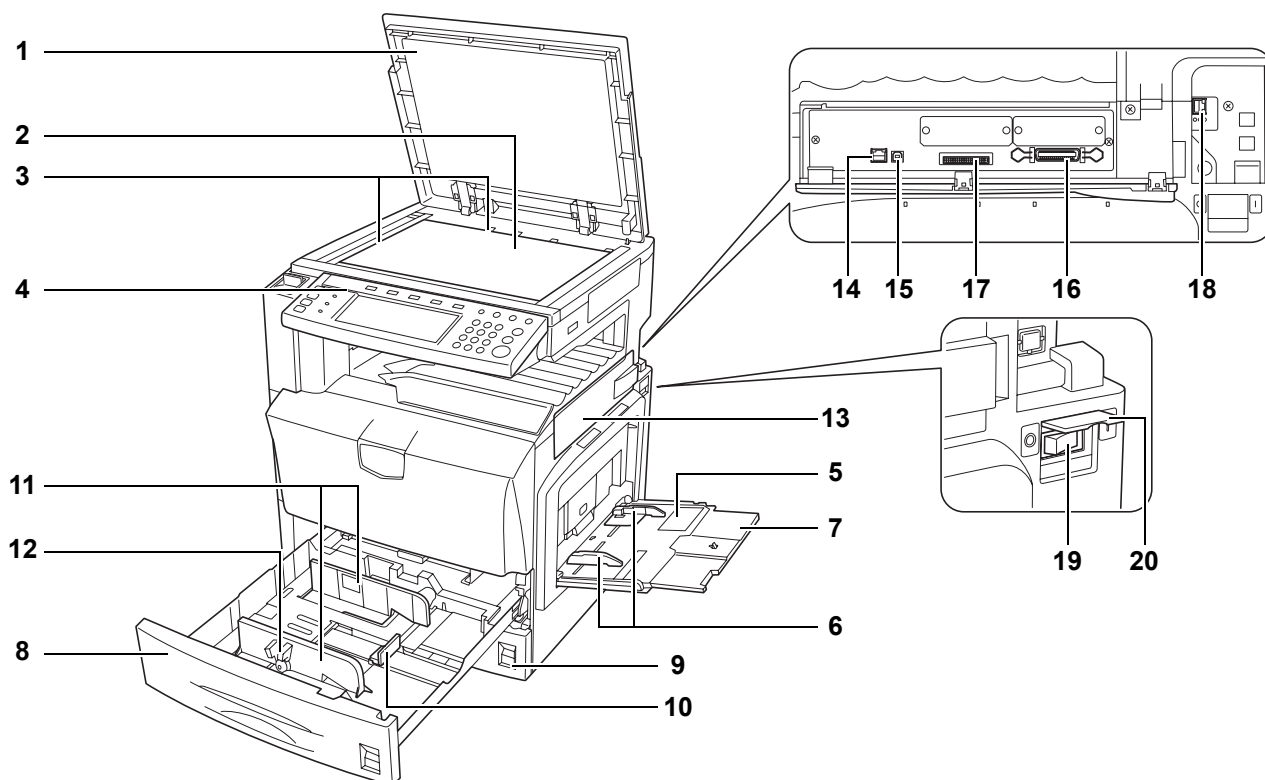
† El tamaño del original o del papel que se puede utilizar depende de la función y de la bandeja de papel. Para obtener más información, consulte la página en la que se detalla esa función o bandeja de papel.

1 Nombres de los componentes

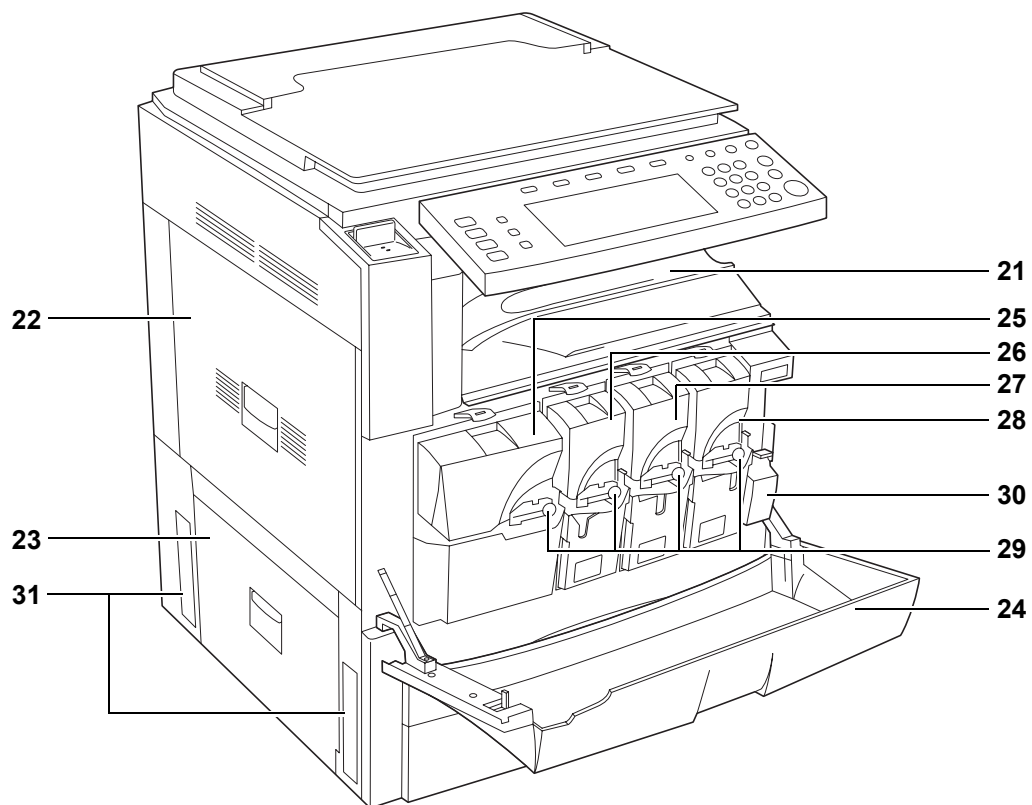
En este capítulo se identifican los componentes de la máquina y las teclas del panel de controles.

- Cuerpo...1-2
- Panel de controles...1-4
- Panel táctil...1-5

Cuerpo

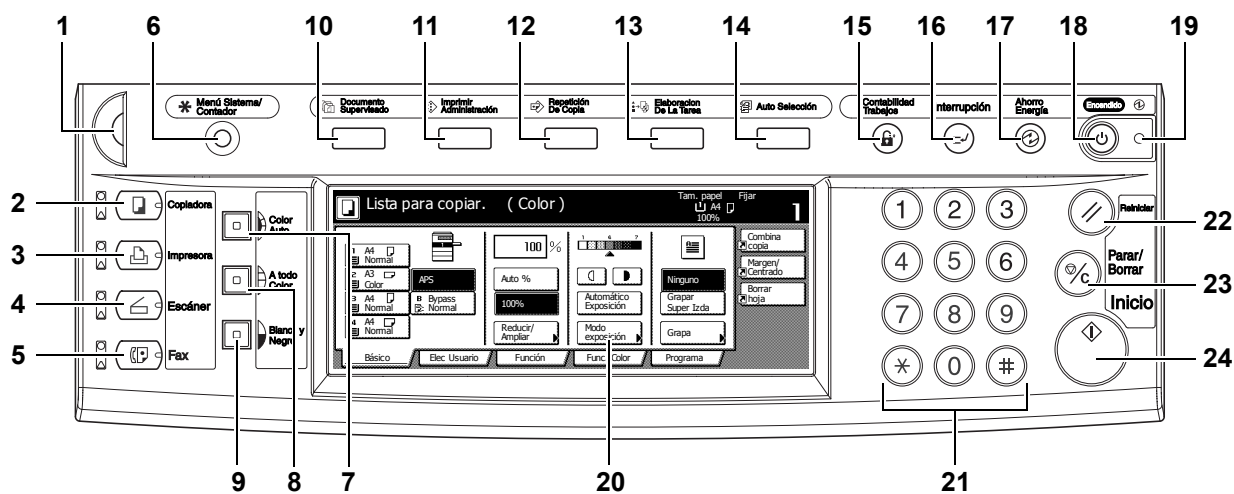


- 1 Cristal de exposición de originales (Opcional)
- 2 Cristal de exposición
- 3 Láminas indicadoras del tamaño del original
- 4 Panel de controles
- 5 Bypass
- 6 Deslizador
- 7 Extensión del bypass
- 8 Depósito 1
- 9 Depósito 2
- 10 Guía de ajuste de la longitud del papel
- 11 Guía de ajuste de la anchura del papel
- 12 Lengüeta de ajuste de la anchura del papel
- 13 Cubierta de la interfaz
- 14 Conector de interfaz de red (Impresora)
- 15 Conector de interfaz USB
- 16 Conector de interfaz de puerto paralelo
- 17 Ranura para tarjeta de memoria (CompactFlash)
- 18 Conector de interfaz de red (Escáner)
- 19 Interruptor principal
- 20 Cubierta del interruptor principal



- 21 Bandeja de salida
- 22 Cubierta izquierda 1
- 23 Cubierta izquierda 2
- 24 Cubierta frontal
- 25 Cartucho de tóner (Negro)
- 26 Cartucho de tóner (Amarillo)
- 27 Cartucho de tóner (Cian)
- 28 Cartucho de tóner (Magenta)
- 29 Palanca de bloqueo del cartucho de tóner
- 30 Caja de tóner residual
- 31 Asideros de transporte

Panel de controles



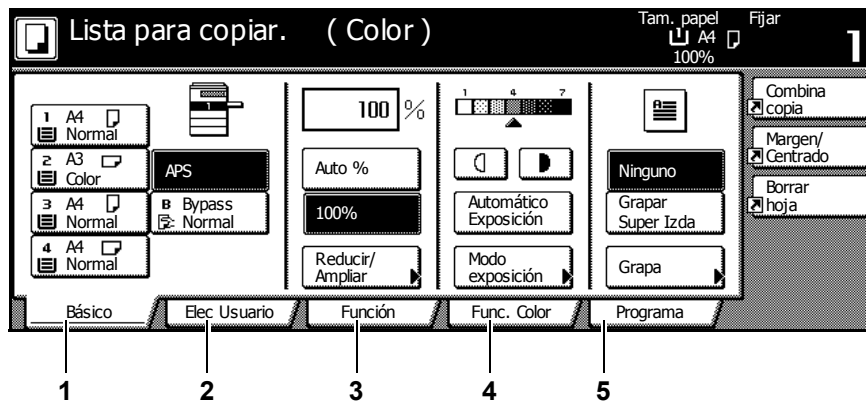
- 1 Dial de ajuste del brillo
- 2 Tecla **Copiadora** (indicador luminoso)
- 3 Tecla **Impresora** (indicador luminoso)
- 4 Tecla **Escáner** (indicador luminoso)
- 5 Tecla **Fax** (indicador luminoso)
- 6 Tecla **Menú Sistema/Contador**
- 7 Tecla **Color Auto**
- 8 Tecla **A todo Color**
- 9 Tecla **Blanco y Negro**
- 10 Tecla/indicador **Documento Supervisado**
- 11 Tecla/indicador **Imprimir Administración**
- 12 Tecla/indicador **Repetición De Copia**
- 13 Tecla/indicador **Elaboración De La Tarea**
- 14 Tecla/indicador **Auto Selección**
- 15 Tecla/indicador **Contabilidad Trabajos**
- 16 Tecla/indicador **Interrupción**
- 17 Tecla/indicador **Ahorro Energía**
- 18 Tecla/indicador **Encendido**
- 19 Indicador de alimentación principal
- 20 Panel táctil
- 21 Teclas numéricas
- 22 Tecla **Reiniciar**
- 23 Tecla **Parar/Borrar**
- 24 Tecla/indicador **Inicio**

Panel táctil

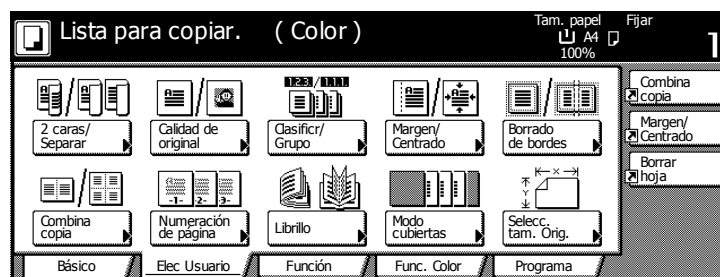
Pantalla de copia

Se muestra al pulsar la tecla **Copiadora**. La pantalla cambia al pulsar **1, 2, 3, 4 y 5**.

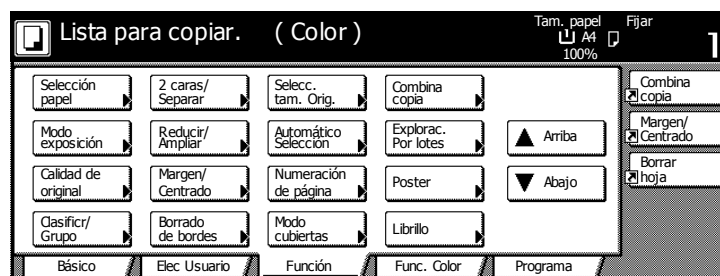
1 Pantalla [Básico]



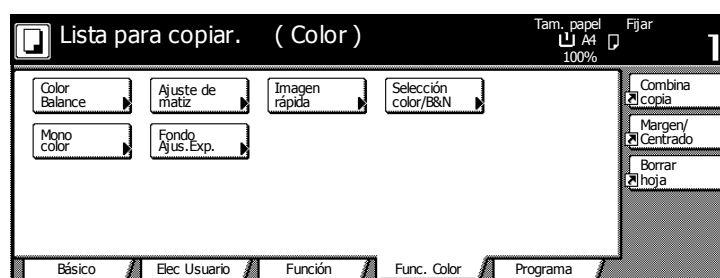
2 Pantalla [Elec Usuario]



3 Pantalla [Función]



4 Pantalla [Func. Color]



5 Pantalla [Programa]

Pantalla Impresora

Se muestra al pulsar la tecla **Impresora**.

Pantalla Escáner

Se muestra al pulsar la tecla **Escáner**.

2 Preparación para el uso

En este capítulo se explican los preparativos que hay que realizar antes de usar la máquina.

- Carga de papel...2-2
- Configuración del tipo y el tamaño del papel para los depósitos y para el bypass...2-8
- Colocación de los originales...2-17
- Idioma...2-21
- Conexión de cables...2-22
- Preparación de la impresora...2-23
- Preparación del escáner...2-27

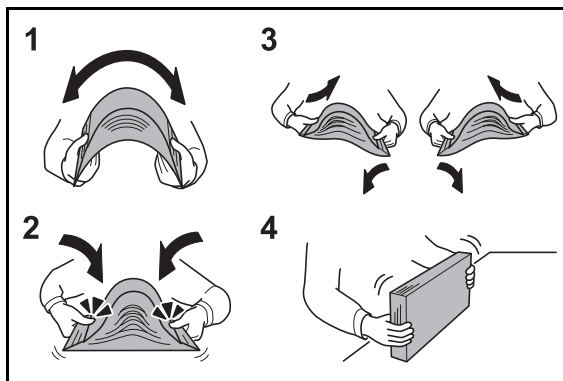
Carga de papel

Cómo cargar papel en los dos depósitos, el bypass y/o el depósito de papel opcional o el depósito de papel para 3.000 hojas.

Antes de cargar papel

Cuando abra un paquete de papel nuevo, ventile el papel para separar ligeramente las hojas antes de cargarlas de la forma que se describe a continuación.

- 1 Doble la pila de papel de forma que la zona media de las hojas se eleve.
- 2 Tome el papel desde los extremos y empuje hacia adentro de forma que se separen las hojas.
- 3 Levante y baje las manos alternadamente a fin de introducir aire en la pila de papel.
- 4 Por último, alinee los extremos de las hojas utilizando una superficie plana como tope.

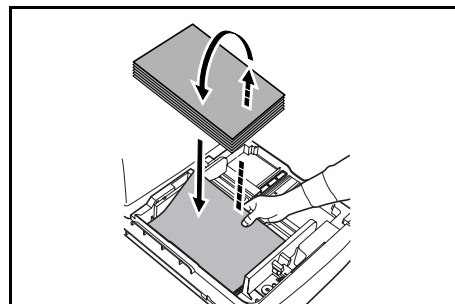


Si el papel está curvado o doblado, alíselo antes de cargarlo. Sobrecargar la máquina puede ocasionar atascos.

IMPORTANTE: Si realiza copias en papel usado (papel que ya ha utilizado para realizar copias), no emplee hojas de papel grapadas ni unidas con un clip. Esto podría dañar la máquina o degradar la calidad de la imagen.

Si el papel que sale de la máquina se dobla o no está alineado adecuadamente, dé vuelta el papel cargado en el depósito.

No exponga el papel ya desenvuelto a altas temperaturas o condiciones húmedas, ya que podrían ocasionar problemas en el copiado. Después de colocar papel en el bypass o en un depósito, vuelva a colocar el papel restante en el paquete original y cierre el paquete. Si no va a utilizar la máquina durante un período prolongado, saque el papel de los depósitos y guárdelo en el paquete original para protegerlo contra la humedad.



Carga de papel en los depósitos 1 y 2

Los depósitos 1 y 2 admiten papel estándar, papel reciclado y papel de color. En el depósito 1, se pueden cargar 500 hojas de papel estándar de tamaño inferior a 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm) o A4 (80 g/m²), o 250 hojas de papel estándar de tamaño superior a 8 1/2 × 14" (216 × 356 mm) o B4 (80 g/m²). En el depósito 2, se pueden cargar 500 hojas de papel estándar (80 g/m²).

Se admiten los siguientes tamaños de papel: 11 × 17" (279 × 432 mm), 8 1/2 × 14" (216 × 356 mm), 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm), 8 1/2 × 11" (216 × 279 mm), 5 1/2 × 8 1/2" (140 × 216 mm), 8 1/2 × 13" (216 × 330 mm), 8 1/2 × 13 1/2" (216 × 343 mm), A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 8K, 16K y 16KR.

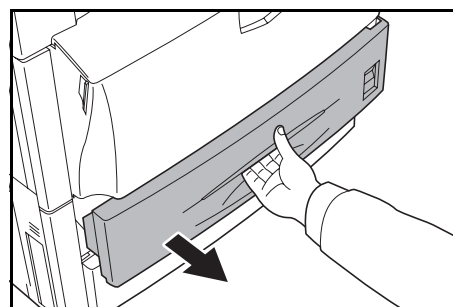
Cargue papel en el depósito de papel opcional (depósitos 3 y 4) de la misma forma.

IMPORTANTE: Para copias a color, use papel especial para color a fin de obtener resultados óptimos.

No utilice papel para impresoras a chorro de tinta o papel con superficie recubierta. (Pueden ocasionar fallas, como atascos de papel).

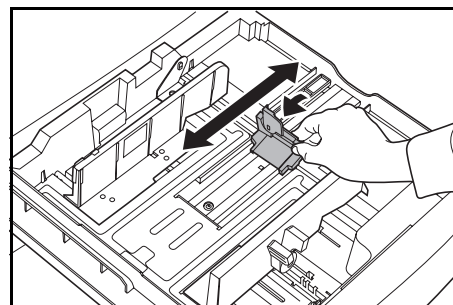
Después de cargar el papel, asegúrese de especificar el tipo y el tamaño de papel que se cargó en los depósitos mediante el panel de controles. Para obtener más información, consulte *Especificación del tamaño de papel* en la página 2-8 y *Especificación del tipo de papel* en la página 2-9.

- 1 Extraiga el depósito hasta que se detenga.



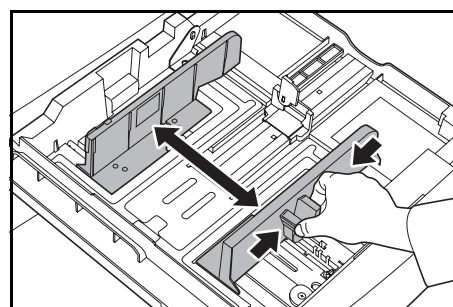
- 2 Mueva la guía de ajuste de la longitud del papel hasta que se adapte al tamaño del papel.

NOTA: Los tamaños de papel están indicados en el depósito.

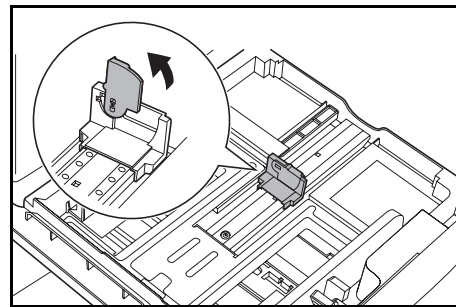


- 3 Sujete la lengüeta de ajuste de la anchura del papel por los dos lados y mueva la guía de ajuste de la anchura hasta que se adapte al tamaño del papel.

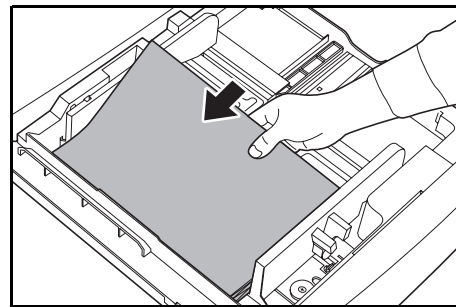
NOTA: Los tamaños de papel están indicados en el depósito.



Al cargar papel de tamaño inferior a $11 \times 8 \frac{1}{2}$ " (279 × 216 mm) o A4 en el depósito 1, levante la palanca de soporte, como se indica en la ilustración.



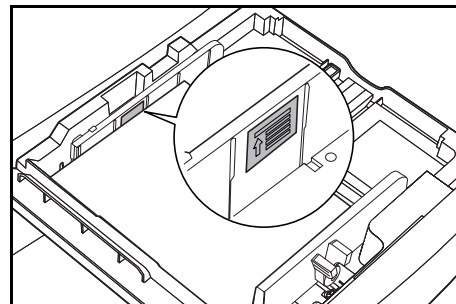
- 4 Alinee el papel contra el lado izquierdo del depósito al cargarlo.



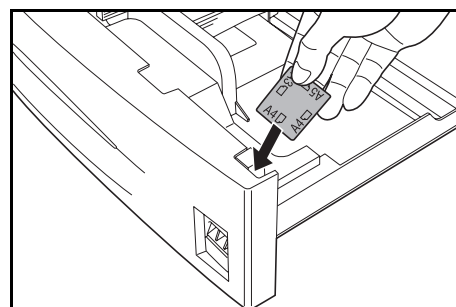
IMPORTANTE: Verifique que el papel quede exactamente contra las guías de tamaño vertical y horizontal. Si queda un espacio, vuelva a ajustar las guías. Sobrecargar la máquina puede ocasionar atascos.

Antes de cargar el papel, compruebe que no esté curvado ni doblado. Sobrecargar la máquina puede ocasionar atascos.

Compruebe que el papel cargado no sobrepase el nivel indicado. Sobrecargar la máquina puede ocasionar atascos.



- 5 Introduzca la tarjeta de tamaño de papel apropiada en la ranura para indicar el tamaño del papel que se ha cargado.



- 6 Vuelva a introducir por completo el depósito de papel suavemente.

Carga de papel en el depósito de papel para 3.000 hojas

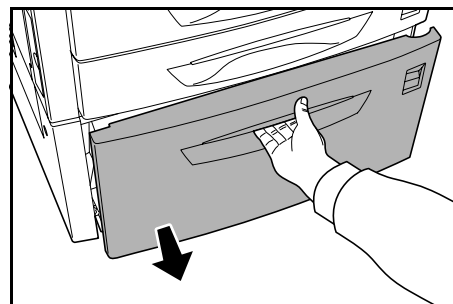
En el depósito de papel opcional para 3.000 hojas (depósito 3), se pueden cargar 3.000 hojas de 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm) o A4 (80 g/m²).

IMPORTANTE: Para copias a color, use papel especial para color a fin de obtener resultados óptimos.

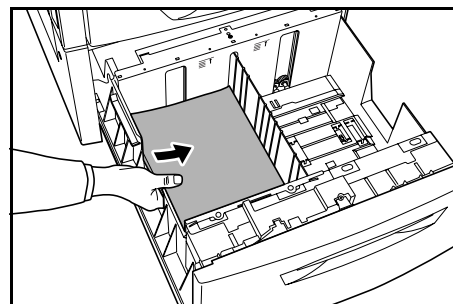
No utilice papel para impresoras a chorro de tinta o papel con superficie recubierta. (Pueden ocasionarse fallas, como atascos de papel).

Especifique el tipo de papel cargado en el depósito para 3.000 hojas. Consulte la sección *Especificación del tipo de papel* en la página 2-9 para obtener más información.

- 1 Extraiga el depósito hasta que se detenga.

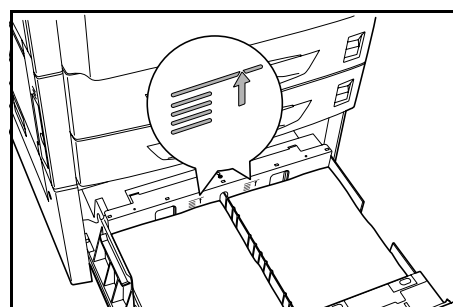


- 2 Alinee el papel en el centro del depósito al cargarlo.



NOTA: Antes de cargar el papel, compruebe que no esté curvado ni doblado. El papel curvado o doblado puede causar atascos.

Compruebe que el papel cargado no sobrepase el nivel indicado.



- 3 Vuelva a introducir por completo el depósito de papel suavemente.

Carga de papel en el bypass

Además de papel estándar y papel reciclado, se puede cargar papel especial (60 - 220 g/m²). Se pueden cargar 100 hojas de 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm) o A4 o menor (80 g/m²) o 50 hojas de 8 1/2 × 14" (216 × 356 mm) o B4 o mayor (80 g/m²).

Se pueden cargar papeles de 11 × 17" (279 × 432 mm) a 5 1/2 × 8 1/2" (140 × 216 mm), de A3 a A6R, 8K, 16K y 16KR.

La capacidad del bypass es la siguiente.

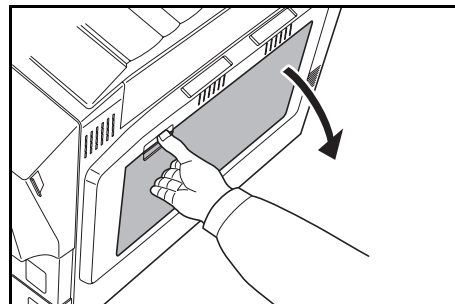
Tipos de papel	Capacidad
Papel estándar (80 g/m ²), papel reciclado, papel de color	11 × 8 1/2" (279 × 216 mm) o A4 o menor: 100 hojas, 8 1/2 × 14" (216 × 356 mm) o B4 o mayor: 50 hojas
Papel estándar (120 g/m ² , 160 g/m ² , 200 g/m ²) o transparencias	10 hojas

IMPORTANTE: Para copias a color, use papel especial para color a fin de obtener resultados óptimos.

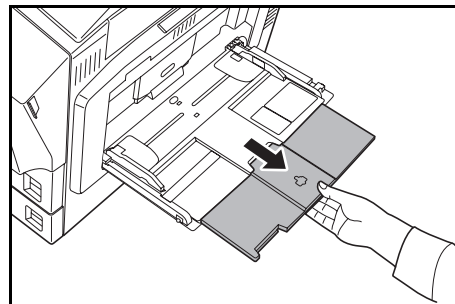
No utilice papel para impresoras a chorro de tinta o papel con superficie recubierta. (Pueden ocasionar fallas, como atascos de papel).

Después de cargar el papel, asegúrese de especificar el tipo y el tamaño del papel cargado en el bypass en el panel de controles. Para obtener más información, consulte *Especificación del tipo de papel para el bypass* en la página 2-11 y *Especificación del tipo de papel del bypass* en la página 2-16.

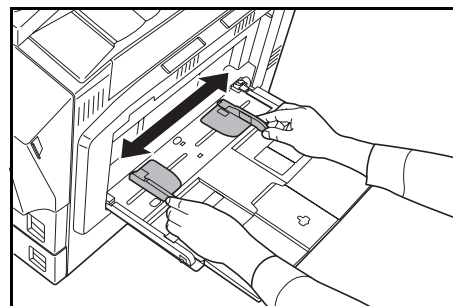
- 1 Abra el bypass.



Al cargar papel con un tamaño mayor que 8 1/2 × 11" (216 × 279) o A4R, saque la extensión del bypass.

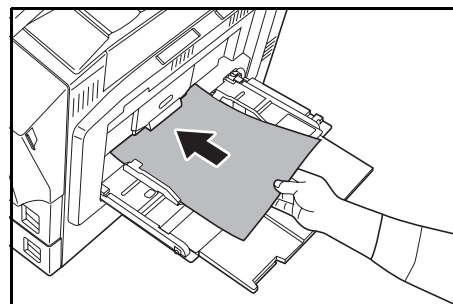


- 2 Ajuste los deslizadores para que se ajusten a la anchura del papel.



- 3 Introduzca el papel en la bandeja entre medio de los deslizadores hasta que se detenga.

Asegúrese de que los deslizadores estén contra los bordes del papel.



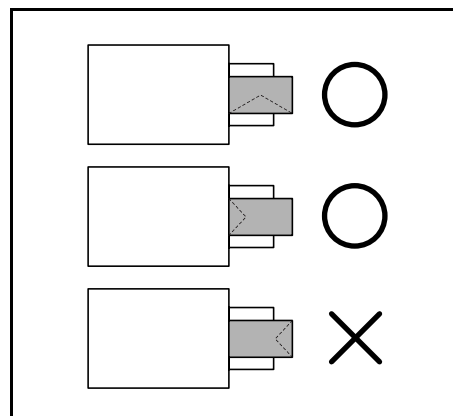
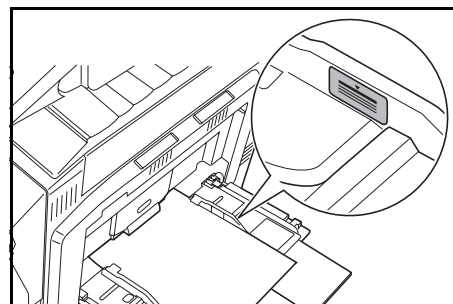
IMPORTANTE: Antes de cargar postales y otros tipos de papel grueso que pueden curvarse, alise el papel. Según la calidad del papel, es posible que ciertos papeles no puedan utilizarse.

Para imprimir ambas caras de la postal, asegúrese de imprimir el anverso antes del lado de la dirección.

Sólo cargue papel en el bypass cuando lo tenga que utilizar. No deje papel en el bypass.

Compruebe que el papel cargado no sobrepase el nivel indicado. Sobrecargar la máquina puede ocasionar atascos.

Al cargar sobres, introdúzcalos con la solapa cerrada y mantenga la cara de impresión hacia arriba. Introduzca los sobres contra la guía con la solapa hacia el frente o hacia la izquierda hasta que se detenga.



Configuración del tipo y el tamaño del papel para los depósitos y para el bypass

Al cargar papel en los depósitos 1 y 2 y en los depósitos de papel opcionales (depósitos 3 y 4), configure el tamaño y el tipo de papel. Consulte *Especificación del tamaño de papel* y *Especificación del tipo de papel* en la página 2-9.

Al cargar papel en el depósito de papel opcional para 3.000 hojas (depósito 3), configure el tipo de papel. Consulte *Especificación del tipo de papel* en la página 2-9.

Después de cargar papel en el bypass, especifique el tamaño y el tipo de papel. Consulte *Especificación del tipo de papel para el bypass* en la página 2-11 y *Especificación del tipo de papel del bypass* en la página 2-16.

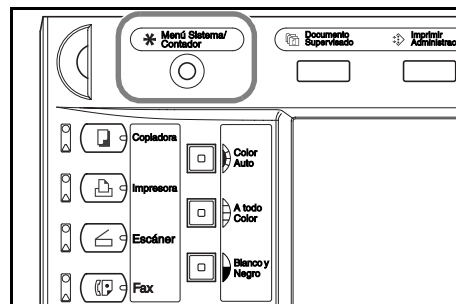
Especificación del tamaño de papel

Al cargar papel en los depósitos 1 y 2 y en los depósitos de papel opcionales (depósitos 3 y 4), configure el tamaño de papel. Para detectar el tamaño automáticamente, especifique [Auto Detección] y seleccione las unidades [Centímetro] o [Pulgadas].

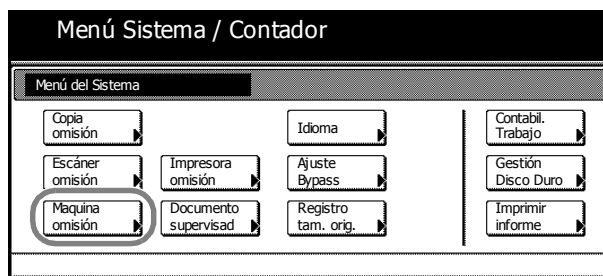
Están disponibles los siguientes tamaños de papel.

11 × 17" (279 × 432 mm), 8 1/2 × 14" (216 × 356 mm), 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm), 8 1/2 × 11" (216 × 279 mm), 5 1/2 × 8 1/2" (140 × 216 mm), 8 1/2 × 13 1/2" (216 × 343 mm), 8 1/2 × 13" (216 × 330 mm) (Oficio 2), A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 8K, 16K, 16KR

- 1 Pulse la tecla **Menú Sistema/Contador**.



- 2 Pulse la tecla [Máquina omisión].

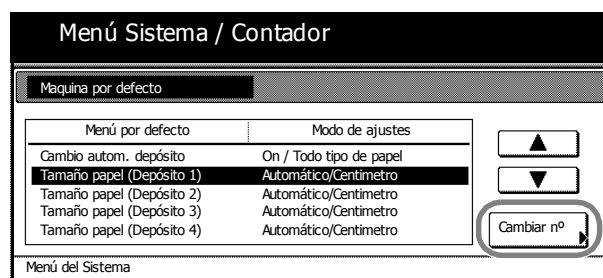


- 3 Utilice el teclado numérico para introducir el código de administración de cuatro dígitos. La configuración predeterminada es 2500 para el modelo de 25/25 ppm, 3200 para los modelos de 32/25 y 32/32 ppm y 4000 para el modelo 40/35.

Si se introduce el código de administración correcto, se muestra la pantalla *Máquina omisión*.

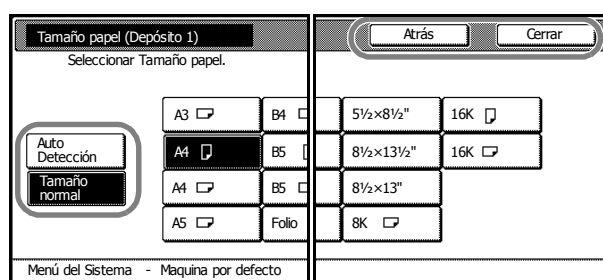
NOTA: Si se ha instalado el kit de seguridad opcional, el código de administración tiene ocho dígitos. La configuración predeterminada es 25002500 para el modelo de 25/25 ppm, 32003200 para los modelos de 32/25 y 32/32 ppm y 40004000 para el modelo 40/35.

- 4 Pulse [▲] o [▼], seleccione el depósito para el cual desea especificar el tamaño de papel en *Tamaño papel (Cajón 1)* a *Tamaño papel (Cajón 4)* y pulse [Cambiar nº].



NOTA: Se muestran las opciones *Cajón 3* y *Cajón 4* cuando el depósito de papel opcional o el depósito para 3.000 hojas están instalados.

- 5 Si se ha seleccionado [Auto Detección], seleccione el tipo de unidad. Si se ha seleccionado [Tamaño normal], seleccione el tamaño de papel. Pulse [Cerrar].



Tecla	Descripción
[Cerrar]	Guarda la configuración y vuelve a la página anterior.
[Atrás]	Cancela la configuración y vuelve a la página anterior.

- 6 Pulse [Cerrar].
- 7 Pulse [Finalizar]. Se vuelve a mostrar la pantalla [Básico].

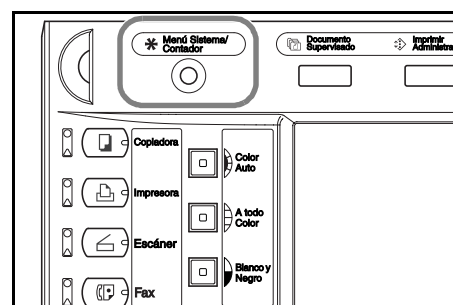
Especificación del tipo de papel

Al cargar papel en los depósitos 1 y 2, en los depósitos de papel opcionales (depósitos 3 y 4) o en el depósito para 3000 hojas (depósito 3), especifique el tamaño de papel.

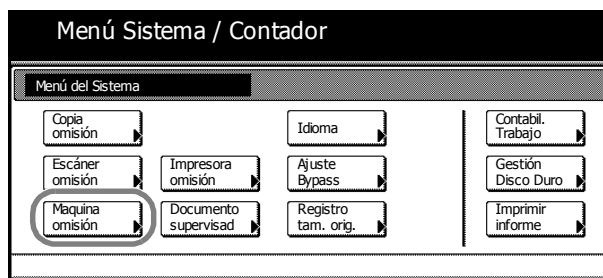
Están disponibles los siguientes tipos de papel.

Normal, Rugoso, Pergamino, Reciclado, Preimpreso, Fino, Color, Perforado, Membrete, Alta calidad, Personalizado 1 a 8

- 1 Pulse la tecla **Menú Sistema/Contador**.



- 2 Pulse [Máquina omisión].

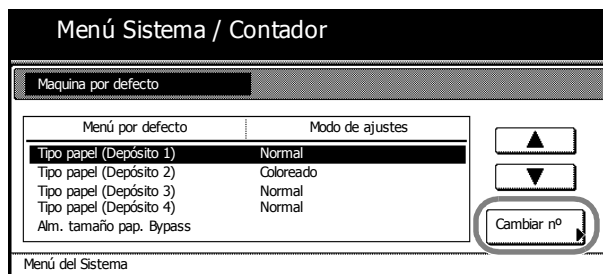


- 3 Utilice el teclado numérico para introducir el código de administración de cuatro dígitos. La configuración predeterminada es 2500 para el modelo de 25/25 ppm, 3200 para los modelos de 32/25 y 32/32 ppm y 4000 para el modelo 40/35.

Si se introduce el código de administración correcto, se muestra la pantalla *Máquina omisión*.

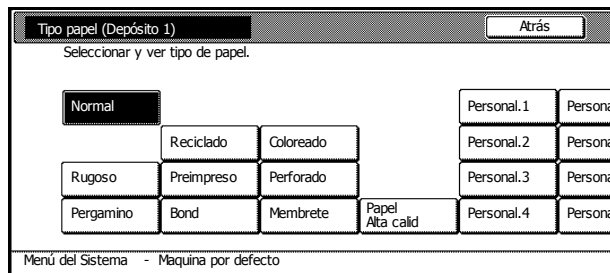
NOTA: Si se ha instalado el kit de seguridad opcional, el código de administración tiene ocho dígitos. La configuración predeterminada es 25002500 para el modelo de 25/25 ppm, 32003200 para los modelos de 32/25 y 32/32 ppm y 40004000 para el modelo 40/35.

- 4 Pulse [▲] o [▼], seleccione el depósito para el cual desee establecer el tipo de papel entre *Tipo de papel (Cajón 1)* y *Tipo de papel (Cajón 4)* y pulse [Cambiar nº].



NOTA: Se muestran las opciones *Cajón 3* y *Cajón 4* cuando el depósito de papel opcional o el depósito para 3.000 hojas están instalados.

- 5 Seleccione el tipo de papel y pulse [Cerrar].



- 6 Pulse [Cerrar].
- 7 Pulse [Finalizar]. Se vuelve a mostrar la pantalla [Básico].

Especificación del tipo de papel para el bypass

Cuando utilice el bypass, especifique el tamaño de papel.

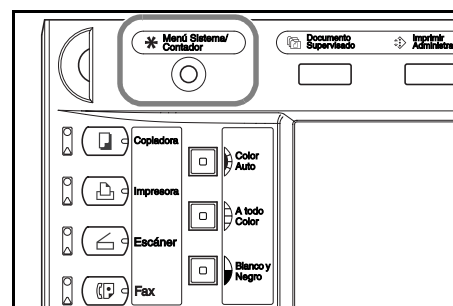
Están disponibles los siguientes tamaños de papel.

Método de configuración	Unidad	Tamaño de papel
Auto Detección	Pulgadas	11 × 17", 8 1/2 × 14", 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", 5 1/2 × 8 1/2"
	Centímetros	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, B6R, A6R
Otros tamaños estándar		ISO B5, Sobre DL, Sobre C5, Sobre C4, Comm. #10, Comm. #9, Comm. #6-3/4, Monarch, Executive, OUFUKU HAGAKI (postal de devolución), YOUKEI 2, YOUKEI 4, 8 1/2 × 13 1/2" (216 × 343 mm), 8 1/2 × 13" (216 × 330 mm) (Oficio 2), 8K, 16K, 16KR
Tamaño		Modelos con pulgadas Altura: 3 7/8 - 11 5/8" (incrementos de 1/8") Anchura: 5 7/8 - 17" (incrementos de 1/8") Modelos con sistema métrico Altura: 98 - 297 mm (incrementos de 1 mm) Anchura: 148 - 432 mm (incrementos de 1 mm)
Tamaño personalizado		Tamaño de papel preasignado 1 a 4 Tamaños de papel asignables Modelos con pulgadas Altura: 3 7/8 - 11 5/8" (incrementos de 1/8") Anchura: 5 7/8 - 17" (incrementos de 1/8") Modelos con sistema métrico Altura: 98 - 297 mm (incrementos de 1 mm) Anchura: 148 - 432 mm (incrementos de 1 mm)

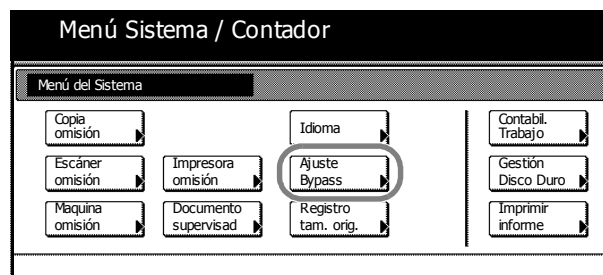
Auto Detección

El tamaño del papel se detecta automáticamente. Seleccione entre las unidades de medida [Centímetro] y [Pulgadas].

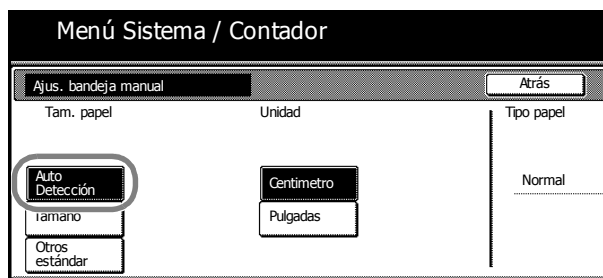
- 1 Pulse la tecla **Menú Sistema/Contador**.



- 2 Pulse [Ajuste Bypass].



- 3 Pulse [Auto Detección].

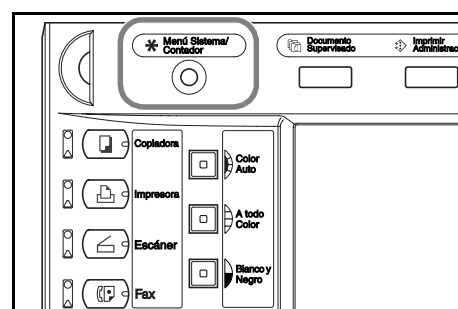


- 4 Seleccione [Centímetro] o [Pulgadas].
- 5 Pulse [Cerrar]. Se vuelve a mostrar la pantalla [Básico].

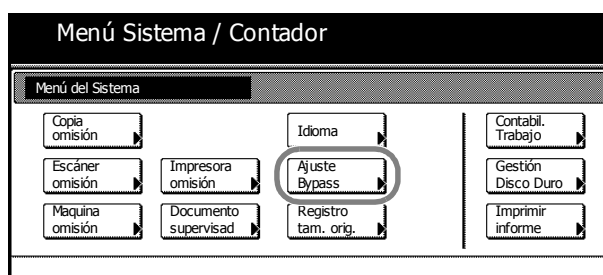
Otros tamaños estándar

Especifique tamaños estándar especiales.

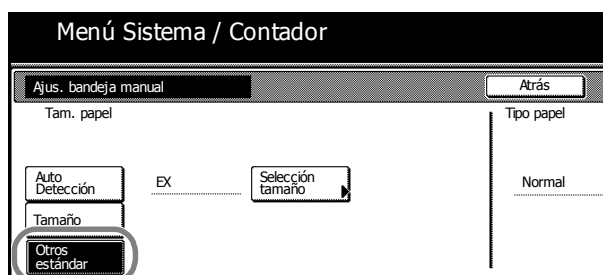
- 1 Pulse la tecla **Menú Sistema/Contador**.



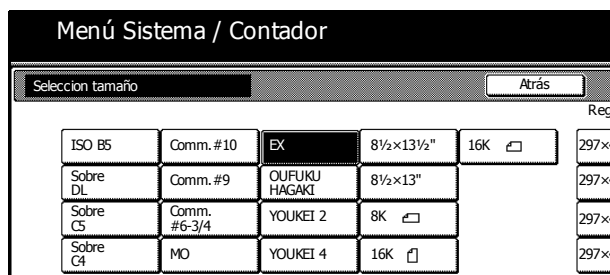
- 2 Pulse [Ajuste Bypass].



- 3 Pulse [Otros estándar] y luego [Selección tamaño].



- 4 Seleccione el tamaño de papel.

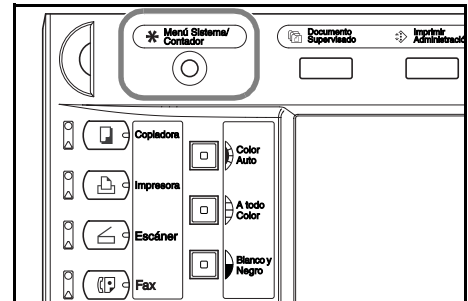


- 5 Pulse [Cerrar].
- 6 Pulse [Cerrar]. Se vuelve a mostrar la pantalla [Básico].

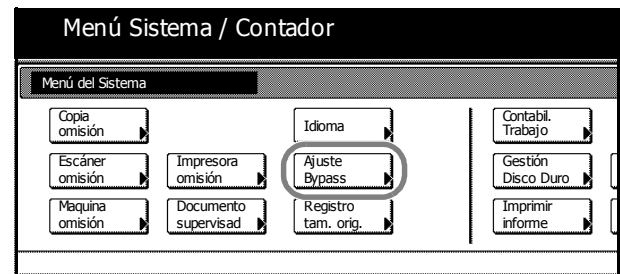
Tamaño

Especifique el tamaño de papel requerido.

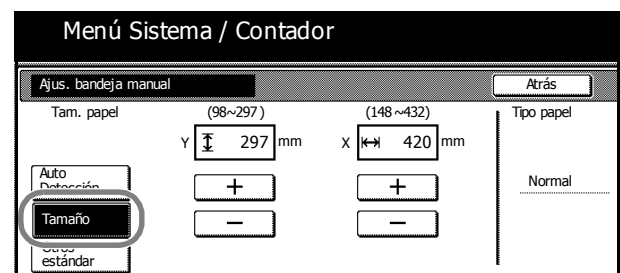
- 1 Pulse la tecla **Menú Sistema/Contador**.



- 2 Pulse [Ajuste Bypass].



- 3 Pulse [Tamaño].



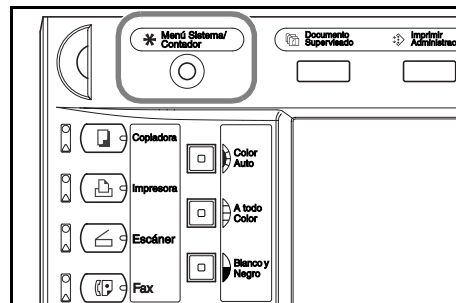
- 4 Pulse [+] y [-] para establecer los tamaños de Y (altura) y X (anchura).
Con los modelos con sistema métrico, puede introducir el tamaño directamente mediante las teclas numéricas.
- 5 Pulse [Cerrar]. Se vuelve a mostrar la pantalla [Básico].

Tamaño personalizado

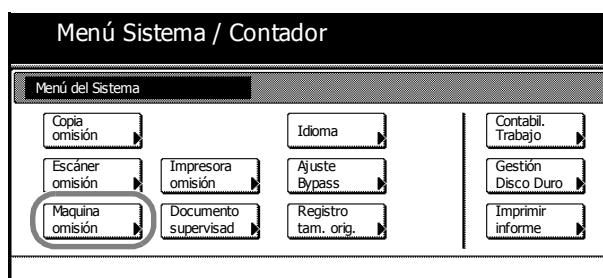
Almacene los tamaños de papel que use con frecuencia como tamaños personalizados. También es posible establecer un tipo de papel para cada tamaño personalizado.

Método de asignación

- 1 Pulse la tecla **Menú Sistema/Contador**.



- 2 Pulse [Máquina omisión].

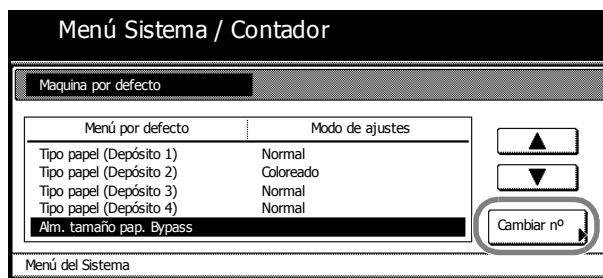


- 3 Utilice el teclado numérico para introducir el código de administración de cuatro dígitos. La configuración predeterminada es 2500 para el modelo de 25/25 ppm, 3200 para los modelos de 32/25 y 32/32 ppm y 4000 para el modelo 40/35.

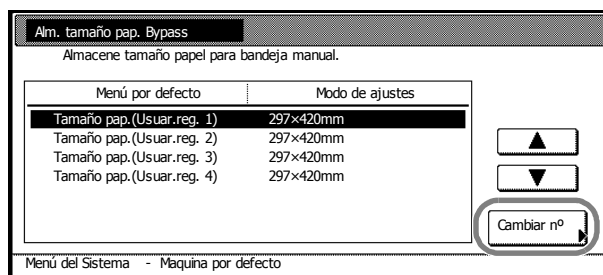
Si se introduce el código de administración correcto, se muestra la pantalla *Máquina omisión*.

NOTA: Si se ha instalado el kit de seguridad opcional, el código de administración tiene ocho dígitos. La configuración predeterminada es 25002500 para el modelo de 25/25 ppm, 32003200 para los modelos de 32/25 y 32/32 ppm y 40004000 para el modelo 40/35.

- 4 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar *Alm. tamaño pap. Bypass* y pulse [Cambiar nº].



- 5 Pulse [▲] o [▼] y seleccione el número para registrar desde *Tamaño pap* (Usuar. reg. 1 - 4) y pulse [Cambiar nº].



- 6 Pulse [On] y pulse [+] o [-] para establecer los tamaños de Y (longitud) y X (anchura).

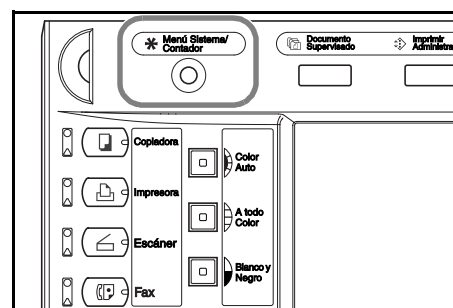
Con los modelos con sistema métrico, puede introducir el tamaño directamente mediante las teclas numéricas.

Para especificar un tipo de papel, pulse [Selección tipo papel]. Seleccione el tipo de papel y pulse [Cerrar].

- 7 Pulse [Cerrar].
- 8 Pulse [Cerrar].
- 9 Pulse [Finalizar]. Se vuelve a mostrar la pantalla [Básico].

Método de configuración

- 1 Pulse la tecla **Menú Sistema/Contador**.



- 2 Pulse [Ajuste Bypass].

- 3 Pulse [Otros estándar] y luego [Selección tamaño].

- 4 Seleccione el tamaño de papel en *Tamaño personalizado (Reg. Usuario)*.

Comm.	Modelo	Tamaño	Resolución
Comm.#10	EX	8 1/2 x 13 1/2"	16K
Comm.#9	OUFUKU HAGAKI	8 1/2 x 13"	
Comm.#6-3/4	YOUKEI 2	8K	
MO	YOUKEI 4	16K	

- 5 Pulse [Cerrar].
- 6 Pulse [Cerrar]. Se vuelve a mostrar la pantalla [Básico].

Especificación del tipo de papel del bypass

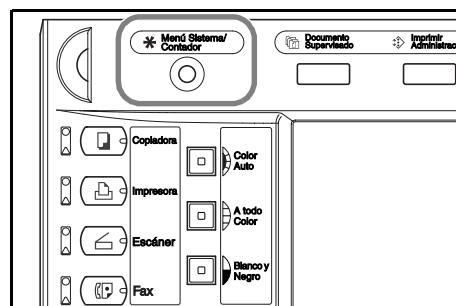
Cuando utilice el bypass, especifique el tipo de papel.

Están disponibles los siguientes tipos de papel.

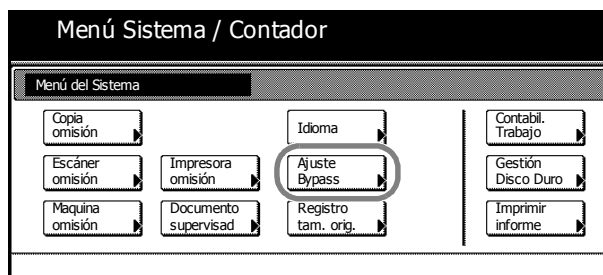
Normal, Transparencia, Rugoso, Pergamino, Etiquetas, Reciclado, Preimpreso, Fino, Cartón, Coloreado, Perforado, Membrete, Papel grueso, Sobre, Recubierto, Alta calidad, Personalizado 1 a 8

NOTA: No es posible cambiar el tipo de papel para el tamaño de papel del bypass cuando se seleccionó un tamaño personalizado que tiene un tamaño de papel ya establecido.

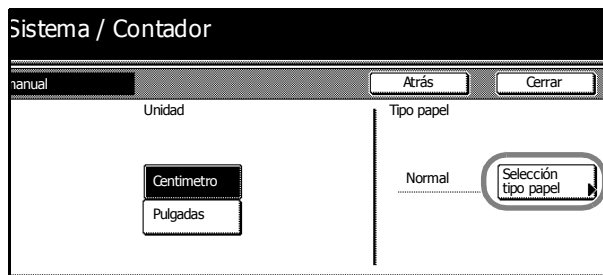
- 1 Pulse la tecla **Menú Sistema/Contador**.



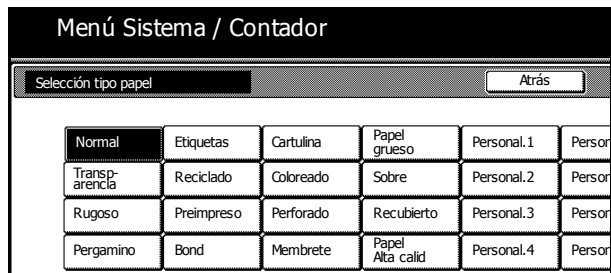
- 2 Pulse [Ajuste Bypass].



- 3 Pulse [Selección tipo papel].



- 4 Seleccione el tipo de papel.



- 5 Pulse [Cerrar].
- 6 Pulse [Cerrar]. Se vuelve a mostrar la pantalla [Básico].

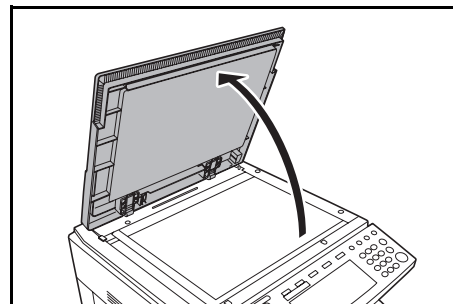
Colocación de los originales

En esta sección se explica cómo colocar un original para copiarlo o escanearlo.

Carga de originales en el cristal de exposición

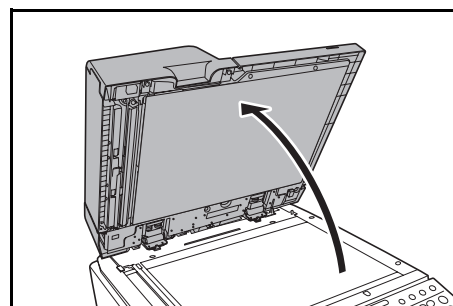
Abra el cristal de exposición de originales y coloque el original. También puede colocar originales que no estén impresos en hojas sueltas, como libros o revistas.

- 1 Abra el cristal de exposición de originales.

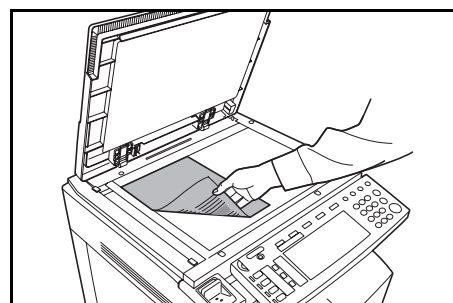


NOTA: Si el alimentador opcional de originales está instalado, ábralo. Antes de abrirlo, asegúrese de que no quedan originales en la bandeja de originales o en la bandeja de expulsión de originales. Si quedan originales en la bandeja de originales o en la bandeja de expulsión, pueden caerse de la máquina cuando se abra el alimentador de originales.

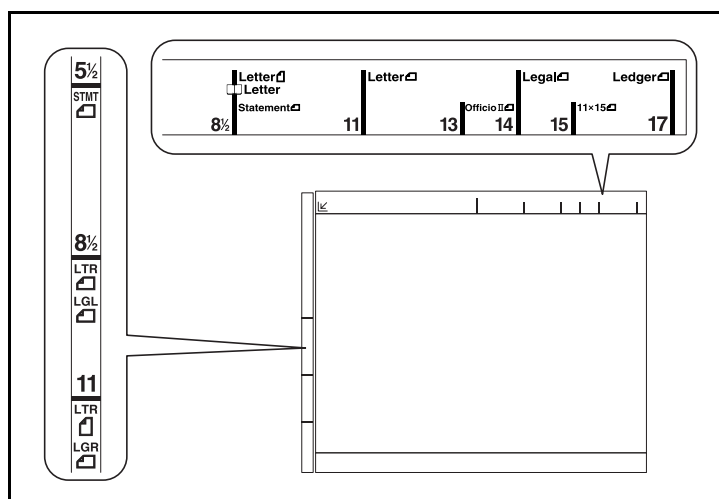
Para originales de más de 4 cm de espesor, deje abierto el alimentador de originales durante el copiado.



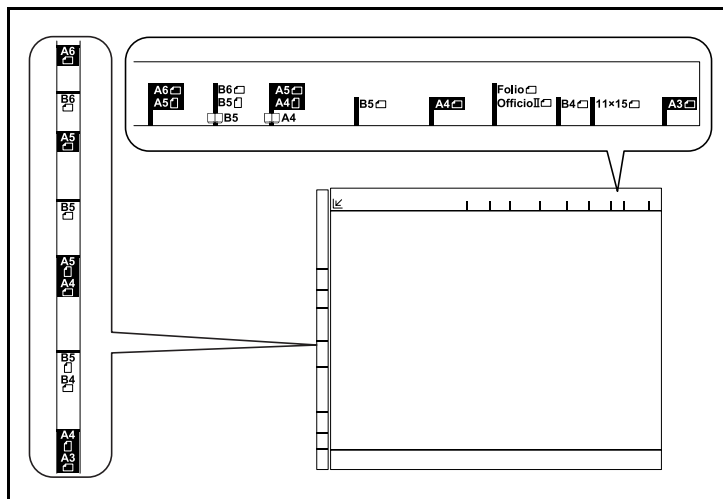
- 2 Coloque el original. Coloque el lado que desea copiar hacia abajo y, comenzando desde la esquina posterior izquierda, alinéelo con las láminas indicadoras de tamaño del original.



Láminas indicadoras del tamaño del original (modelos con pulgadas)



(Modelos con sistema métrico)



- 3 Cierre el cristal de exposición de originales.

IMPORTANTE: No fuerce el cristal de exposición ni el alimentador de originales al cerrarlos. Una presión excesiva puede romper el cristal de exposición.

En los originales con dos páginas abiertas, como libros, pueden aparecer sombras en los bordes y en el centro de las copias.



Precaución: Para evitar el riesgo de sufrir lesiones personales, no deje abierto el alimentador de originales.

Carga de originales en el alimentador de originales (opción)

Use el alimentador opcional de originales para leer automáticamente originales con varias páginas de a una página por vez. Los originales a dos caras también se dan vuelta automáticamente para leer ambas caras.

El alimentador de originales admite los siguientes tipos de originales.

Elemento	Especificaciones
Peso	Original de 1 cara: 45 g/m ² - 160 g/m ² Original a 2 caras: 50 g/m ² - 120 g/m ²
Tamaño	Máximo: 11 × 17" (279 × 432 mm)/A3 - Mínimo: 5 1/2 × 8 1/2" (140 × 216 mm)/A5R
Capacidad	Papel estándar (80 g/m ² , 11 × 8 1/2" [279 × 216 mm]/A4 o menor), papel de color (11 × 8 1/2" [279 × 216 mm]/A4 o menor), papel reciclado (11 × 8 1/2" [279 × 216 mm]/A4 o menor): 100 hojas o menos (Modo Auto Selección: 30 hojas) Papel estándar (80 g/m ² , 8 1/2 × 14" [216 × 356 mm]/B4 o mayor), papel de color (8 1/2 × 14" [216 × 356 mm]/B4 o mayor), papel reciclado (8 1/2 × 14" [216 × 356 mm]/B4 o mayor): 70 hojas o menos Papel artístico: 1 hoja

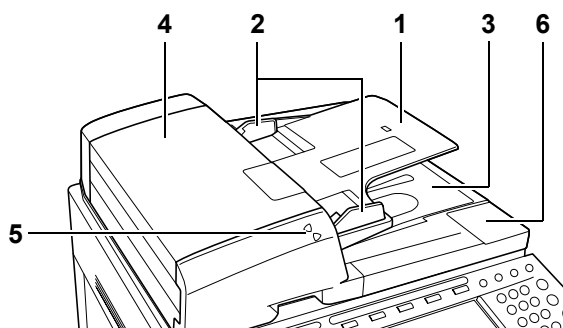
Precauciones sobre los tipos de originales en el alimentador de originales

No utilice los siguientes tipos de originales. Además, si los originales tienen agujeros o perforaciones, cárguelos con los agujeros o perforaciones alejados del borde anterior.

- Transparencias, como OHP.
- Originales delicados, como papel carbón, papel arrugado u hojas de vinilo.
- Originales con formas irregulares (no rectangulares), húmedos o con cinta adhesiva o pegamento.
- Quite clips y grapas y alise las curvas, arrugas o dobleces antes de cargar el papel. De lo contrario, es posible que los originales se atasquen.
- Originales con secciones cortadas o con superficies muy deslizantes.
- Originales con líquido corrector que no se ha secado.
- Alise los pliegues de los originales doblados antes de cargarlos. De lo contrario, es posible que los originales se atasquen.

Nombres de los componentes del alimentador de originales

- 1 Bandeja de originales
- 2 Guías de ajuste de la anchura de los originales
- 3 Bandeja de expulsión de originales
- 4 Cubierta del alimentador de originales
- 5 Indicador de originales cargados
- 6 Compartimento para el paño de limpieza



NOTA: El indicador de originales cargados muestra el estado de los originales.

Cuando el indicador superior está iluminado de color verde: el original está colocado.

Cuando el indicador superior parpadea de color verde: vuelva a color el original.

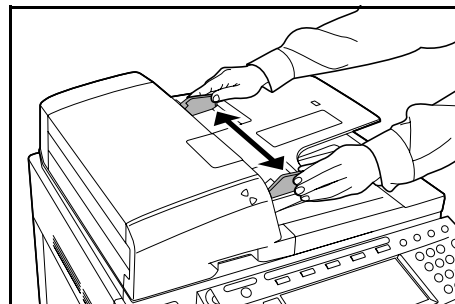
Cuando el indicador inferior parpadea de color rojo: el original está atascado. Consulte la sección *Cómo solucionar los atascos de papel* en la página 6-18.

Cómo cargar originales

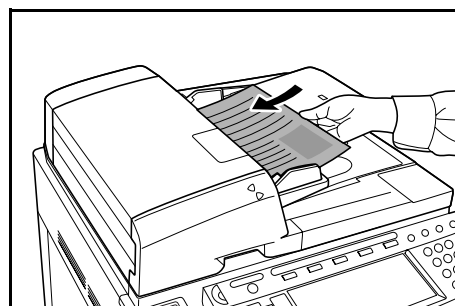
Para cargar originales en el alimentador, siga los pasos que se enumeran a continuación.

IMPORTANTE: Antes de cargar los originales, asegúrese de que no quedan originales en la bandeja de expulsión. Los originales que quedan en esta bandeja pueden provocar que se atasquen los originales nuevos.

- 1 Ajuste las guías de anchura a los originales.

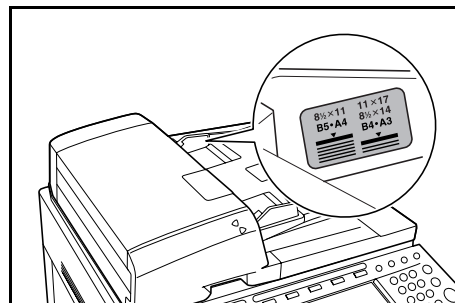


- 2 Coloque los originales. Coloque el lado que desea leer hacia arriba (el frente hacia arriba, en los originales a dos caras) y empuje el frente del original hasta el fondo del alimentador.



IMPORTANTE: Compruebe que las guías de ajuste de la anchura se adapten a los originales. Si hay una separación, reajuste las guías de anchura de los originales. De lo contrario, es posible que los originales se atasquen.

Compruebe que los originales cargados no sobrepasen el nivel indicado. Si se supera el nivel máximo, los originales pueden atascarse.



Idioma

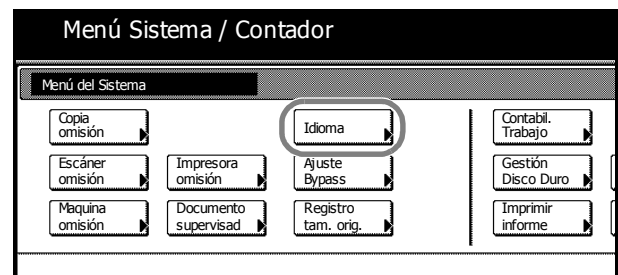
Seleccione el idioma que se mostrará en el panel táctil.

Están disponibles los siguientes idiomas.

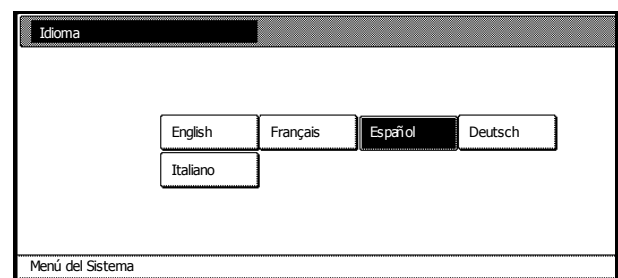
Tipo de modelo	Idioma
Modelos con pulgadas	Inglés (<i>English</i>), francés (<i>Français</i>), español, japonés (日本語), portugués (<i>Português</i>)
Modelos con sistema métrico	Inglés (<i>English</i>), alemán (<i>Deutsch</i>), francés (<i>Français</i>), español, italiano (<i>Italiano</i>)

1 Pulse la tecla **Menú Sistema/Contador**.

2 Pulse [Idioma].



3 Seleccione la tecla del idioma que desea configurar. El panel táctil cambiará a ese idioma.



Conexión de cables

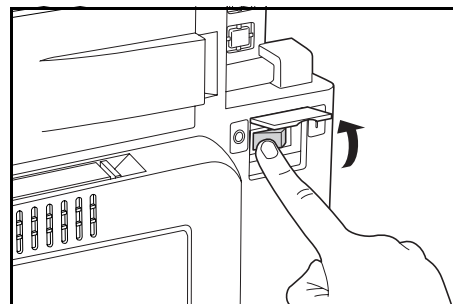
Conecte a un PC para usar las funciones de impresora y escáner. Este dispositivo tiene las siguientes interfaces para la conexión a los PC.

Use el tipo de cable adecuado para la interfaz seleccionada.

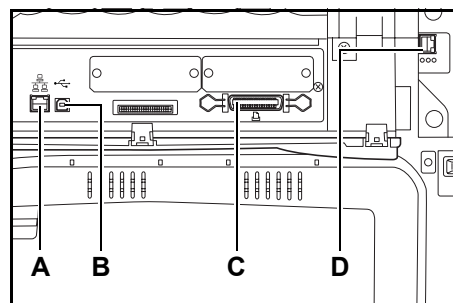
Función	Interfaz	Cable necesario
Funcionalidad de impresión	Interfaz de puerto paralelo	Cable de puerto paralelo (especificación IEEE1284, 1,5 m o menos)
	Interfaz USB	Cable compatible con USB de alta velocidad (especificación de USB de alta velocidad, 5.0 m o menos) blindado
	Interfaz de red	Cable de red (10Base-T o 100Base-TX)
Funciones de escaneado	Interfaz de red	Cable de red (10Base-T o 100Base-TX)

NOTA: Use cables USB, 10Base-T y 100Base-TX blindados.

- 1 Abra la cubierta del interruptor principal y coloque el interruptor en la posición de apagado (O).
Apague el PC al conectar un cable de puerto paralelo.

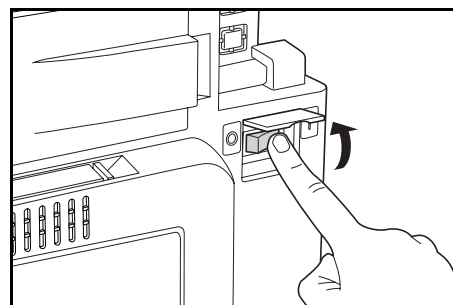


- 2 Abra la cubierta de la interfaz en el lado derecho de la unidad y conecte el cable a la interfaz.
A: interfaz de red (impresora)
B: interfaz USB (impresora)
C: interfaz de puerto paralelo (impresora)
D: interfaz de red (escáner)



- 3 Conecte el otro extremo del cable al PC o a un concentrador (dispositivo interruptor de red).
- 4 Abra la cubierta del interruptor principal y coloque el interruptor en la posición de encendido (I).

NOTA: Para la conexión de cables de red, configure la red después de conectar los cables. Para obtener más información, consulte *Configuración de red (TCP/IP)* en la página 2-23 y *Configuración básica del escáner* en la página 2-28.



Preparación de la impresora

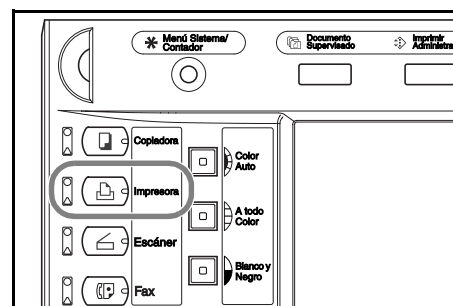
Configuración de red (TCP/IP)

Para usar este dispositivo como impresora de red, especifique la dirección IP del dispositivo.

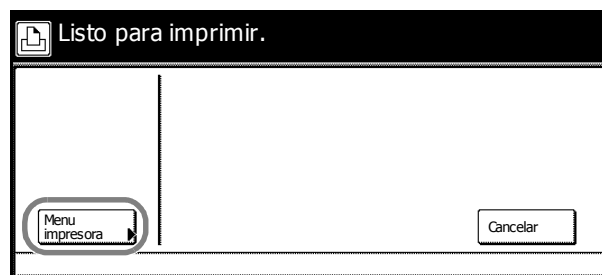
NOTA: Configure la dirección IP según el entorno operativo. El administrador de red puede proporcionar esta dirección.

En los entornos en que se usa DHCP o BOOTP para asignar automáticamente la dirección IP, no es necesario realizar esta configuración, ya que la configuración DHCP o BOOTP está activada de forma predeterminada.

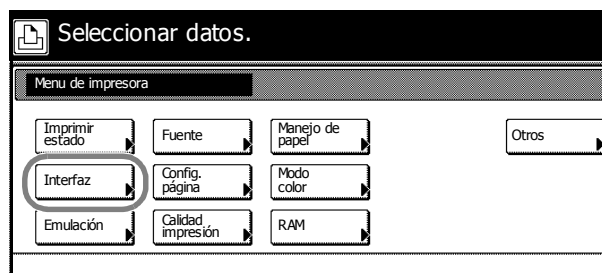
- 1 Pulse la tecla **Impresora**.



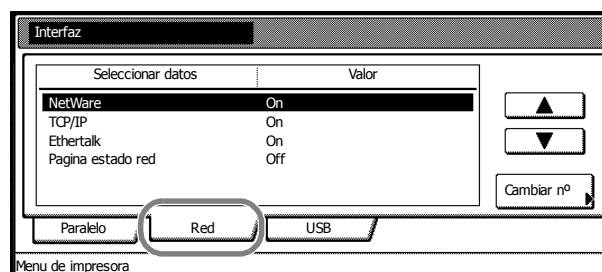
- 2 Pulse [Menu impresora].



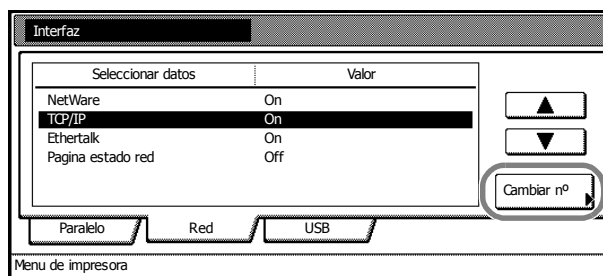
- 3 Pulse [Interfaz].



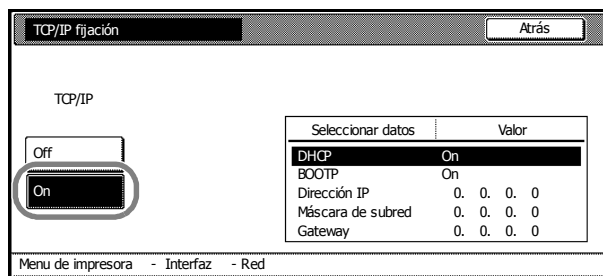
- 4 Pulse [Red].



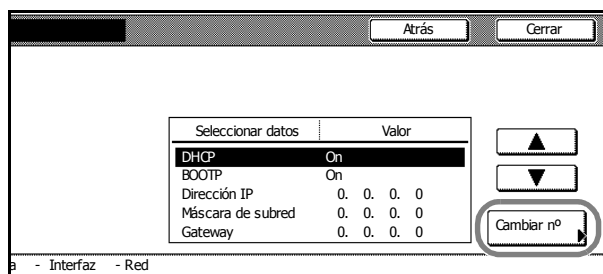
- 5 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar *TCP/IP* y pulse [Cambiar nº].



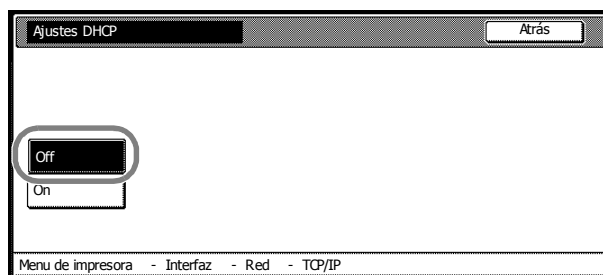
- 6 Pulse [On] en *TCP/IP*.



- 7 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar *DHCP* y pulse [Cambiar nº].

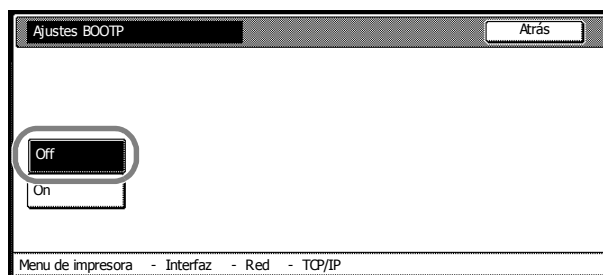


- 8 Pulse [Off] y [Cerrar].

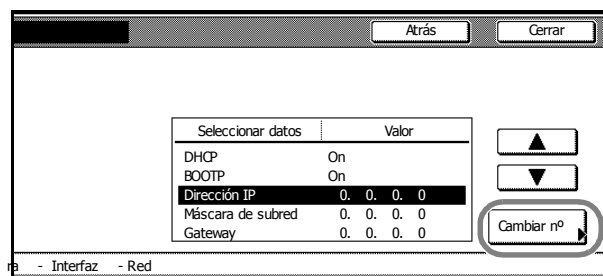


- 9 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar *BOOTP* y pulse [Cambiar nº].

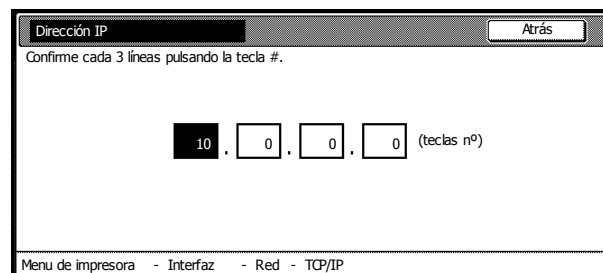
- 10 Pulse [Off] y [Cerrar].



- 11 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar *Dirección IP* y pulse [Cambiar nº].



- 12 Introduzca la dirección IP mediante las teclas numéricas. Introduzca la dirección para los tres dígitos mostrados en blanco sobre negro y pulse la tecla #.
- Verifique los tres dígitos introducidos y pulse la tecla #.



- 13 Introduzca la dirección para los siguientes tres dígitos mostrados en blanco sobre negro y pulse la tecla #.
- Para corregir una dirección, pulse la tecla # a fin de seleccionar la dirección de tres dígitos que desea corregir y vuelva a introducir la dirección mediante las teclas numéricas.
- 14 Después de introducir el resto de la dirección de la misma forma, pulse [Cerrar]. La pantalla *TCP/IP* aparece de nuevo.
- Pulse [Atrás] para borrar la dirección introducida y volver a la dirección anterior.
- 15 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar *Máscara subnet* y pulse [Cambiar nº].
- 16 Introduzca la dirección de la misma forma que en los pasos 12 a 14 para configurar la dirección IP.
- 17 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar *Gateway* y pulse [Cambiar nº].
- 18 Introduzca la dirección de la misma forma que en los pasos 12 a 14 para configurar la dirección IP.
- 19 Pulse [Cerrar] después de terminar la configuración.
- 20 Pulse [Cerrar].
- 21 Pulse [Cerrar]. La pantalla vuelve al modo Impresora.

Utilidades de impresora incluidas

Este producto incluye las siguientes utilidades de impresora. Instálelas según sea necesario. Para obtener más información, consulte el manual incluido con cada utilidad.

- Network Tool for Clients
- Direct Printing
- Print Monitor
- Port Setup
- Quick Setup

Instalación del software

Para conectar este dispositivo a un equipo, instale el controlador de la impresora, las utilidades del escáner y las herramientas avanzadas, etc.

El procedimiento de instalación puede variar dependiendo de la versión del CD-ROM que se proporciona junto con el dispositivo. Algunas versiones ofrecen la posibilidad de escoger entre el modo Express y el modo Personalizado. Para más información, siga el asistente del CD-ROM.

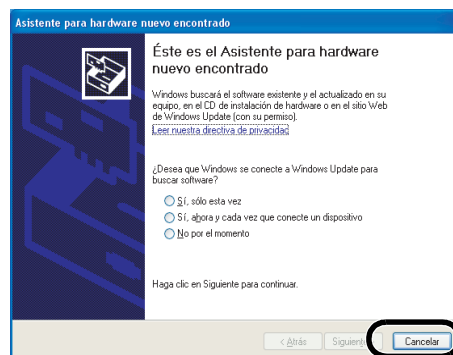
Los siguientes procedimientos y capturas de pantalla se basan en una instalación de Windows XP, pero se puede seguir el mismo procedimiento para la instalación en otros sistemas operativos Windows, incluido Windows Vista.

NOTA: La instalación en Windows Vista, Windows XP, Windows NT 4.0/2000 y Server 2003 debe ser realizada por un usuario conectado con privilegios de administrador.

Si realiza la instalación en Windows Vista, debe confirmar que el programa de instalación ha sido suministrado por un proveedor de confianza. Éste es un proceso estándar de Microsoft para su propia seguridad.

- 1 Conecte este dispositivo al PC. Después de realizar la conexión, coloque el interruptor principal en posición de encendido y encienda el PC.

Si aparece una pantalla de Plug and Play como la que se muestra a la derecha, haga clic en el botón **Cancelar**.

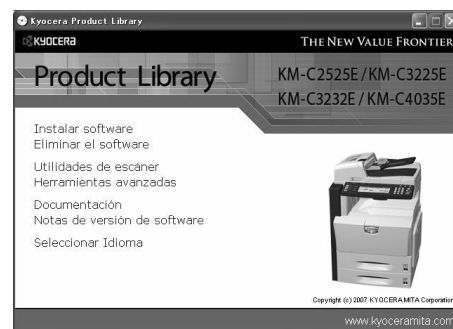


- 2 Introduzca el CD-ROM en la unidad correspondiente.

Si no se muestra la pantalla, incluso después de cargar el CD-ROM, haga clic en la letra que corresponde a la unidad de CD-ROM y haga doble clic en el archivo **setup.exe**. Aparecerá la siguiente ventana. (Será diferente dependiendo de la versión del CD-ROM).

En la ventana, se muestran los siguientes menús.

- Instalar software
- Eliminar el software
- Utilidades de escáner
- Herramientas avanzadas
- Documentación
- Notas de versión de software
- Seleccionar Idioma



- 3 Haga clic en **Instalar software** para instalar el software (el controlador de la impresora, etc.). Finalice la instalación siguiendo el asistente de la pantalla. Para instalar las utilidades del escáner, haga clic en **Utilidades de escáner**.

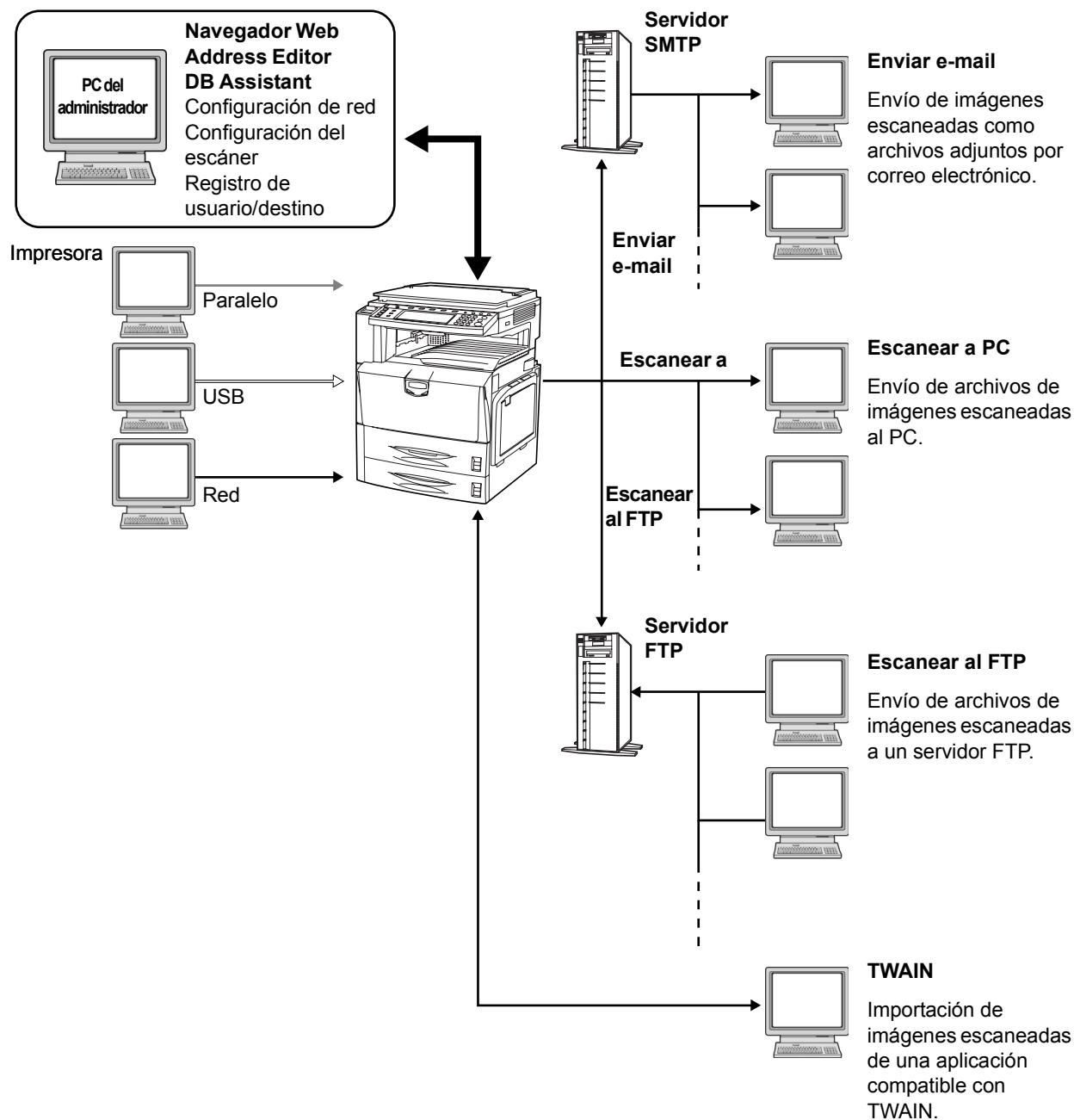
Preparación del escáner

En esta sección se explican los procedimientos necesarios para preparar la función de escáner.

Conexión a un PC

Ejemplo de conexión

Conecte el escáner y el PC con un cable de red (10Base-T o 100Base-TX). Consulte *Conexión de cables* en la página 2-22.



Configuración básica del escáner

Antes de usar la función de escáner, debe establecerse la configuración de red para este dispositivo. Los elementos de configuración son los siguientes.

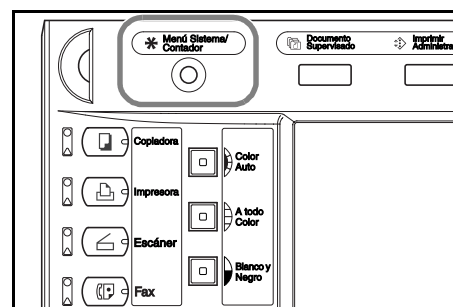
Elemento de configuración	Descripción
Nombre principal	Introduzca un nombre de host para el escáner de 32 caracteres como máximo.
Dirección IP	Introduzca la dirección IP de la interfaz del escáner con la forma 'XXX.XXX.XXX.XXX'.
Subnet-Mask	Introduzca la máscara de subnet del escáner con la forma 'XXX.XXX.XXX.XXX'.
Gateway predeterm.	Introduzca el gateway predeterminado del escáner con la forma 'XXX.XXX.XXX.XXX'.
DHCP/BOOTP	Establezca DHCP y BOOTP en [Válido] o [No válido]. La opción predeterminada es [Válido].
RARP	Establezca RARP en [Válido] o [No válido]. La opción predeterminada es [Válido].
Servidor DNS (primario)	Para el envío de datos mediante nombres de host en entornos con servidores DNS, introduzca la dirección IP del servidor DNS primario en este campo con la forma 'XXX.XXX.XXX.XXX'.
Servidor DNS (secundario)	Introduzca la dirección IP del servidor DNS secundario con la forma 'XXX.XXX.XXX.XXX'.
Nombre de dominio de DNS	Introduzca el nombre de dominio con un máximo de 64 caracteres.
Servidor WINS (primario)	Si desea usar el servicio de nombres de Internet de Windows (WINS) a fin de resolver nombres de PC a partir de direcciones IP, introduzca la dirección IP del servidor WINS primario con la forma 'XXX.XXX.XXX.XXX'.
Servidor WINS (secundario)	Introduzca la dirección IP del servidor WINS secundario en este campo con la forma 'XXX.XXX.XXX.XXX'.
SMTP	En este campo, introduzca el nombre de host o la dirección IP del servidor SMTP con la forma 'XXX.XXX.XXX.XXX'.
DB Assistant	Introduzca la dirección IP o el nombre de host (menos de 32 caracteres) del PC donde está instalado el DB Assistant.
Dir.correo elec.de admin.	Introduzca la dirección de correo electrónico del administrador. Los archivos de registro de estado del escáner y los informes de error se enviarán a la dirección aquí especificada.

IMPORTANTE: No es posible enviar mensajes de correo electrónico si los campos *SMTP* y *Dir.correo elec.de admin.* no están configurados correctamente.

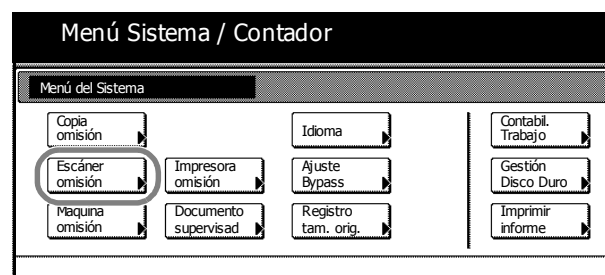
NOTA: Configure la dirección IP según el entorno operativo. El administrador de red puede proporcionar esta dirección.

Las opciones de configuración básica del escáner también pueden establecerse desde un PC mediante un navegador Web.

- 1 Pulse la tecla **Menú Sistema/Contador**.



- 2 Pulse [Escáner omisión].



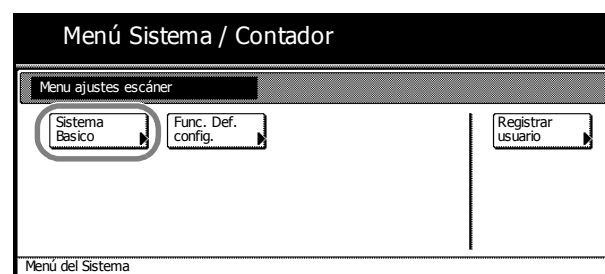
- 3 Utilice el teclado numérico para introducir el código de administración de cuatro dígitos. La configuración predeterminada es 2500 para el modelo de 25/25 ppm, 3200 para los modelos de 32/25 y 32/32 ppm y 4000 para el modelo 40/35.

Si se introduce el código de administración adecuado, se muestra la pantalla *Menú ajustes escáner*.

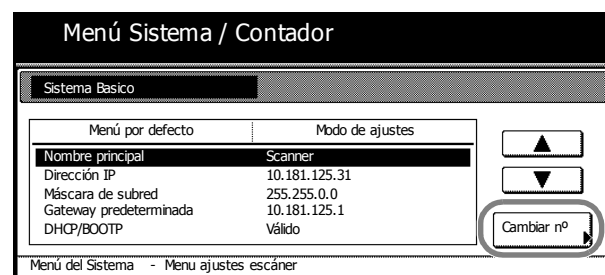
NOTA: Si se ha instalado el kit de seguridad opcional, el código de administración tiene ocho dígitos. La configuración predeterminada es 25002500 para el modelo de 25/25 ppm, 32003200 para los modelos de 32/25 y 32/32 ppm y 40004000 para el modelo 40/35.

- 4 Pulse [Sistema Basico].

NOTA: Si se muestra *Imposible usar el escáner*, vuelva a la pantalla *Menú Sistema* y, después de esperar aproximadamente dos minutos, vuelva a pulsar [Sistema Basico].



- 5 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar *Nombre principal* y pulse [Cambiar nº].



- 6 Introduzca el nombre principal y pulse [Finalizar]. Se guarda el nombre principal y se muestra la pantalla *Sistema Básico*.

- 7 Consulte los pasos 5 y 6 para configurar otros elementos.

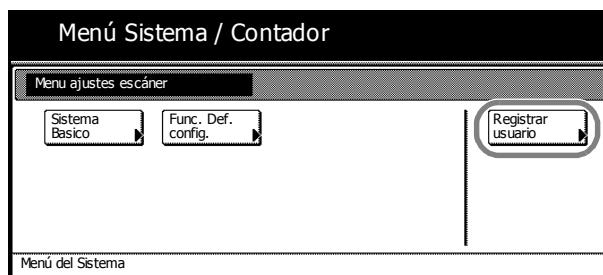
- 8 Pulse [Cerrar] después de terminar la configuración. Se muestra la pantalla *Menú ajustes escáner*.

Registro de información del usuario

Debe registrar un usuario. Los elementos de configuración son los siguientes.

Elemento de configuración	Descripción
Dirección e-mail	Si la opción Enviar E-mail está activada, se enviarán mensajes a esta dirección cuando los destinatarios respondan el mensaje recibido. También se enviarán notificaciones de errores de transmisión.
Dir IP y nombre servidor	Cuando se selecciona Envío a PC como destino, seleccione <i>Memorice PC usuario</i> para enviar un gráfico al PC con esta dirección.
Nombre a visualizar	El nombre de usuario que se muestra en la selección de usuario. Este valor es obligatorio.
Contraseña de usuario	Introduzca una contraseña de menos de ocho caracteres (sólo numéricos) que se utilizará en la selección del usuario. La contraseña es opcional.
No. carpeta	El número de carpeta que se especifica como destino cuando se selecciona <i>Memorice PC usuario</i> . Utilice Scanner File Utility para especificar la carpeta que corresponde con este número. Introduzca un número de 3 dígitos (de 001 a 100). Sólo es posible registrar un número de carpeta de ubicación en este campo.

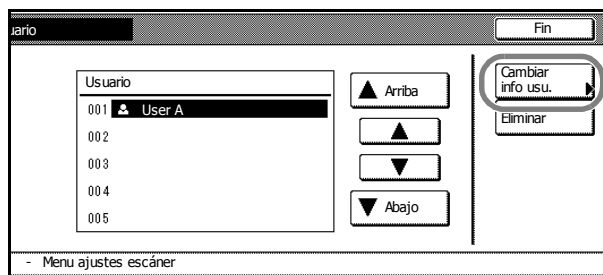
- 1 Continúe el proceso *Configuración básica del escáner* en la página 2-28 para 1 a 3.
- 2 Pulse [Registrar usuario].



- 3 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el número de usuario que se registrará y pulse [Cambiar info usu.].

Para modificar un usuario ya registrado, pulse [▲] o [▼] para seleccionar el usuario y pulse [Cambiar info usu.].

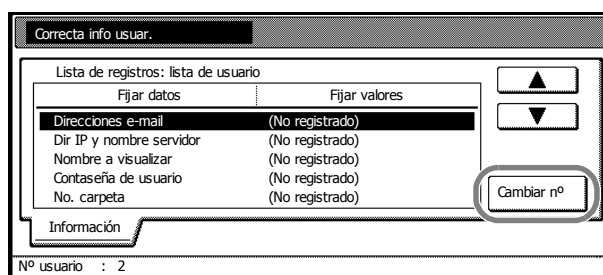
Si se especificó una contraseña para el usuario, introdúzcala.



NOTA: Para eliminar un usuario registrado, pulse [▲] o [▼] para seleccionar el usuario y pulse [Eliminar].

- 4 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desea configurar y pulse [Cambiar nº].

Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.



Modificación del libro de direcciones común

Registre un destino en el libro de direcciones común.

Env e-mail Dir. comun ... libro de direcciones usado para enviar archivos adjuntos por correo electrónico

Envió a PC Dir. comun ... libro de direcciones usado para enviar directamente al PC destinatario

Libro dir. FTP comun ... libro de direcciones usado para enviar datos a un servidor FTP

NOTA: También es posible registrar nuevas direcciones.

Es posible usar un navegador Web para agregar entradas al Libro de direcciones común.

Use Address Editor para agregar entradas al Libro de direcciones común de correo electrónico y al Libro de direcciones común de envío a PC.

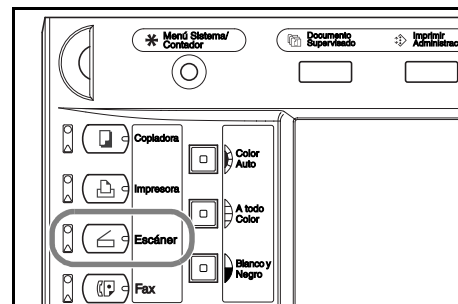
Los campos de registro *Env e-mail Dir. comun* y *Envió a PC Dir. comun* son los siguientes.

Elemento de configuración	Descripción
Direcciones e-mail	Para Enviar e-mail, se envían gráficos como archivos adjuntos de correo electrónico a la dirección aquí especificada.
Dir IP y nombre servidor	Para Envió a PC, se envían datos gráficos al PC de esta dirección.
Nombre a visualizar	Configure el nombre de destino que se mostrará en el Libro de direcciones.
No. carpeta	Para Envió a PC, el número de la carpeta establecida como destino. Especifique la carpeta que corresponda a este número mediante Scanner File Utility en el PC de destino.
Añadir destino	Para registrar grupos, agregue el destino que desea añadir al grupo desde el Libro de direcciones común.

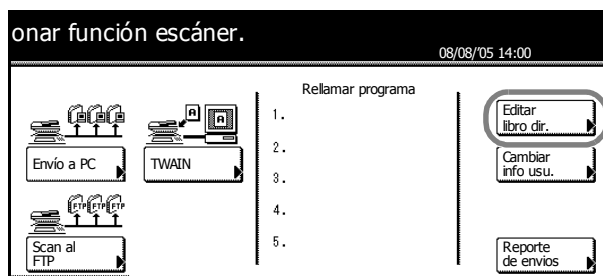
Los elementos de configuración del *Libro de direcciones común de FTP* son los siguientes.

Elemento de configuración	Descripción
Dir IP y nombre servidor	Las imágenes se envían al servidor FTP de la dirección aquí especificada.
Nombre a visualizar	Configure el nombre de destino que se mostrará en el Libro de direcciones.
Puerto	Introduzca el número de puerto del servidor FTP. (Por lo general, es 21).
Ruta	Introduzca la ruta correspondiente a la carpeta que desea cargar. Por ejemplo, para guardar en la carpeta DatosEsc, en el directorio inicial, escriba DatosEsc. Si no se especifica ninguna dirección, los datos se guardarán en el directorio inicial.
Nombre de usuario y contraseña	Introduzca el nombre del usuario y la contraseña usada para conectarse al servidor FTP. Este elemento se muestra si <i>Salte info autentic. Entr</i> está establecido en [On].
Salte info autentic. Entr	Si se establece en [On], no se solicita un nombre de usuario y una contraseña a los usuarios cuando se realizan envíos. Para establecer esta opción en [On], registre <i>Nombre de usuario y contraseña</i> .

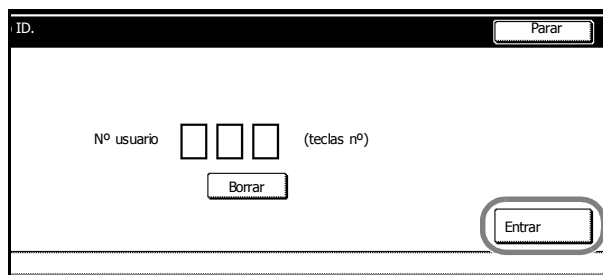
- 1 Pulse la tecla **Escáner**.



- 2 Pulse [Editar libro dir.].



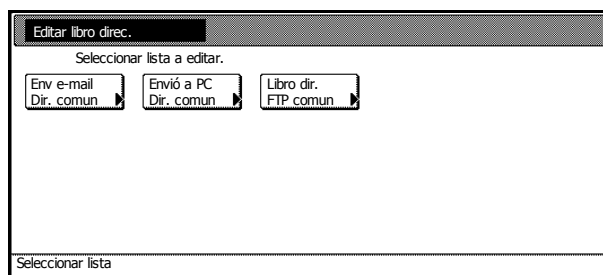
- 3 Introduzca el número de usuario del usuario de envío y pulse [Entrar].



NOTA: Introduzca el número de usuario registrado durante el registro de usuario. Por ejemplo, en la pantalla que se muestra en el proceso de la página 2-30 para el paso 3, el número de usuario del *Usuario A* es '001'.

Si se especificó una contraseña durante el registro de usuario, introdúzcala.

- 4 Seleccione el Libro de direcciones común que desee modificar.

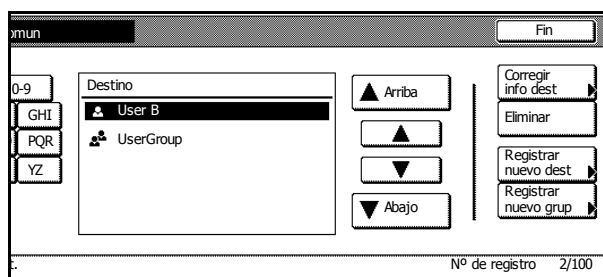


- 5 Para agregar un destino, pulse [Registrar nuevo dest] y vaya al paso 6.

Para agregar un grupo, pulse [Registrar nuevo grup] y vaya al paso 7.

Para modificar un destino existente o agregar un destino a un grupo, pulse [▲] o [▼] a fin de seleccionar el destino que desea modificar y pulse [Corregir info dest] y haga las modificaciones.

Para eliminar un destino registrado, pulse [▲] o [▼] a fin de seleccionar el destino y pulse [Eliminar].



6 Registro de destinos

Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desea configurar y pulse [Cambiar nº]. Se muestra la pantalla de configuración. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla para hacer los cambios. Una vez que termine, pulse [Completa entrada] para guardar el destino.

7 Registro de grupos

Pulse [Información] y, a continuación, [▲] o [▼] para seleccionar el elemento que desea configurar y pulse [Cambiar nº]. Se muestra la pantalla de configuración. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla para hacer los cambios.

Pulse [Destino] y [Añadir destino]. Se muestra la pantalla de registro de destinos. Pulse [▲] o [▼] para seleccionar el destino que desea agregar y pulse [Añadir].

Una vez que termine, pulse [Completa entrada] para guardar el grupo.

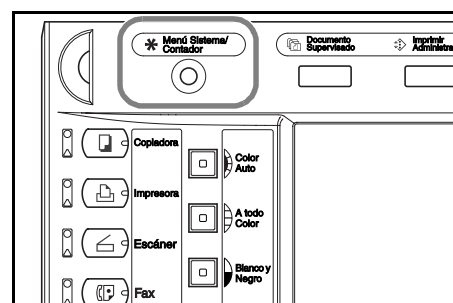
NOTA: Realice el registro de destinos antes de registrar el grupo. No se mostrarán los destinos en la lista hasta que se los haya registrados.

No es posible registrar grupos para Scan al FTP.

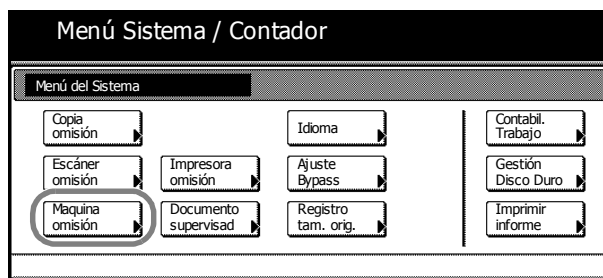
Configuración de fecha, hora y diferencia horaria

Configure la información regional necesaria para la función de envío de correo electrónico.

La hora en que se envió el correo electrónico desde el escáner se registrará como la hora de transmisión en el encabezado del correo electrónico. Siga los pasos que se indican a continuación para configurar la fecha, la hora actual y la diferencia horaria respecto al meridiano de Greenwich (GMT).

1 Pulse la tecla Menú Sistema/Contador.

- 2 Pulse [Máquina omisión].

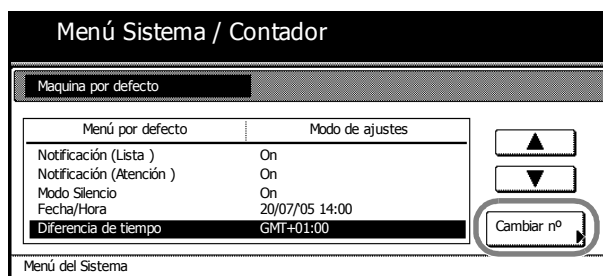


- 3 Utilice el teclado numérico para introducir el código de administración de cuatro dígitos. La configuración predeterminada es 2500 para el modelo de 25/25 ppm, 3200 para los modelos de 32/25 y 32/32 ppm y 4000 para el modelo 40/35.

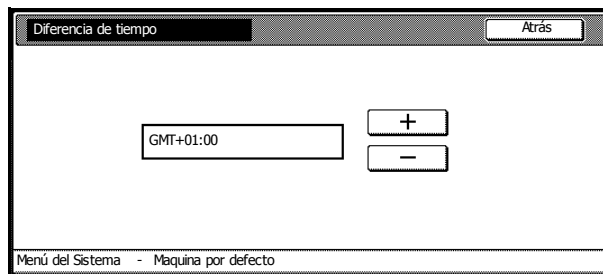
Si se introduce el código de administración correcto, se muestra la pantalla *Máquina omisión*.

NOTA: Si se ha instalado el kit de seguridad opcional, el código de administración tiene ocho dígitos. La configuración predeterminada es 25002500 para el modelo de 25/25 ppm, 32003200 para los modelos de 32/25 y 32/32 ppm y 40004000 para el modelo 40/35.

- 4 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar *Diferencia de tiempo* y pulse [Cambiar nº].

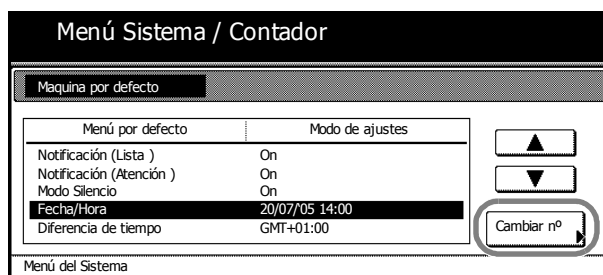


- 5 Pulse [+] y [-] para establecer la diferencia horaria.
- Por ejemplo: Washington - GMT-5:00,
Londres - GMT 0:00



- 6 Pulse [Cerrar]. Se guarda la configuración.

- 7 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar *Fecha/Hora* y pulse [Cambiar nº].



- 8 Pulse [+] y [-] para especificar la fecha y la hora.

NOTA: Establezca la fecha y la hora después de configurar la diferencia horaria.

El horario de verano se desactiva si se modifica dicha opción junto con la fecha y la hora.

- 9 Pulse [Cerrar]. Se guarda la configuración.

Uso de Scanner File Utility

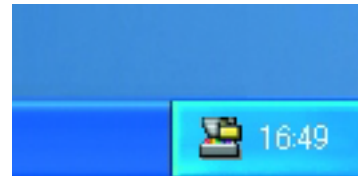
En esta sección se explican los pasos de configuración necesarios para usar la utilidad Scanner File Utility a fin de utilizar la función Envío a PC.

Registro de carpetas de archivos

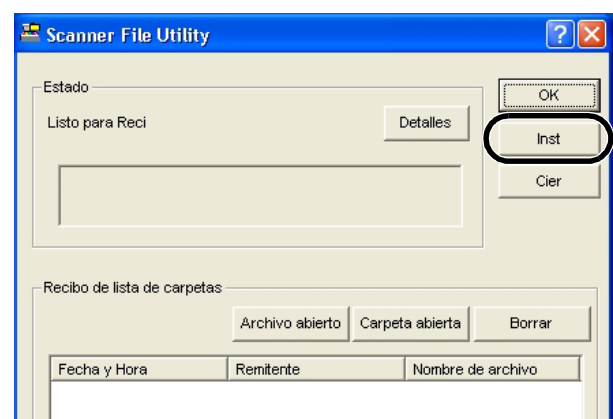
Especifique en Scanner File Utility qué carpetas desea usar para guardar documentos escaneados.

NOTA: La siguiente explicación se basa en una instalación de escritorio de Scanner File Utility.

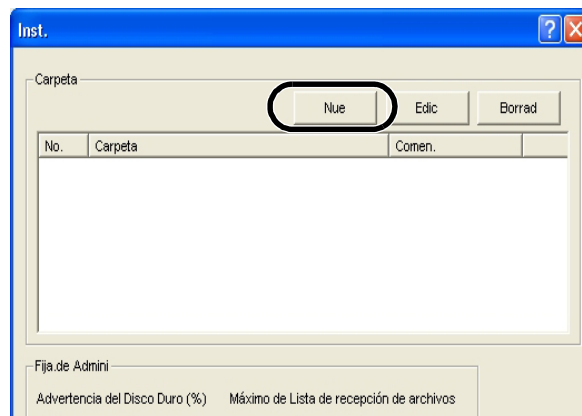
- 1 Inicie Scanner File Utility haciendo clic en el menú **Inicio** y en **Programas** → **Scanner User Software** → **Scanner File Utility**.
- 2 Haga doble clic en el icono de Scanner File Utility de la barra de tareas para ver el cuadro de diálogo de inicio.



- 3 Haga clic en el botón **Inst.**



- 4 Haga clic en el botón **Nue**.



- 5 Introduzca el número de carpeta en la columna **No.** y haga clic en el botón



NOTA: Introduzca un número (de 1 a 100) para la columna **No.** de la carpeta de archivos.

Introduzca el número de la carpeta de archivos de la columna **No.** (**001** en este ejemplo) en **Guardar número** en el paso 5 de *Configuración desde un navegador Web* en la página 2-37.

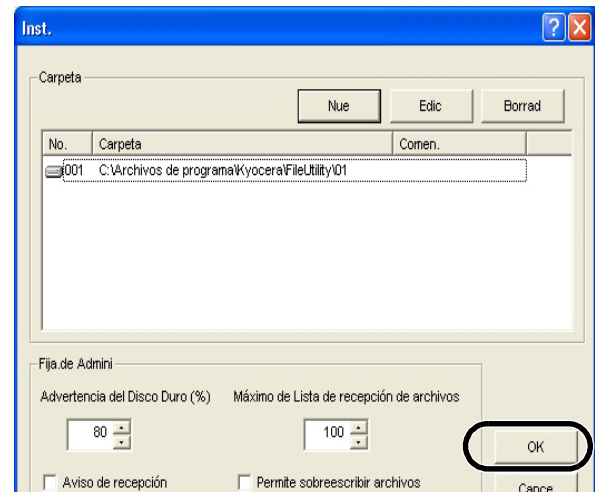
- 6 Seleccione una carpeta y haga clic en el botón **OK**.



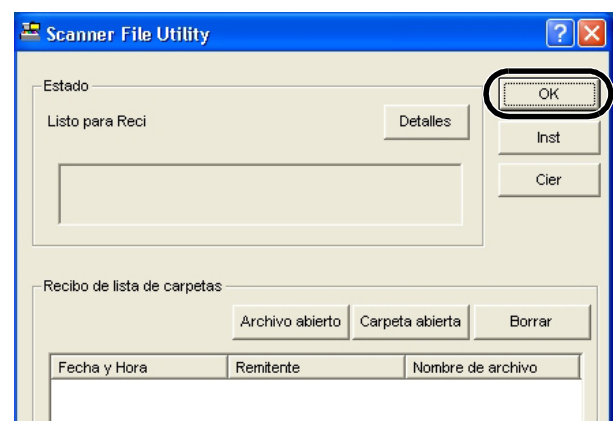
- 7 Haga clic en el botón **OK**.



- 8 Se registra la carpeta. Haga clic en el botón **OK**.



- 9 Haga clic en el botón **OK**.



Configuración desde un navegador Web

Puede registrar usuarios en este dispositivo mediante un navegador Web.

NOTA: La configuración de red de este dispositivo debe configurarse antes de este procedimiento. Póngase en contacto con el administrador del sistema.

Esta función no está disponible durante el escaneado. Compruebe que no se está usando la función de escáner antes de realizar la configuración.

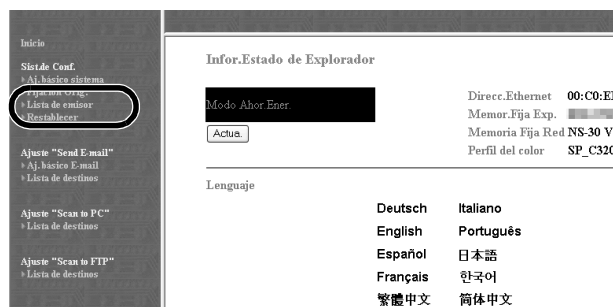
- 1 Inicie Internet Explorer u otro navegador Web.
- 2 Introduzca la dirección IP del dispositivo en la barra de direcciones del navegador Web y pulse la tecla Intro del teclado.



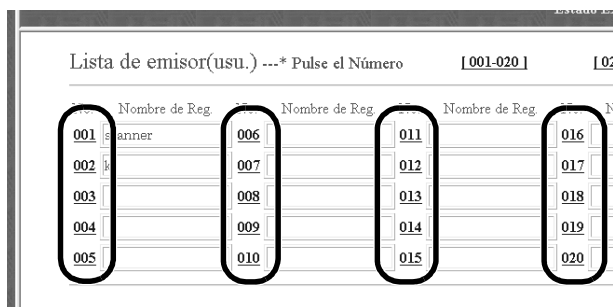
NOTA: Consulte a su administrador para obtener la dirección IP del dispositivo.

La dirección IP utilizada para la función de escáner y la dirección IP usada para la función de impresora son diferentes.

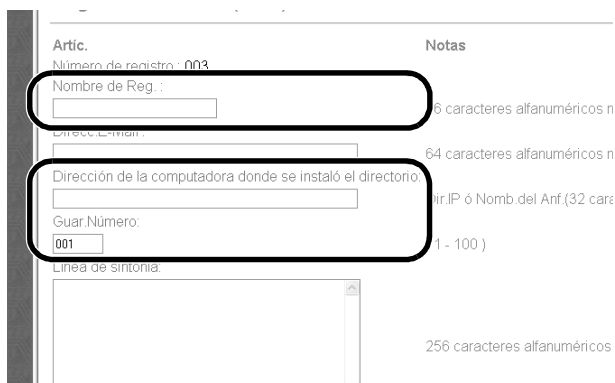
- 3 Haga clic en **Lista de emisor**.



- 4 Haga clic en el número de la lista de emisores (usuarios) que desee registrar.



- 5 Introduzca los valores de los campos **Nombre de Reg.**, **Dirección de la computadora donde se instaló el directorio** y **Guar. Número**.



NOTA: Para **Dirección de la computadora donde se instaló el directorio**, introduzca la dirección del PC donde está instalada la utilidad Scanner File Utility.

Para **Guar. Número**, introduzca el número de la carpeta de archivos especificado en la columna **No.** en el paso 5 de *Registro de carpetas de archivos* en la página 2-35.

- 6 Haga clic en el botón **Registro**.



NOTA: Asegúrese de hacer clic en el botón **Registro**. Los valores de configuración no se guardan si se modifican pantallas o se cierra la ventana del navegador sin pulsar el botón **Registro**.

Una vez completada la configuración anterior, es posible enviar imágenes escaneadas a PC de usuarios (PC registrados en la lista de remitentes) mediante **Envío a PC**.

Para enviar mensajes a destinos no incluidos en PC usuario, registre el destino mediante un navegador Web, Address Editor o Address Book for Scanner.

3 Funcionamiento básico

En este capítulo se explican los siguientes procedimientos:

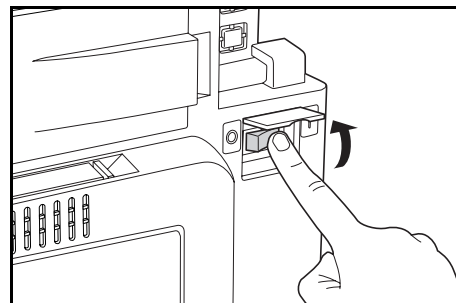
- Procedimientos de copia básica...3-2
- Selección de la calidad de imagen...3-5
- Ajuste de la exposición...3-6
- Reducción y ampliación...3-7
- Modo Dúplex...3-11
- Modo Separación...3-14
- Modo Clasificar...3-17
- Interrupción de copia...3-18
- Reserva de trabajos...3-19
- Cancelación de un trabajo de impresión...3-20
- Funcionamiento del escáner...3-21
- Modo de ahorro de energía...3-36
- Modo Reposo...3-37

Procedimientos de copia básica

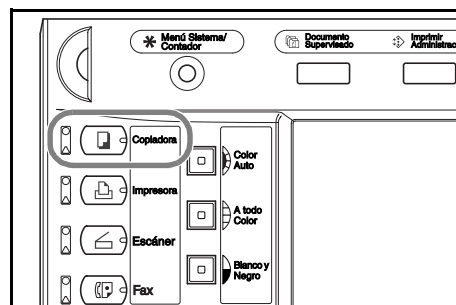
Para realizar copias básicas siga los pasos que se indican a continuación.

- 1 Abra la cubierta del interruptor principal y coloque el interruptor en la posición de encendido (posición I).

Cuando termina el calentamiento, el indicador de **Inicio** de la tecla **Inicio** se iluminará de color verde.

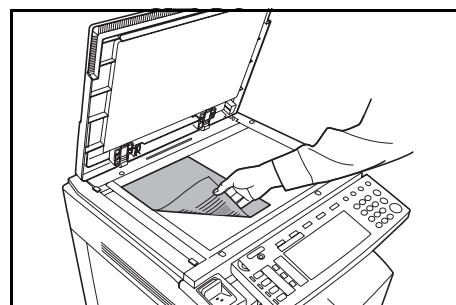


- 2 Pulse la tecla **Copiadora**.

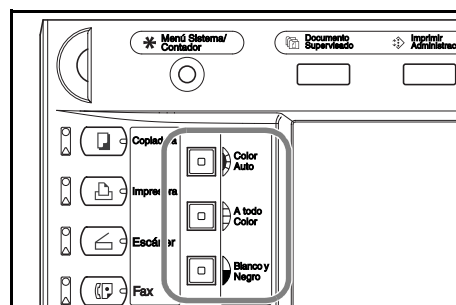


- 3 Coloque el original.

NOTA: Consulte *Colocación de los originales* en la página 2-17 para obtener instrucciones sobre la ubicación del original.

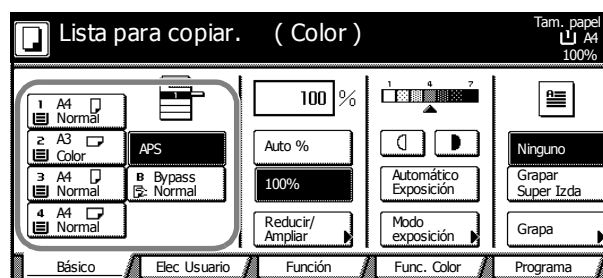


- 4 Pulse la tecla **Color Auto**, **A todo Color** o **Blanco y Negro** para seleccionar un modo de color.

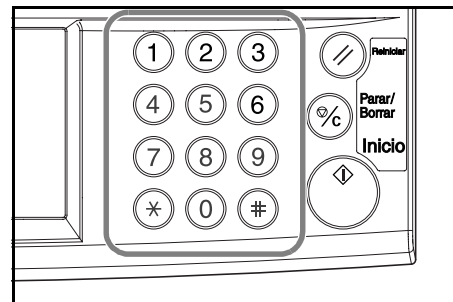


Modo Color	Descripción
Modo Color Auto	Detecta automáticamente los originales en color y en blanco y negro, y copia los originales en color en originales en color y los originales en blanco y negro en blanco y negro.
Modo A todo color	Copia todos los originales a todo color.
Modo Blanco y Negro	Copia todos los originales en blanco y negro.

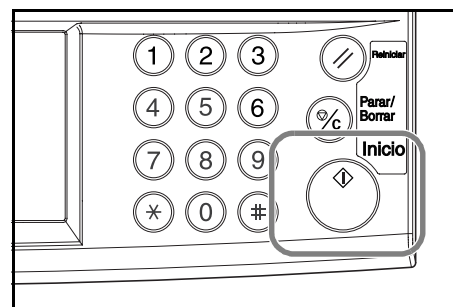
- 5 Confirme que [APS] esté seleccionado. En este modo, se seleccionará automáticamente el tamaño de papel que coincida con el tamaño de los originales. Para cambiar el tamaño de papel, pulse el tamaño de papel deseado y seleccione la fuente de papel.



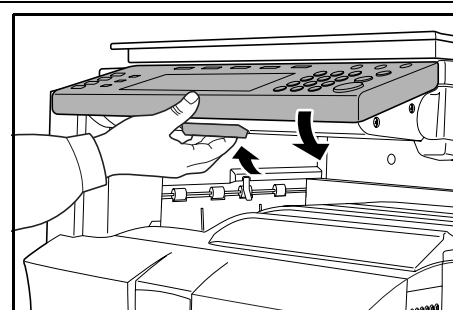
- 6 Utilice las teclas numéricas para introducir la cantidad de copias. Puede imprimir hasta 999 copias.



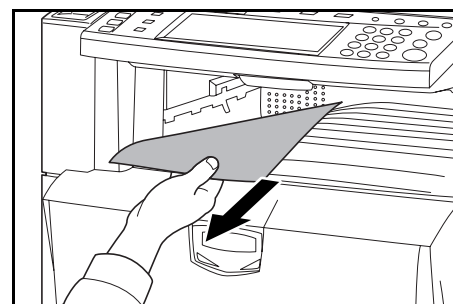
- 7 Pulse la tecla **Inicio**.



NOTA: Ajuste el ángulo del panel de controles. Para ello, tire de la palanca inferior.



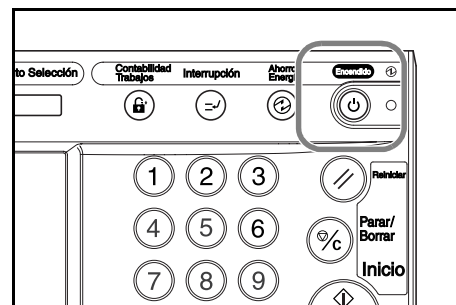
- 8 Extraiga las copias finalizadas de la bandeja de salida. La bandeja de salida puede almacenar hasta 250 hojas de papel estándar (80 g/m²). No obstante, la capacidad real varía según el tipo y la condición del papel.



Apagado del interruptor principal

Pulse la tecla **Encendido** en el panel de controles y después de corroborar que se haya apagado el indicador de **Encendido**, apague el interruptor principal. Si se apaga el interruptor principal antes de pulsar la tecla **Encendido** podrían producirse daños en el disco duro interno.

Si se instala el kit de fax opcional, cuando se apaga el interruptor principal (posición ○), se desactiva la función de envío y recepción de fax. Para apagar la máquina, pulse la tecla **Encendido** en el panel de controles.

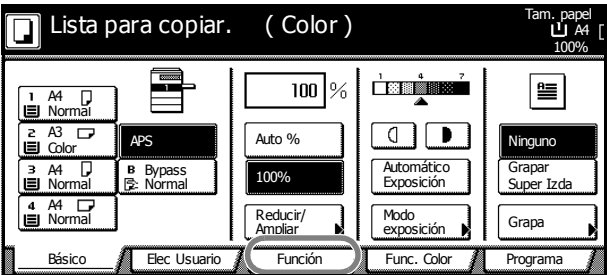


Selección de la calidad de imagen

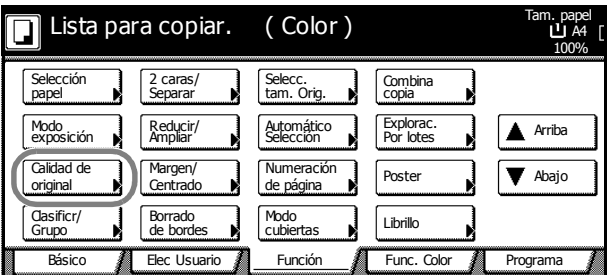
Seleccione la calidad de imagen que mejor se adapte al tipo del original.

Calidad de imagen	Descripción
Texto+Foto	Adecuado para originales con texto y fotos.
Foto	Adecuado para originales con fotos tomadas con una cámara.
Imprimir	Adecuado para originales con fotos de revistas o medios impresos.
Texto	Adecuado para originales de documentos con grandes cantidades de texto.
Mapa	Adecuado para originales con mapas.

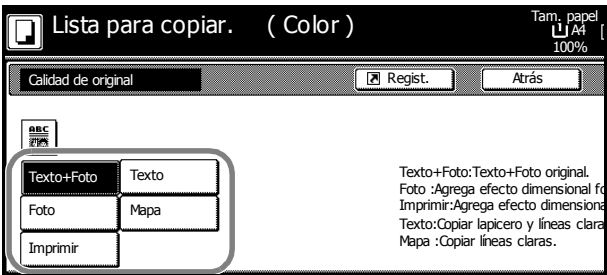
- 1 Coloque el original.
- 2 Pulse [Función].



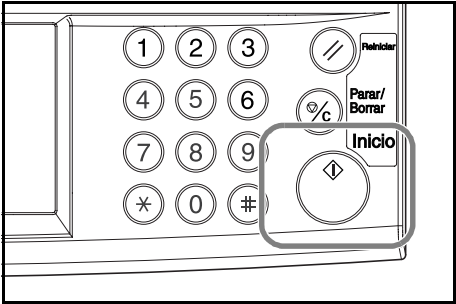
- 3 Pulse [Calidad de original].



- 4 Seleccione la calidad de la imagen.



- 5 Pulse la tecla Inicio. Comienza la copia.

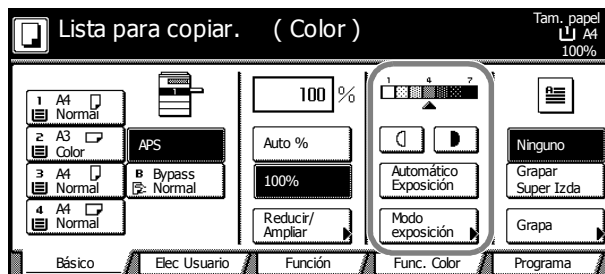


Ajuste de la exposición

Permite ajustar la exposición de forma automática o manual. El ajuste predeterminado es [Manual]. Para utilizar el modo Manual, siga los pasos que se indican a continuación.

- 1 Coloque el original.
- 2 Pulse la tecla de ajuste de la exposición ( / ) para ajustar el nivel de exposición.

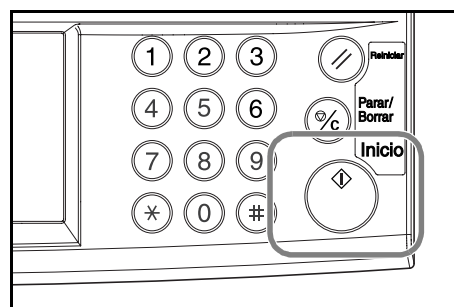
Pulse [Automático Exposición] para utilizar el modo de exposición automática. La máquina determina un nivel de exposición adecuado para la copia. Para cambiar el modo de exposición de [Automático] a [Manual], pulse la tecla de ajuste de la exposición ( / ).



NOTA: El modo de exposición automática sólo está disponible para copias en blanco y negro. Asimismo, las copias se realizarán en el modo Exposición manual si el modo Color Auto detecta un original a todo color.

- 3 Pulse la tecla **Inicio**. Comienza la copia.

NOTA: Pulse [Exposición Modo] para que se muestre la pantalla *Exposición Modo*. La exposición también se puede ajustar en esta pantalla.



Reducción y ampliación

Permite ajustar el aumento de la imagen original para poder reducirla o ampliarla.

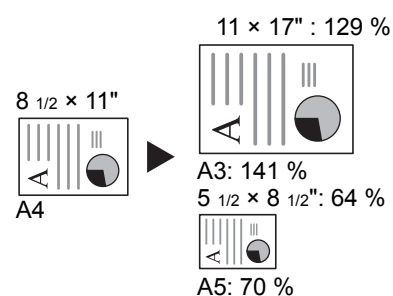
Están disponibles los siguientes modos de zoom.

- Zoom automático: reduce o amplía automáticamente el tamaño de la imagen original para que se adapte al tamaño de papel seleccionado.
- Zoom manual: reduce o amplía el tamaño de la imagen original en incrementos de un 1 % entre 25% y 400 %.
- Zoom prefijado: reduce o amplía a ajustes prefijados.
- Zoom X/Y: ajusta independientemente las ampliaciones verticales y horizontales. Establece el tamaño del zoom en incrementos de un 1 % entre 25% y 400 %.

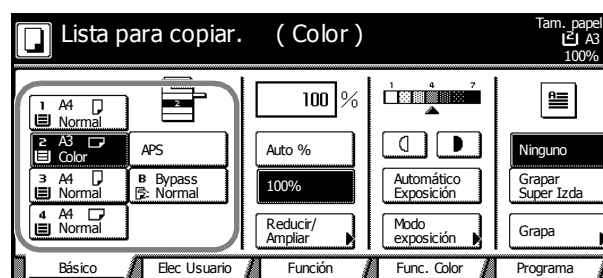
Zoom automático

Reduce o amplía automáticamente el tamaño de la imagen original para que se adapte al tamaño de papel seleccionado.

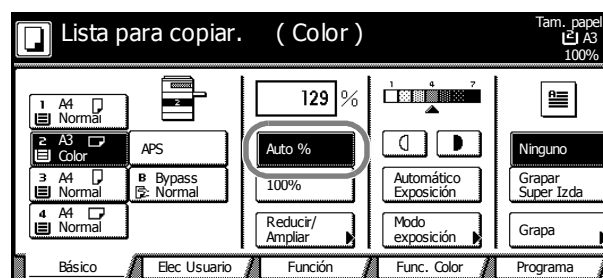
Para utilizar el zoom automático siga los pasos que se indican a continuación.



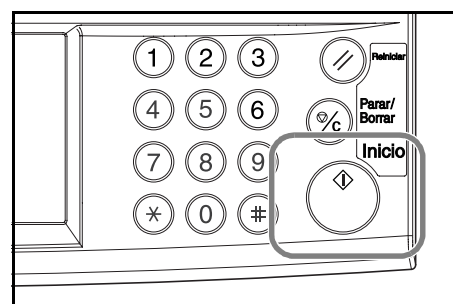
- 1 Coloque el original y seleccione el tamaño de papel.



- 2 Pulse [Auto %].
Se mostrará la ampliación.



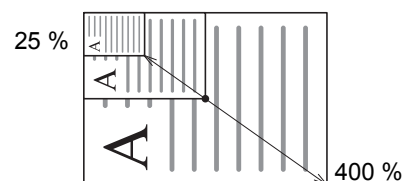
- 3 Pulse la tecla **Inicio**. La imagen se reducirá o ampliará automáticamente para realizar la copia en el papel seleccionado.



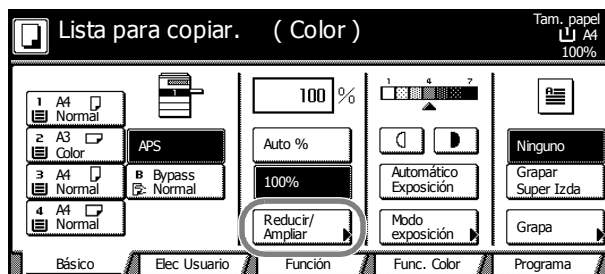
Zoom manual

Reduce o amplía el tamaño de la imagen original en incrementos de un 1 % entre 25% y 400 %.

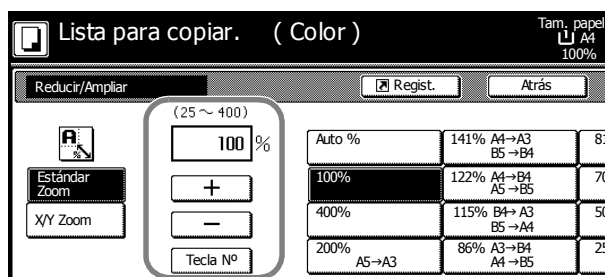
Para utilizar el zoom manual siga los pasos que se indican a continuación.



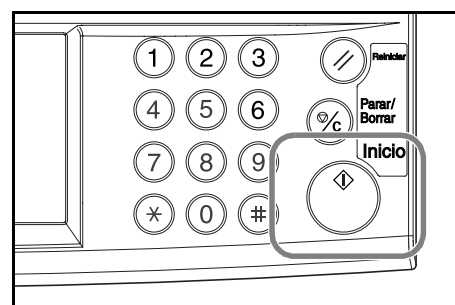
- 1 Coloque el original y pulse [Reducir/Ampliar].



- 2 Pulse [+] y [-] para establecer la ampliación.
Pulse [Tecla N°] para escribir con las teclas numéricas.



- 3 Pulse la tecla **Inicio**. Comienza la copia.



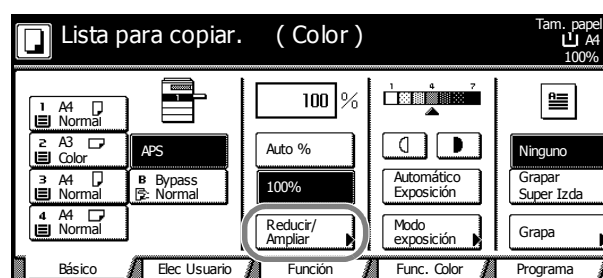
Zoom prefijado

Reduce o amplía a ajustes prefijados.

Tipo de modelo	Nivel de zoom
Modelos con pulgadas	200 % (5 1/2 × 8 1/2" [140 mm x 216 mm], →11 × 17" [279 mm x 432 mm]), 154 % (5 1/2 × 8 1/2" [140 mm x 216 mm]) →8 1/2 × 14" [216 mm x 356 mm]), 129 % (8 1/2 × 11" [216 mm x 279 mm] →11 × 17" [279 mm x 432 mm]), 121 % (8 1/2 × 14" [216 mm x 356 mm] →11 × 17" [279 mm x 432 mm]), 78 % (8 1/2 × 14" [216 mm x 356 mm] →8 1/2 × 11" [246 mm x 279 mm]), 77 % (11 × 17" [279 mm x 432 mm] →8 1/2 × 14" [216 mm x 330 mm]), 64 % (11 × 17" [279 mm x 432 mm] →8 1/2 × 11" [216 mm x 279 mm]), 50 % (11 × 17" [279 mm x 432 mm] →5 1/2 × 8 1/2" [140 mm x 216 mm])
Modelos con sistema métrico	200 % (A5→A3), 141 % (A4→A3, A5→A4), 127 % (Folio→A3), 106 % (11 × 15"→A3), 90 % (Folio→A4), 75 % (11 × 15"→A4), 70 % (A3→A4, A4→A5)
Modelos con sistema métrico (Asia y el Pacífico)	200 % (A5→A3), 141 % (A4→A3, B5→B4), 122 % (A4→B4, A5→B5), 115 % (B4→A3, B5→A4), 86 % (A3→B4, A4→B5), 81 % (B4→A4, B5→A5), 70 % (A3→A4, B4→B5)

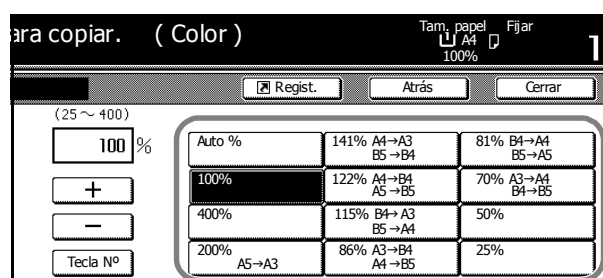
Para utilizar el zoom prefijado siga los pasos que se indican a continuación:

- 1 Coloque el original y pulse [Reducir/Ampliar].

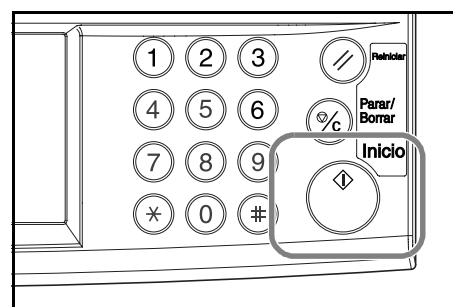


- 2 Seleccione la ampliación.

NOTA: También se puede ajustar la ampliación en incrementos del 1 % según se desee mediante las teclas [+] y [-].



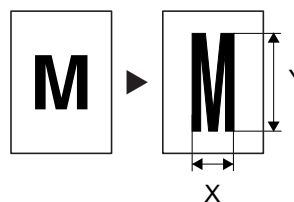
- 3 Pulse la tecla **Inicio**. Comienza la copia.



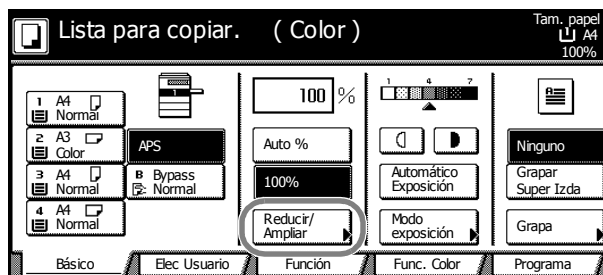
Zoom X/Y

Permite seleccionar ampliaciones verticales y horizontales individualmente. Establece el tamaño del zoom en incrementos de un 1 % entre un 25% y un 400 %.

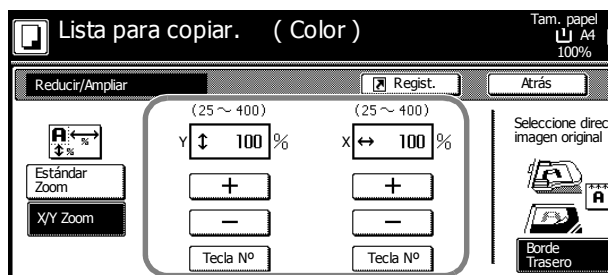
Para utilizar el zoom X/Y siga los pasos que se indican a continuación:



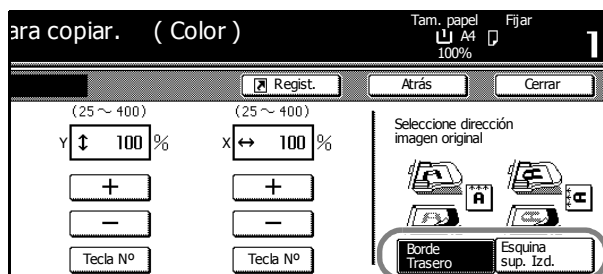
- 1 Coloque el original y pulse [Reducir/Ampliar].



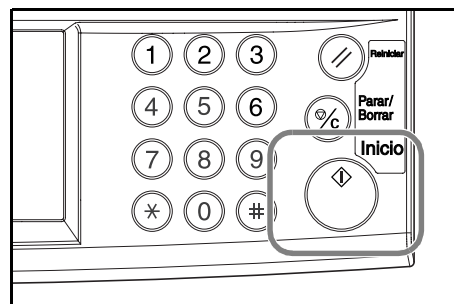
- 2 Pulse [X/Y Zoom].
- 3 Pulse [+] y [-] para establecer los porcentajes de zoom X e Y.
Press [Tecla N°] para escribir con las teclas numéricas.



- 4 En *Seleccione dirección imagen original*, seleccione [Borde Trasero] o [Esquina sup. Izd.].

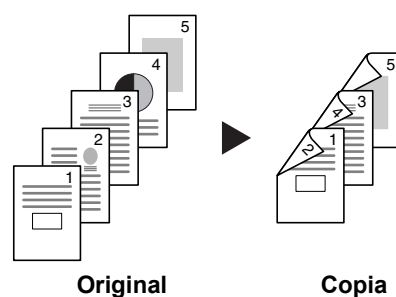


- 5 Pulse la tecla **Inicio**. Comienza la copia.



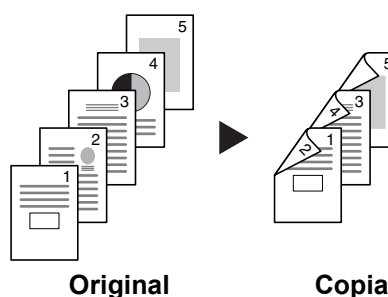
Modo Dúplex

Se utiliza el Modo Dúplex para generar copias a 2 caras a partir de diversos tipos de originales, incluso páginas opuestas (como libros o revistas) y originales a 2 caras.



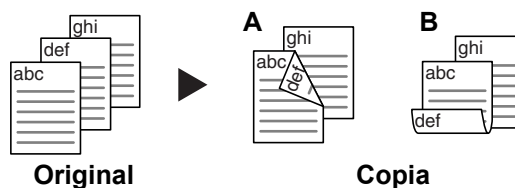
Una cara a dos caras

Permite generar copias a dos caras a partir de originales de una cara. El reverso de la última página copiada quedará en blanco para los originales que tengan número de páginas impares.



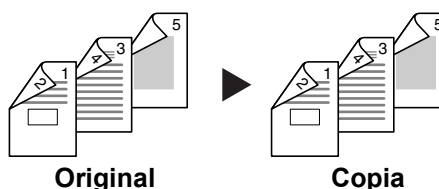
Están disponibles las siguientes opciones de encuadernación.

- Encuadernación izquierda/derecha del original a Encuadernación izquierda/derecha de la copia finalizada: se copia el reverso con la misma orientación que el anverso. ...**A**
- Encuadernación izquierda/derecha del original a Encuadernación superior de la copia finalizada: las imágenes se copian en el reverso con una rotación de 180°. Las páginas del documento copiado tienen la misma orientación como si las páginas estuvieran dadas vueltas hacia arriba. ...**B**



Dos caras a dos caras

Permite generar copias a dos caras a partir de originales a dos caras.

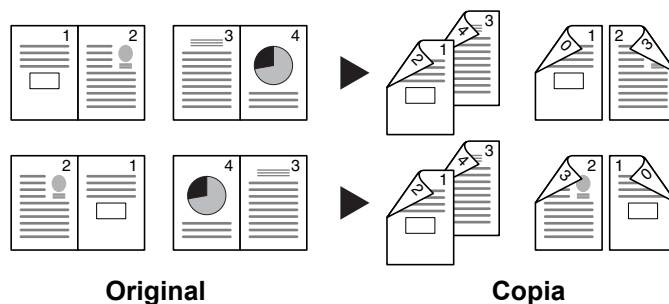


NOTA: Esta operación requiere el procesador de documentos opcional.

Los tamaños de papel admitidos para la operación de dos caras a dos caras son: 11 × 17" (279 × 432 mm), 8 1/2 × 14" (216 × 356 mm), 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm), 8 1/2 × 11" (216 × 279 mm), 5 1/2 × 8 1/2" (140 × 216 mm), 8 1/2 × 13" (216 × 330 mm), 8 1/2 × 13 1/2" (216 × 343 mm), A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R y Folio.

Libro a dos caras

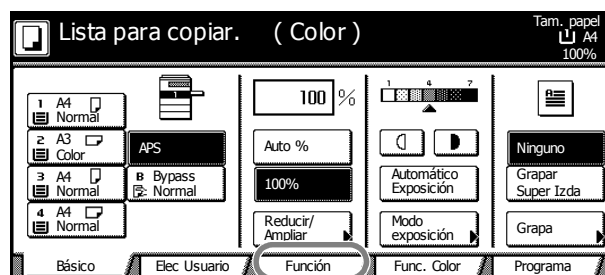
Permite generar copias a dos caras a partir de originales como libros y revistas con páginas opuestas.



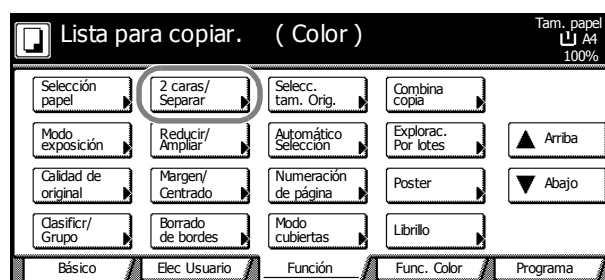
NOTA: Los tamaños de papel admitidos para la operación Libro a dos caras se limitan a: 11 × 17" (279 mm x 432 mm), 8 1/2 × 11" (216 mm x 279 mm), A3, B4, A4R, B5R, A5R y 8K.

Para utilizar la copia dúplex siga los pasos que se indican a continuación:

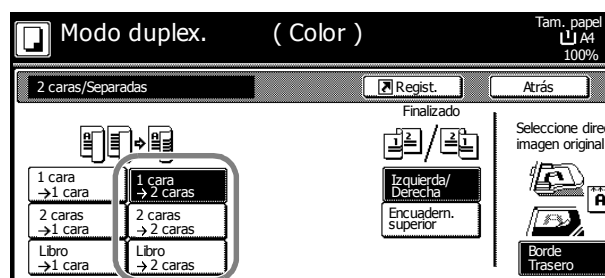
- 1 Pulse [Función].



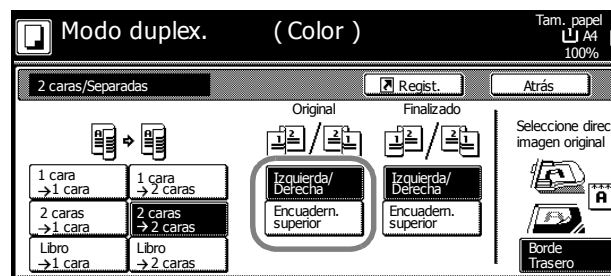
- 2 Pulse [2 caras/Separar].



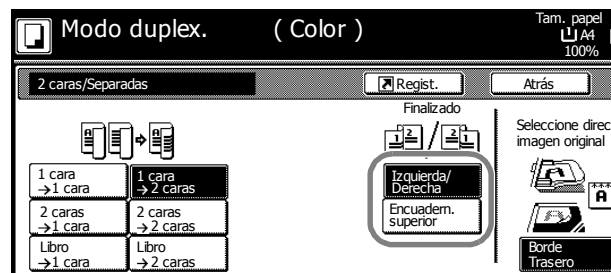
- 3 Seleccione el modo Dúplex deseado.



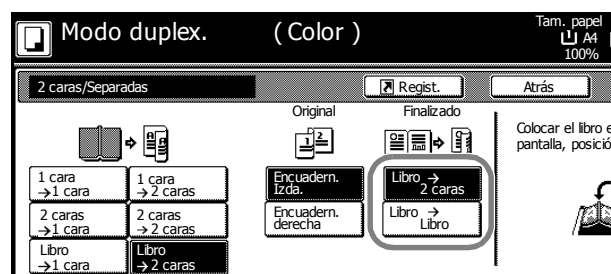
- 4 Para [2 caras → 2 caras] o [Libro → 2 caras], seleccione la dirección del encuadernado para el *Original*.



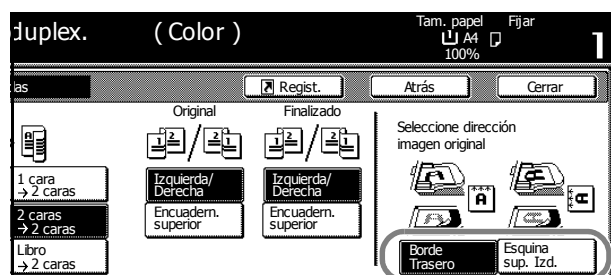
Para [1 cara → 2 caras] o [2 caras → 2 caras], seleccione la dirección del encuadernado para el documento *Finalizado*.



Para [Libro → 2 caras], establezca el orden de páginas de copia para el documento *Finalizado*.



Para [1 cara → 2 caras] o [2 caras → 2 caras], establezca [Borde Trasero] o [Esquina sup. Izd.] en *elección dirección imagen original*.

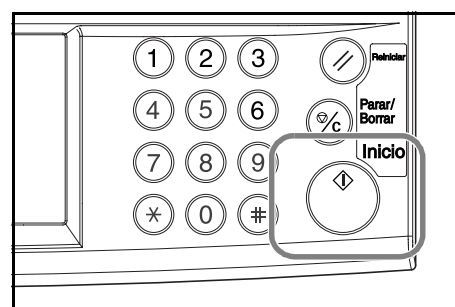


- 5 Coloque el original y pulse la tecla **Inicio**.

Si el original se ha colocado en el procesador de documentos opcional, la copia comienza automáticamente.

Si el original está colocado en el cristal de exposición, se muestra *Escanear siguiente original*. Coloque la página original siguiente y pulse la tecla **Inicio**.

Si todas las páginas originales se han escaneado, pulse [Escaneo finalizado]. Comienza la copia.

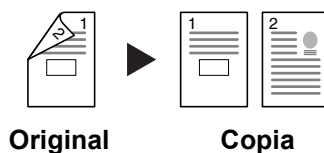


Modo Separación

Utilice el modo de separación para crear copias de una cara a partir de originales de dos caras o de originales con páginas opuestas (como libros o revistas) como se indica a continuación.

Dos caras a una cara

Copia cada lado de un original de dos caras en dos hojas individuales.



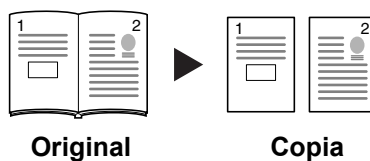
NOTA: Esta operación requiere el procesador de documentos opcional.

Están disponibles las siguientes opciones de encuadernación.

- Izquierda/Derecha: el lado reverso y el lado anverso del original se copian con la misma orientación.
- Encuadernación superior: el lado reverso se copia con una rotación de 180 ° con respecto a la orientación del lado anverso.

Libro a una cara

Copia todas las páginas de originales con páginas opuestas (como libros o revistas) en dos hojas individuales.



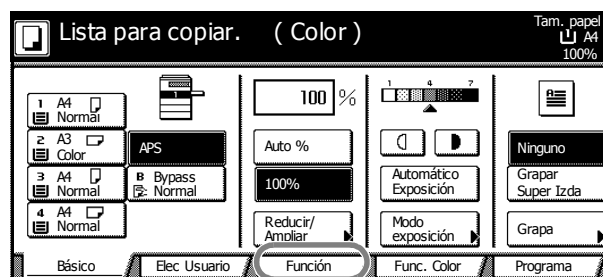
Están disponibles las siguientes opciones de encuadernación.

- Encuadernación izquierda: los originales con páginas opuestas se copian de izquierda a derecha.
- Encuadernación derecha: los originales con páginas opuestas se copian de derecha a izquierda.

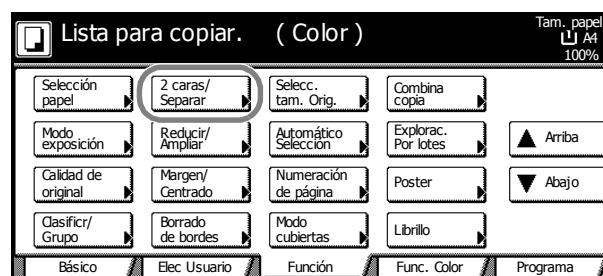
NOTA: Los tamaños de los originales para el modo de separación se limitan a 11 × 17" (279 mm x 432 mm), 8 1/2 × 11" (216 mm x 279 mm), A3, B4, A4R, B5R y 8K. Los tamaños de papel se limitan a 11 × 8 1/2" (279 mm x 216 mm), A4, B5 y 16K. Cambie el tamaño de papel para que el original se adapte a ese tamaño.

Para utilizar el modo de separación siga los pasos que se indican a continuación:

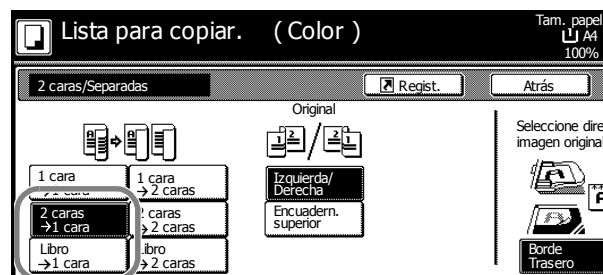
- 1 Pulse [Función].



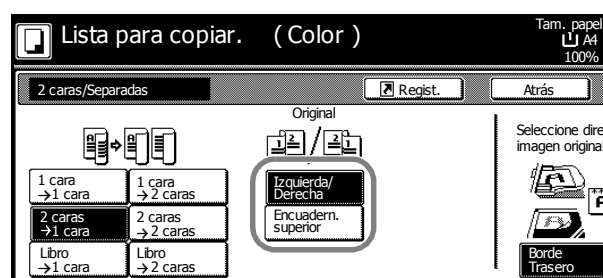
- 2 Pulse [2 caras/Separar].



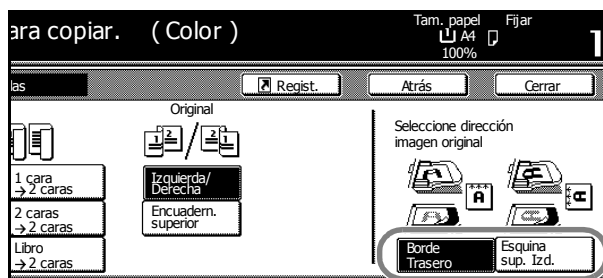
- 3 Seleccione el modo de separación deseado.



- 4 Especifique la encuadernación en la sección *Original*.



- 5 Cuando se selecciona [2 caras → 1 cara], seleccione [Borde Trasero] o [Esquina sup. Izd.] en la sección *Seleccione dirección imagen original*.

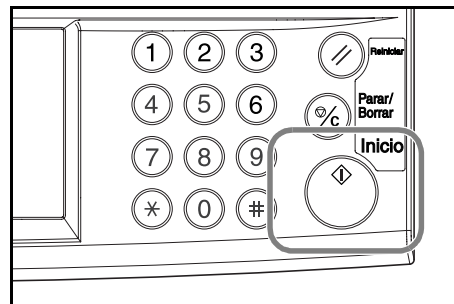


- 6 Coloque el original y pulse la tecla **Inicio**.

Si el original se ha colocado en el procesador de documentos opcional, la copia comienza automáticamente.

Si el original está colocado en el cristal de exposición, se muestra *Escanear siguiente original*. Coloque la página original siguiente y pulse la tecla **Inicio**.

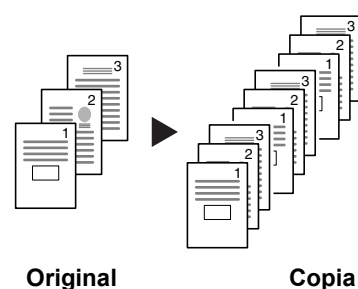
Si todas las páginas originales se han escaneado, pulse [Escaneo finalizado]. Comienza la copia.



Modo Clasificar

Permite escanear varios originales para proporcionar juegos de copias completos según se requiera de acuerdo con el número de página.

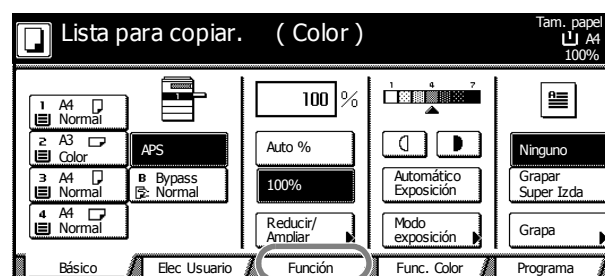
Para utilizar el modo Clasificar siga los pasos que se indican a continuación:



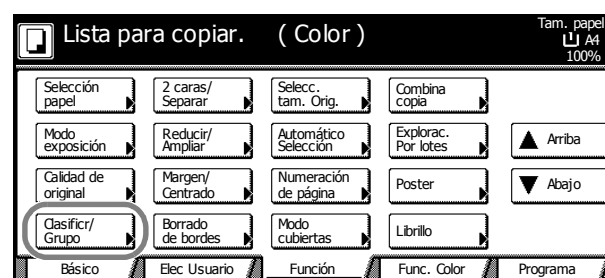
Original

Copia

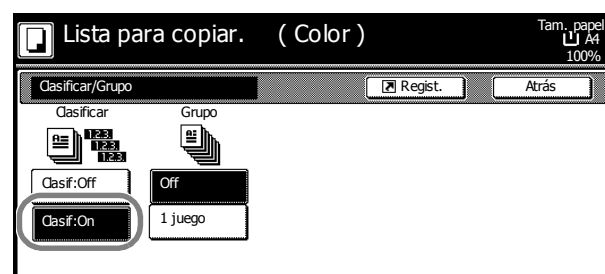
- 1 Pulse [Función].



- 2 Pulse [Clasificr/Grupo].



- 3 Pulse [Clasif:On].



- 4 Utilice las teclas numéricas para introducir la cantidad de copias.

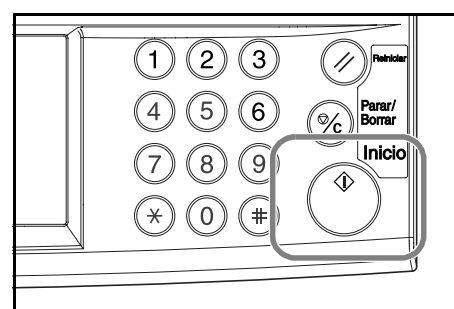
- 5 Coloque el original y pulse la tecla **Inicio**.

Si el original se ha colocado en el procesador de documentos opcional, la copia comienza automáticamente.

Si el original está colocado en el cristal de exposición, se muestra *Escanear siguiente original*. Coloque la página original siguiente y pulse la tecla **Inicio**.

Si todas las páginas originales se han escaneado, pulse [Escaneo finalizado]. Comienza la copia.

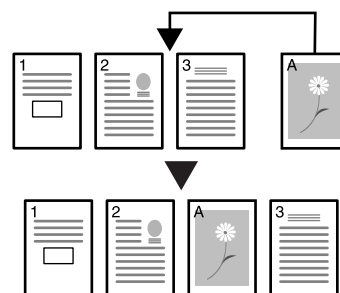
Por la bandeja de salida saldrán juegos de copias completos.



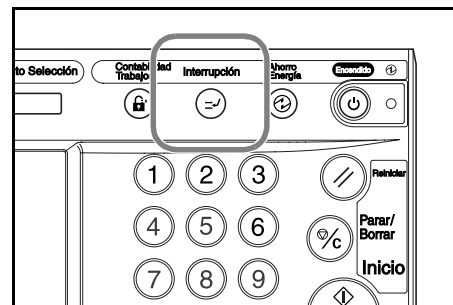
Interrupción de copia

La función Interrupción de copia es útil para pausar un trabajo de copia y copiar otros originales con una configuración de copia diferente. Luego de finalizar el trabajo urgente, puede reanudar los trabajos que se interrumpieron de acuerdo con la configuración original. También puede pausar trabajos de copia o de impresión para realizar copias de emergencia.

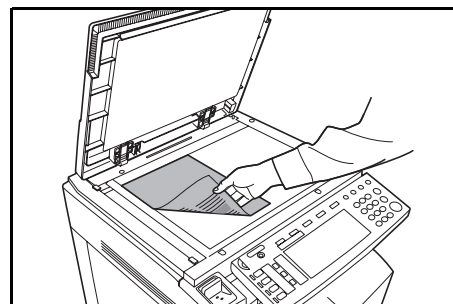
Para utilizar la interrupción de copia siga los pasos que se indican a continuación:



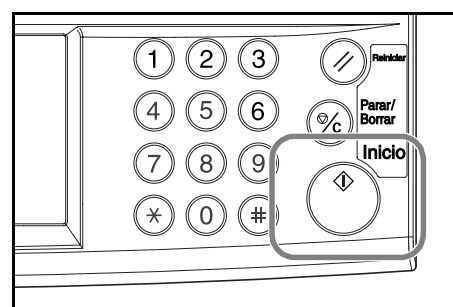
- 1 Pulse la tecla **Interrupción**.
Se muestra el mensaje *Modo interrupción*.



- 2 Extraiga y separe momentáneamente las páginas del original del trabajo actual.
- 3 Coloque el original para el trabajo de interrupción.



- 4 Especifique la configuración de copia del trabajo de interrupción y pulse la tecla **Inicio**.



- 5 Cuando la copia del trabajo haya finalizado, retire los originales y pulse la tecla **Interrupción**.
Se restaura la configuración anterior. Si había un trabajo imprimiéndose, se reanuda dicha impresión.
- 6 Coloque el original cuya copia se interrumpió y pulse la tecla **Inicio** para reanudar el trabajo.

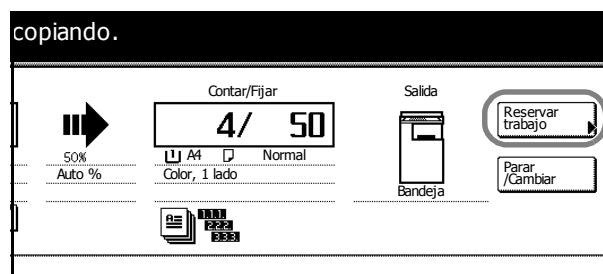
Reserva de trabajos

Permite escanear un original y reservar el trabajo siguiente, incluso cuando se está realizando un trabajo de copia o de impresión. El trabajo en reserva se inicia cuando termina el trabajo actual. Si el fax opcional está instalado, pueden reservarse trabajos, incluso cuando se están imprimiendo los datos recibidos por fax.

Para utilizar el modo Reserva de trabajos siga los pasos que se indican a continuación:

- 1 Pulse [Reservar trabajo].

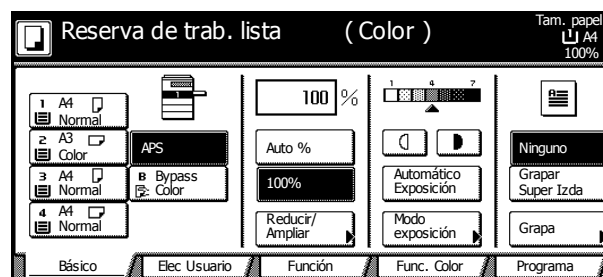
Se mostrará *Reserva de trab. lista*.



- 2 Coloque el original para reserva de trabajos.

- 3 Especifique la configuración de copia para el trabajo en reserva.

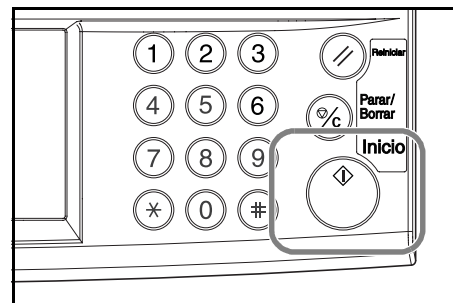
Para cancelar un trabajo en reserva, pulse [Reserva terminada].



- 4 Pulse la tecla **Inicio**. Comienza el escaneo del original.

Después de escanear todos los originales, el panel táctil vuelve a la pantalla de salida.

El trabajo en reserva se inicia cuando termina el trabajo actual.



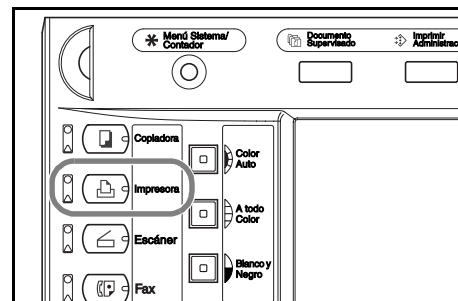
Cancelación de un trabajo de impresión

Para cancelar la impresión y borrar datos siga los pasos que se indican a continuación:

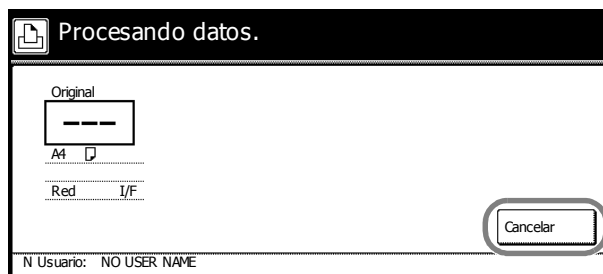
Cancelación de un trabajo de impresión que está en procesamiento

Utilice la pantalla de la impresora para cancelar un trabajo que está en cola de impresión.

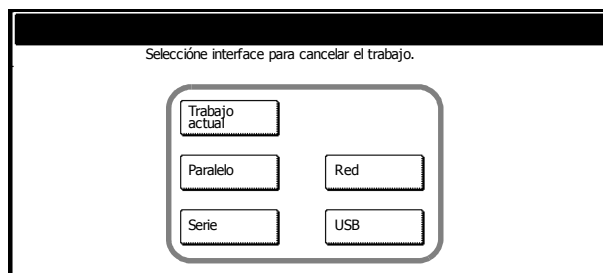
- 1 Pulse la tecla **Impresora**.



- 2 Pulse [Cancelar].



- 3 Seleccione la interfaz que desea cancelar.



- 4 La impresión se cancelará.

Funcionamiento del escáner

En esta sección se explica el funcionamiento básico del escáner. Los siguientes 5 métodos pueden utilizarse para escanear originales.

- Escanear una imagen para enviar por correo electrónico...3-21
- Escanear una imagen para enviar a un PC...3-24
- Escanear una imagen con TWAIN...3-28
- Configuración de la conexión a la base de datos...3-29
- Escanear una imagen para enviar al FTP...3-33

Escanear una imagen para enviar por correo electrónico

Utilice la función A e-mail para enviar una imagen original escaneada a un destinatario de correo electrónico como un archivo adjunto.

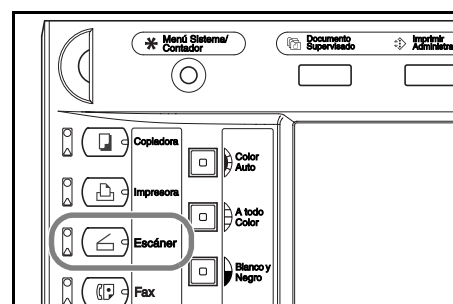
Antes de utilizar la función A e-mail

Esta acción requiere configurar el escáner SMTP (consulte *Configuración básica del escáner* en la página 2-28). Asimismo, el nombre registrado y la dirección de correo electrónico de destino también deben registrarse (consulte *Registro de información del usuario* en la página 2-30).

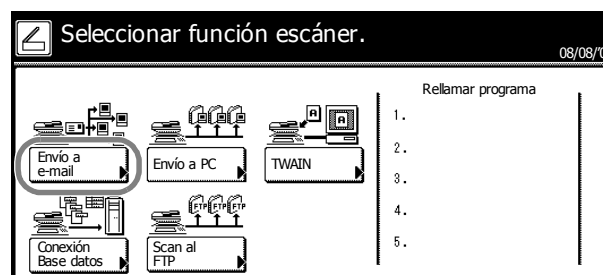
NOTA: Consulte *Modificación del libro de direcciones común* en la página 2-31 para ver cómo agregar entradas al Libro de direcciones común desde el panel de controles.

Escanear una imagen para enviar por correo electrónico

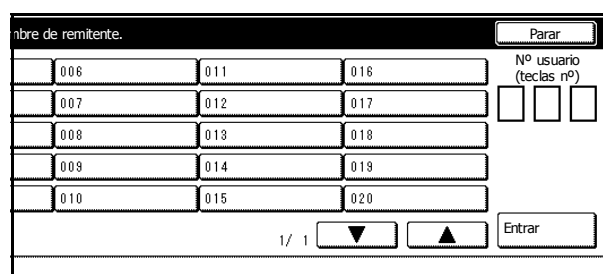
- 1 Pulse la tecla **Escáner**.



- 2 Pulse [Envío a e-mail].



- 3 Seleccione un destino (nombre de usuario). Pulse la tecla del número o utilice las teclas numéricas para introducir el número del usuario y pulse [Entrar].



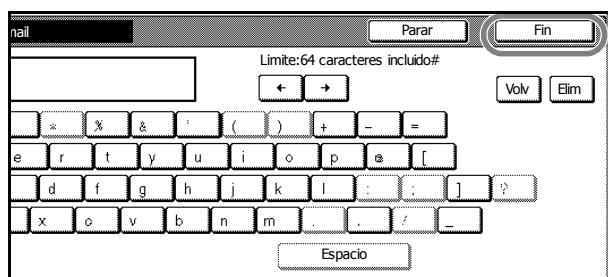
NOTA: Si el valor prefijado del escáner para *Seleccione remitente* está en [On], el número de usuario 001 se seleccionará automáticamente.

Si se introdujo una contraseña cuando se registró el usuario, se muestra la pantalla de entrada de contraseñas. Escriba la contraseña y pulse [Entrar]. Si la contraseña es correcta, se muestra la pantalla de configuración del escáner.

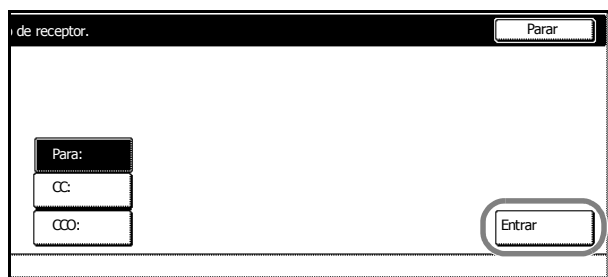
- 4 Para ingresar una dirección de correo, pulse [Introduzca destino].



- 5 Introduzca la dirección de correo electrónico de destino (destinatario). Después de introducirla, pulse [Fin] para que se muestre la pantalla de método de envío.



- 6 Seleccione si desea enviar el correo como [Para:], [CC:] o [CCO:] y pulse [Entrar].



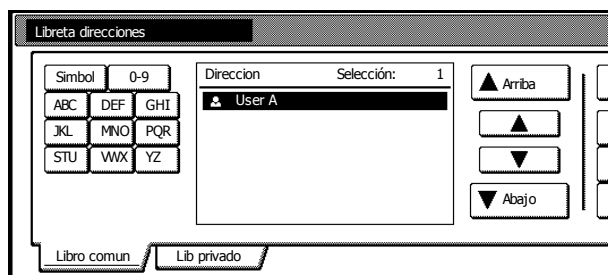
- 7 Pulse [Libro direc.] para utilizar un libro de direcciones privado o un libro de direcciones común.



- 8 Pulse [Libro común] o [Lib privado] para ver los destinos almacenados en el libro de direcciones seleccionado. En este ejemplo se selecciona un destino del Libro de direcciones común.

Pulse [▲] o [▼] para seleccionar un destino y seleccione si desea enviar el correo como [Para:], [CC:] o [CCO:].

Cuando se selecciona un destino, se muestra una ☒ al lado de éste en la columna *Selección* a la derecha de la columna *Dirección*.



NOTA: El Libro de direcciones privado no aparecerá si el Address Book for Scanner no se utiliza en el PC del remitente.

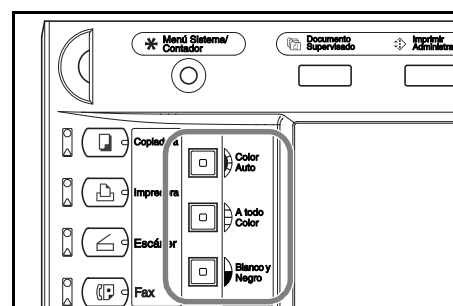
- 9 Confirme el(los) destino(s) y pulse [Cerrar].
Regrese al Paso 4 para agregar más destinatarios.

- 10 Confirme el(los) destino(s). Pulse [▲] o [▼] para confirmar que todos los destinos seleccionados son correctos. Pulse [Eliminar] si no necesita el destino seleccionado.



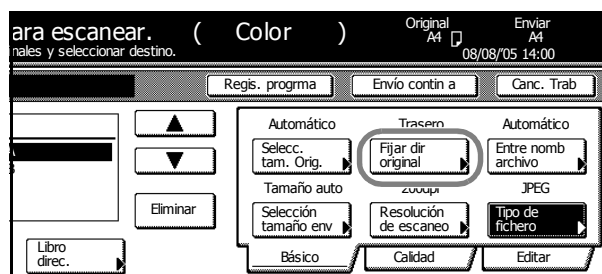
Configuración del escáner

- 11 Pulse la tecla **Color Auto**, **A todo Color** o **Blanco y Negro** para seleccionar un modo de color.



- 12 La pantalla de configuración del escáner se muestra en el lado derecho de la pantalla. Pulse las teclas correspondientes para configurar los distintos valores. En esta sección se explica el procedimiento de configuración con [Fijar dir original] como ejemplo.

Pulse [Fijar dir original].



- 13 Si el original se colocó con el borde trasero en la parte posterior, seleccione [Borde Trasero]. Si el original se ha colocado a la izquierda, pulse [Esquina sup. Izd.]. Pulse [Cerrar] para guardar la configuración o [Atrás] para conservar la configuración como está y volver a la pantalla que se muestra en el Paso 10.

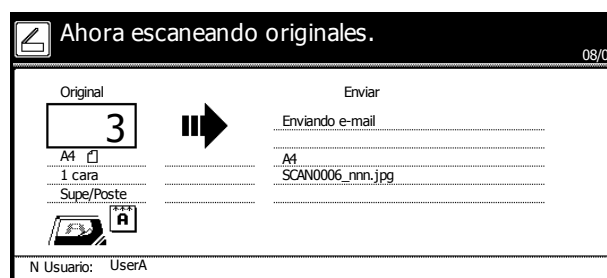


NOTA: El original podría no escanearse correctamente si la dirección fijada del original no se configura correctamente. Asegúrese de corroborar la dirección fijada del original cuando configura el escáner.

- 14** Corrobore la configuración, coloque el original y pulse la tecla **Inicio**.

Comienza el escaneo del original.

Si la función de escaneo continuo está activada, siga con el Paso 15. Si la opción de envío continuo está activada, siga con el Paso 16.



- 15** Si la opción [Exploración por lotes] está establecida en [On] en [Editar] de la pantalla de configuración del escáner, luego de que se completa el escaneo, aparece una pantalla que consulta si desea continuar el escaneo o finalizarlo.

Para continuar el escaneo, coloque el siguiente original, seleccione la configuración del escáner, como desee, y pulse la tecla **Inicio**.

Una vez que finalice, pulse [Escaneo Finalizado].



- 16** Si [TX continuo] está activado en la pantalla de configuración del escáner, luego de finalizar la transmisión, la pantalla de configuración del escáner se muestra con la misma configuración que se utilizó en la transmisión anterior.

Para continuar, coloque el siguiente original, seleccione la configuración del escáner, como desee, y pulse la tecla **Inicio**.



Para finalizar la operación, pulse [Canc. Trab].

Escanear una imagen para enviar a un PC

Utilice la función Envío a PC para guardar imágenes originales escaneadas como archivos en una carpeta de un PC. El acceso a esa característica lo brinda la instalación de la utilidad Scanner File Utility en el PC de destino.

Antes de utilizar la función Envío a PC

Antes de utilizar la utilidad Scanner File Utility por primera vez, configure lo siguiente:

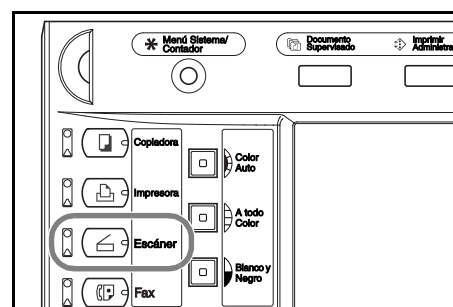
- 1 Instale Scanner File Utility en el PC.
- 2 Inicie Scanner File Utility y registre las carpetas para guardar archivos de imágenes.
- 3 Desde el panel de controles, registre la dirección IP del PC de destino, un nombre de registro y un número de almacenamiento.

En el campo de entrada del número de almacenamiento, escriba el mismo número (del 001 al 100) que se registró para la carpeta de almacenamiento en Scanner File Utility.

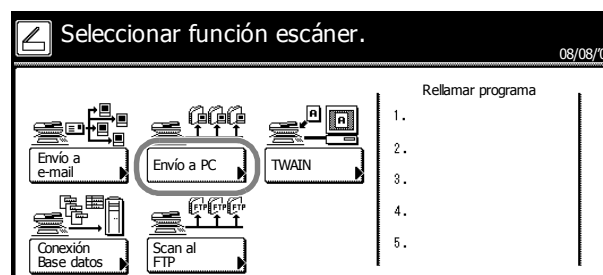
NOTA: Consulte *Modificación del libro de direcciones común* en la página 2-31 para ver cómo agregar entradas al Libro de direcciones común desde el panel de controles.

Escanear una imagen para enviar a un PC

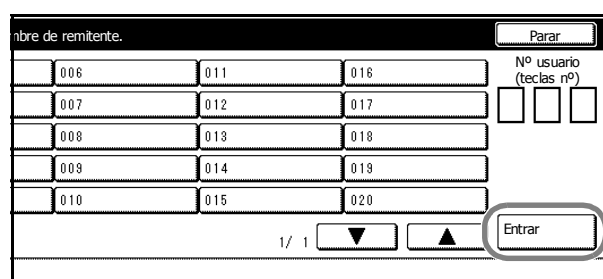
- 1 Pulse la tecla **Escáner**.



- 2 Pulse [Envío a PC].



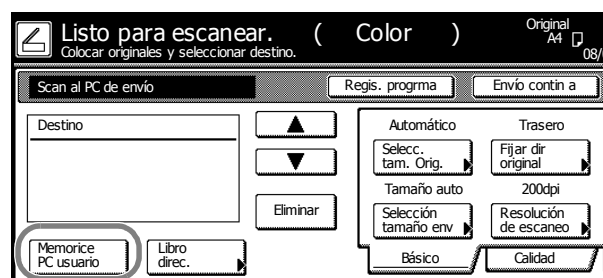
- 3 Seleccione un destino (nombre de usuario). Pulse la tecla del número o utilice las teclas numéricas para introducir el número del usuario y pulse [Entrar].



NOTA: Si el valor prefijado del escáner para *Selección remitente* está en [On], el número de usuario 001 se seleccionará automáticamente.

Si se introdujo una contraseña cuando se registró el usuario, se muestra la pantalla de entrada de contraseñas. Escriba la contraseña y pulse [Entrar]. Si la contraseña es correcta, se muestra la pantalla de configuración del escáner.

- 4 Para guardar una copia para el remitente (usuario), pulse [Memorice PC usuario].
El remitente (usuario) se muestra en la columna de destino.



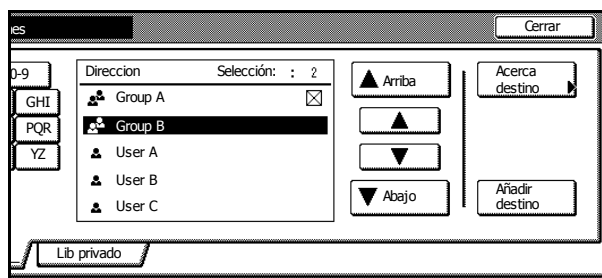
- 5 Pulse [Libro direc.] para utilizar un libro de direcciones privado o un libro de direcciones común.



- 6 Pulse [Libro común] o [Lib privado] para ver los destinos almacenados en el libro de direcciones seleccionado. En este ejemplo se selecciona un destino del Libro de direcciones común.

Pulse [▲] o [▼], seleccione el destino que se desea agregar y pulse [Añadir destino].

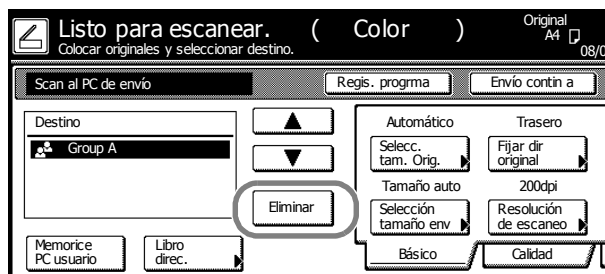
Cuando se selecciona un destino, se muestra una ☒ al lado de éste en la columna *Selección* a la derecha de la columna *Dirección*.



NOTA: El Libro de direcciones privado no aparecerá si el Address Book for Scanner no se utiliza en el PC del remitente.

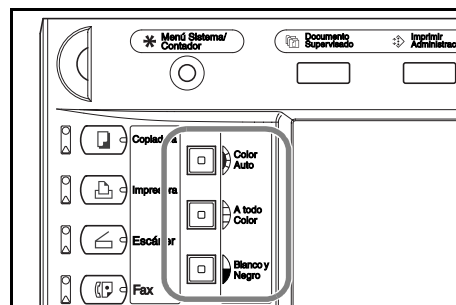
- 7 Confirme el(los) destino(s) y pulse [Cerrar].
Regrese al Paso 5 para agregar más destinatarios.

- 8 Confirme el(los) destino(s). Pulse [▲] o [▼] para confirmar que todos los destinos seleccionados son correctos. Pulse [Eliminar] si no necesita el destino seleccionado.



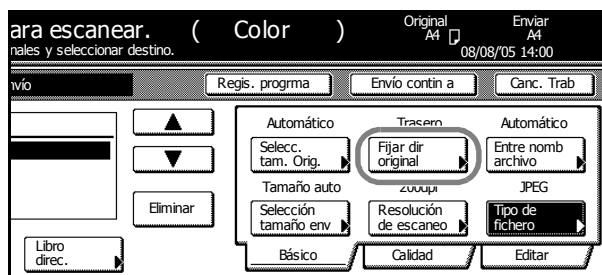
Configuración del escáner

- 9 Pulse la tecla **Color Auto**, **A todo Color** o **Blanco y Negro** para seleccionar un modo de color.



- 10 La pantalla de configuración del escáner se muestra en el lado derecho de la pantalla. Pulse las teclas correspondientes para configurar los distintos valores. En esta sección se explica el procedimiento de configuración con [Fijar dir original] como ejemplo.

Pulse [Fijar dir original].



- 11 Si el original se colocó con el borde trasero en la parte posterior, seleccione [Borde Trasero]. Si el original se ha colocado a la izquierda, pulse [Esquina sup. Izd.]. Pulse [Cerrar] para guardar la configuración o [Atrás] para conservar la configuración como está y volver a la pantalla que se muestra en el Paso 8.

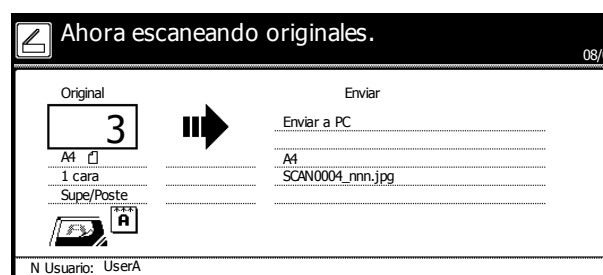


NOTA: El original podría no escanearse correctamente si la dirección fijada del original no se configura correctamente. Asegúrese de corroborar la dirección fijada del original cuando configura el escáner.

- 12 Corrobore la configuración, coloque el original y pulse la tecla **Inicio**.

Comienza el escaneo del original.

Si la función de escaneo continuo está activada, siga con el Paso 13. Si la opción de envío continuo está activada, siga con el Paso 14.



- 13 Si la opción [Exploración por lotes] está establecida en [On] en [Editar] de la pantalla de configuración del escáner, luego de que se completa el escaneo, aparece una pantalla que consulta si desea continuar el escaneo o finalizarlo.

Para continuar el escaneo, coloque el siguiente original, seleccione la configuración del escáner, como desee, y pulse la tecla **Inicio**.

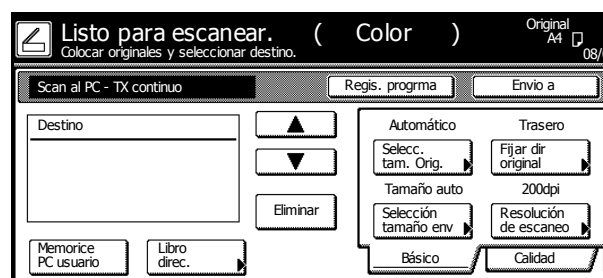
Una vez que finalice, pulse [Escaneo Finalizado].



- 14 Si [TX continuo] está activado en la pantalla de configuración del escáner, luego de finalizar la transmisión, la pantalla de configuración del escáner se muestra con la misma configuración que se utilizó en la transmisión anterior.

Para continuar, coloque el siguiente original, seleccione la configuración del escáner, como desee, y pulse la tecla **Inicio**.

Para finalizar la operación, pulse [Canc. Trab].



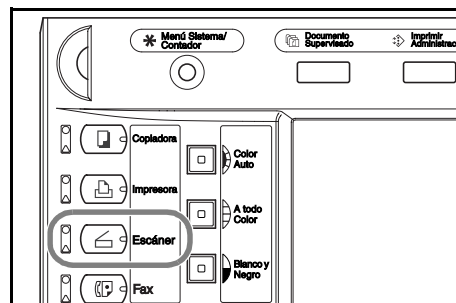
NOTA: Si la opción **Permite sobrescribir archivos** está seleccionada en Scanner File Utility, los archivos con nombres ya existentes se sobrescribirán. Tenga cuidado al introducir nombres durante el modo Escaneo por lotes.

Escanear una imagen con TWAIN

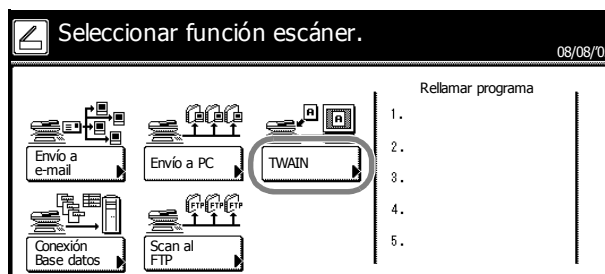
TWAIN brinda un método para conectarse al escáner desde aplicaciones compatibles con TWAIN. Instale el controlador TWAIN junto con la aplicación que utilizará. En esta sección se explica únicamente la configuración que deberá realizarse a la máquina para activar el uso de TWAIN.

Inicio de la conexión desde la máquina

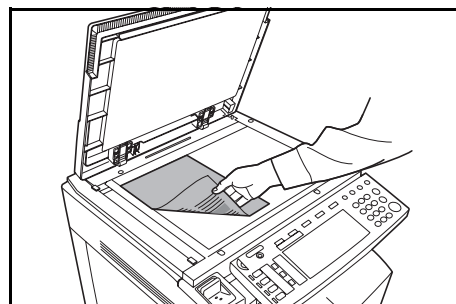
- 1 Pulse la tecla **Escáner**.



- 2 Pulse [TWAIN].



- 3 Coloque el original.



- 4 Inicie TWAIN Source desde su aplicación.
Aparece el cuadro de diálogo principal de TWAIN Source.
- 5 Haga clic en el botón **Instl. Exp** para confirmar que esta máquina está seleccionada.
Si la máquina no está seleccionada, haga clic en el botón **Edic.** e introduzca la dirección IP o el nombre de host para el escáner que se utilizará, en **Direc.de Exlo.**, y a continuación haga clic en el botón **OK**.
- 6 Haga clic en el botón **OK**.
- 7 Realice las configuraciones necesarias, haga clic en el botón **Conectar** en el cuadro de diálogo y luego de conectarse al escáner haga clic en el botón **Exp.**. Comienza el escaneo.

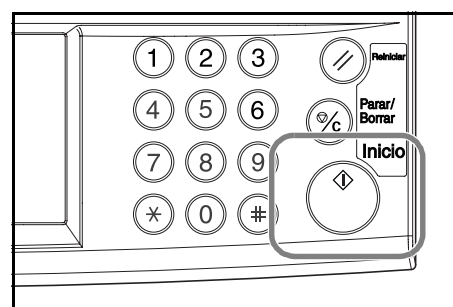
Inicio de la conexión desde el PC

- 1 Inicie TWAIN Source desde su aplicación.
Aparece el cuadro de diálogo principal de TWAIN Source.
- 2 Haga clic en el botón **Instl. Exp** para confirmar que esta máquina está seleccionada.
Si la máquina no está seleccionada, haga clic en el botón **Edic.** e introduzca la dirección IP o el nombre de host para el escáner que se utilizará, en **Direc.de Exlo.**, y a continuación haga clic en el botón **OK**.
- 3 Haga clic en el botón **OK**.
- 4 Realice todas las configuraciones necesarias y seleccione la casilla de verificación **Expl.Esp**.

NOTA: El escaneo comienza luego de pulsar la tecla **Inicio** en el panel de controles mientras la opción **Expl.Esp** está seleccionada.

- 5 Haga clic en el botón **Conectar** en el cuadro de diálogo y luego de conectarse al escáner haga clic en el botón **Exp**.
La conexión podría fallar si la página se está iniciando o está en uso actualmente. Si esto sucede, pulse [TWAIN] desde la pantalla de funciones del escáner para activar el modo TWAIN.
- 6 En la máquina, coloque el original y pulse la tecla **Inicio** para comenzar el escaneo.

NOTA: Configure los distintos valores desde el panel de controles. Cambie la configuración según sea necesario. Si se cambia una configuración desde el PC y desde el panel de controles, prevalecerá la configuración del panel de controles.



Configuración de la conexión a la base de datos

Cuando los originales se convierten a datos, la conexión a la base de datos permite agregar información de texto y almacenar los datos en una carpeta del PC. El método de transmisión de imagen es igual que el de la función Envío a PC.

Antes de utilizar la función de conexión a la base de datos

Antes de utilizar la conexión a la base de datos, configure lo siguiente.

- 1 Instale el DB Assistant en el PC del administrador.
- 2 Inicie el DB Assistant y configure la conexión a la base de datos.
- 3 Inicie Scanner File Utility en el PC de almacenamiento de destino y configure la conexión a la base de datos.

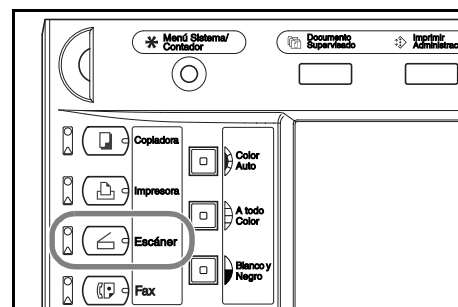
En el campo de entrada del número de almacenamiento, escriba el mismo número (del 001 al 100) que se registró para la carpeta de almacenamiento en Scanner File Utility.

El PC en el que se instaló el DB Assistant y el PC en el que se instaló Scanner File Utility deben registrarse con anterioridad mediante un navegador web o mediante el panel de controles.

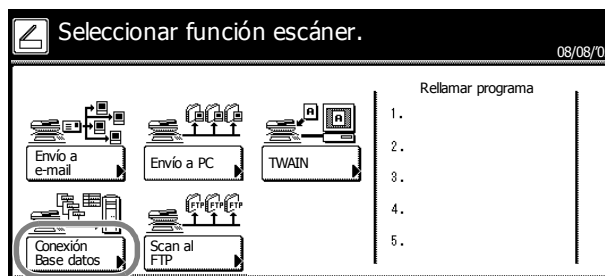
En esta sección se describe la instalación del Asistente Base de datos (funcionalidad para añadir palabras clave como datos de texto a imágenes escaneadas).

Configuración de la conexión a la base de datos

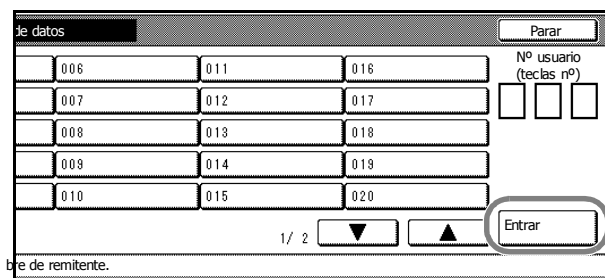
- 1 Pulse la tecla **Escáner**.



- 2 Pulse [Conexión Base datos].



- 3 Seleccione un destino (nombre de usuario). Pulse la tecla del número o utilice las teclas numéricas para introducir el número del usuario y pulse [Entrar].

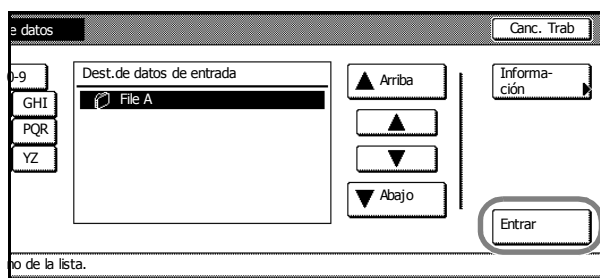


NOTA: Si el valor prefijado del escáner para *Seleccione remitente* está en [On], el número de usuario 001 se seleccionará automáticamente.

Si se introdujo una contraseña cuando se registró el usuario, se muestra la pantalla de entrada de contraseñas. Escriba la contraseña y pulse [Entrar].

- 4 Seleccione el origen de datos de entrada. Pulse [▲] o [▼], seleccione el origen de datos de entrada deseado y pulse [Entrar].

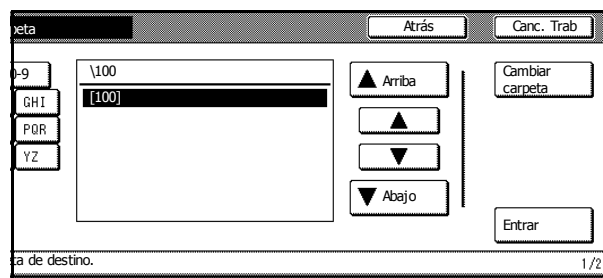
En esta sección se explica cómo seleccionar el Asistente Base de datos (funcionalidad para añadir palabras clave como datos de texto a imágenes escaneadas).



NOTA: Pulse [▲] o [▼], seleccione la verificación de origen de entrada y pulse [Información]. Esta pantalla permite una confirmación de detalles, como la dirección IP del PC de origen de entrada de datos y el número de carpeta de almacenamiento.

Se requiere ingresar una contraseña si el DB Assistant (funcionalidad para crear archivos CSC a partir de archivos de imágenes escaneadas y datos de texto) está seleccionado y se ha establecido una contraseña desde el DB Assistant.

- 5 Seleccione la carpeta de almacenamiento para la imagen deseada. Desde la pantalla de selección de carpeta, pulse [Entrar] para guardar la imagen en la carpeta seleccionada. Se muestra la pantalla de datos de texto (Continúe con el Paso 7). Para guardar en una subcarpeta de la carpeta seleccionada, pulse [Cambiar carpeta]. Se muestra el contenido de la carpeta especificada.

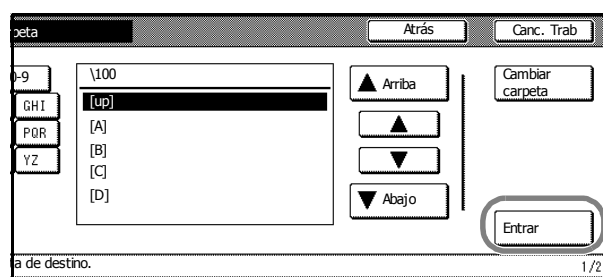


NOTA: Los nombres de carpeta podrían no mostrarse correctamente en la pantalla de selección de carpetas si el nombre de la carpeta de almacenamiento contiene un punto (.).

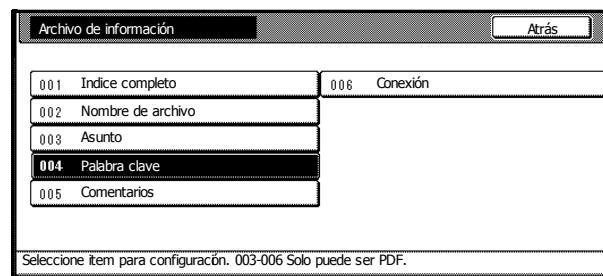
El origen de entrada no puede modificarse desde el Asistente de base de datos.

- 6 Pulse [▲] o [▼] para seleccionar la carpeta de almacenamiento deseada y pulse [Entrar].

NOTA: Para pasar al siguiente nivel superior de carpeta, seleccione [Arriba] y pulse [Entrar]. Las carpetas superiores a la carpeta especificada en Scanner File Utility no pueden establecerse como origen de entrada.



- 7 Seleccione el elemento que desea registrar y pulse [Entrar]. Se muestra la pantalla de configuración para el elemento seleccionado. En este ejemplo, está seleccionada la opción *Palabra clave*.

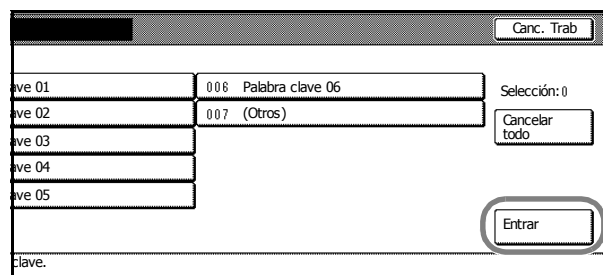


NOTA: Utilice *Nombre de archivo* para cambiar el nombre del archivo de la imagen escaneada.

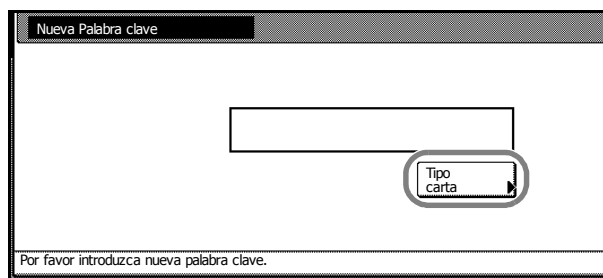
Palabra clave, *Asunto*, *Conexión* y *Comentarios* pueden guardarse como palabras clave de datos de texto.

Los elementos de configuración pueden variar si se ha seleccionado la función del Asistente de base de datos.

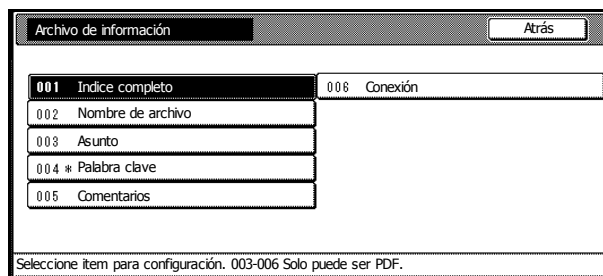
- 8 Seleccione la palabra clave que desea añadir y pulse [Entrar].



Para introducir una palabra clave nueva distinta a las incluidas en el DB Assistant, seleccione (*Otros*) luego del elemento y pulse [Entrar]. Pueden introducirse nuevas palabras clave. Para introducir nuevas letras, pulse [Tipo Carta].



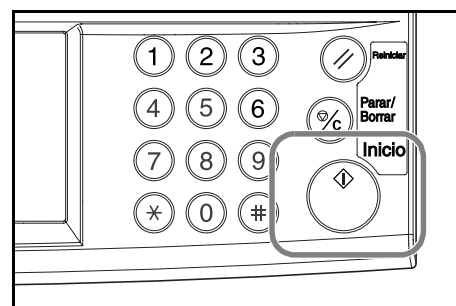
- 9 Los elementos cambiados se identifican con el símbolo *. Cuando esté conforme con los cambios, seleccione *Índice completo* y pulse [Entrar].



- 10 En la máquina, coloque el original y pulse la tecla **Inicio** para comenzar el escaneo.

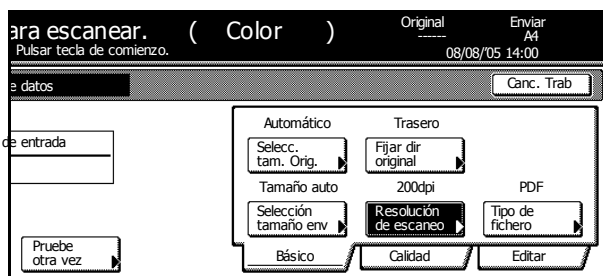
NOTA: Configure los distintos valores desde el panel de controles. Cambie la configuración según sea necesario.

Si se cambia una configuración desde el PC y desde el panel de controles, prevalecerá la configuración del panel de controles.



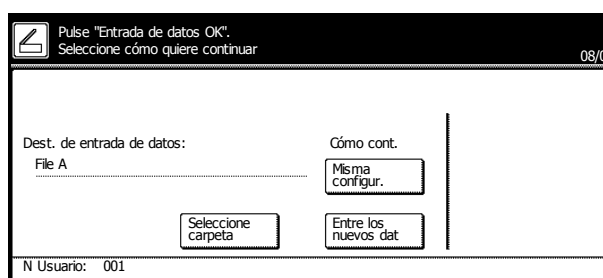
Para volver a configurar entradas de datos de texto, pulse [Pruebe otra vez].

Para finalizar la operación, pulse [Canc. Trab].



- 11 La siguiente pantalla se muestra cuando el escaneo finaliza. Para finalizar el escaneo de originales, pulse [Entrada de datos OK].

La función DB Assist añade información del texto registrado anteriormente (palabras clave) a la imagen escaneada y lo guarda en una carpeta específica.



La función Asistente Base de datos añade información de texto de la imagen escaneada como archivo CSC y la guarda en la carpeta específica.

NOTA: Para volver a utilizar la conexión de base de datos, pulse [Seleccione carpeta]. Siga el Paso 4 de página 3-30.

Para volver a utilizar la conexión de base de datos con la misma configuración, pulse [Misma configur.]. Siga el Paso 6 de página 3-31.

Para volver a utilizar la conexión de base de datos con la misma selección de función de Asistente, pulse [Entre los nuevos dat]. Siga el Paso 5 de página 3-31.

Escanear una imagen para enviar al FTP

Scan al FTP es una función que convierte datos de los originales escaneados con la máquina a datos de formato PDF o TIFF y los carga directamente en un servidor FTP.

Se pueden guardar hasta 10 servidores FTP de destino y los datos se pueden cargar simultáneamente en esos 10 servidores FTP guardados.

Si ya tiene un servidor FTP instalado, no se necesita un software adicional.

IMPORTANTE: La conexión a los servidores fuera de la red de área local (LAN) podría fallar debido a la configuración de red.

Antes de utilizar la función Scan al FTP

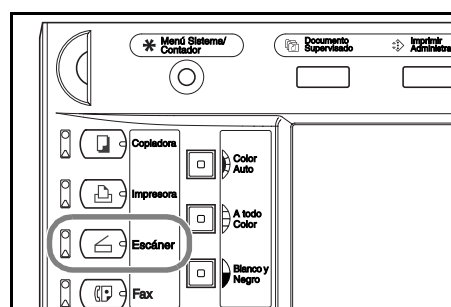
Antes de utilizar Scan al FTP, corrobore con su administrador las credenciales para acceder al servidor FTP y guárdelas en la máquina.

- Nombre de usuario
- Contraseña
- Nombre de host o dirección IP del servidor FTP
- Número de puerto (normalmente 21)
- Ruta (ruta del directorio de inicio del servidor FTP a la carpeta de almacenamiento)

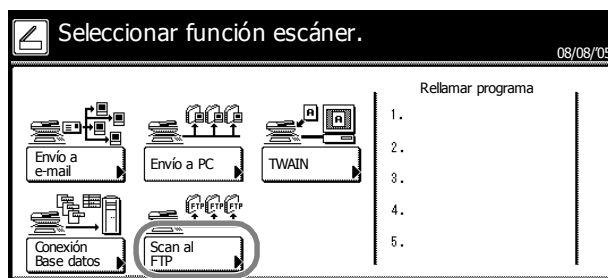
NOTA: Consulte *Modificación del libro de direcciones común* en la página 2-31 para ver cómo agregar entradas al Libro de direcciones común desde el panel de controles.

Escanear una imagen para enviar al FTP

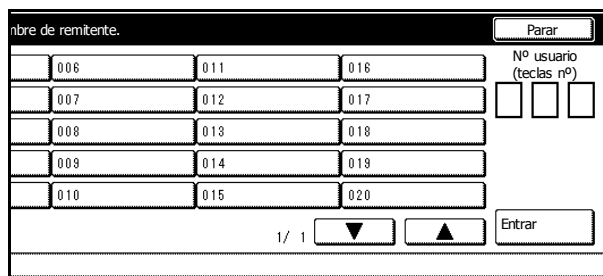
- 1 Pulse la tecla **Escáner**.



- 2 Pulse [Scan al FTP].



- 3 Seleccione un destino (nombre de usuario). Pulse la tecla del número o utilice las teclas numéricas para introducir el número del usuario y pulse [Entrar].



NOTA: Si el valor prefijado del escáner para *Seleccione remitente* está en [On], el número de usuario 001 se seleccionará automáticamente.

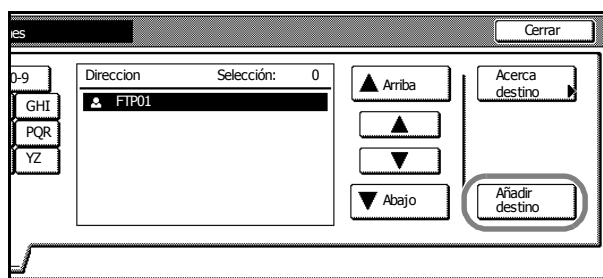
Si se introdujo una contraseña cuando se registró el usuario, se muestra la pantalla de entrada de contraseñas. Escriba la contraseña y pulse [Entrar].

- 4 Pulse [Libro direc.].



- 5 Pulse [▲] o [▼], seleccione el servidor FTP de destino que se desea agregar y pulse [Añadir destino]. Acceda al servidor FTP de destino.

Cuando se selecciona un destino, se muestra una ☒ al lado de éste en la columna *Selección* a la derecha de la columna *Dirección*.



- 6 Si se selecciona un servidor FTP de destino donde *Salte info autentic. Entr.* (Modificación del libro de direcciones común en la página 2-31) se ha fijado en [Off], en el siguiente paso introduzca el nombre de usuario y contraseña y pulse [Cerrar].

Entrada del nombre de usuario

- 1 Pulse [Cambiar nº] para el nombre de usuario.
- 2 Introduzca el nombre de usuario.
- 3 Pulse [Finalizar].

Entrada de contraseña

- 1 Pulse [Cambiar nº] para la contraseña.
- 2 Introduzca la contraseña.
- 3 Pulse [Finalizar].

- 7 Pulse [Cerrar].

- 8 Configuración del escaneo

- 9 Coloque el original y pulse la tecla **Inicio**. Comienza el escaneo del original.

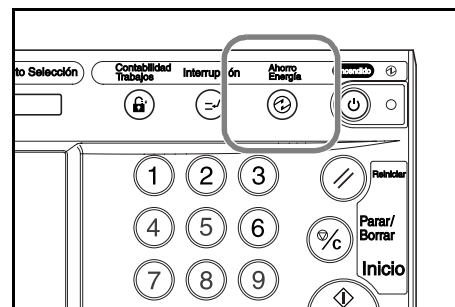
Una vez que finaliza el escaneo, la máquina carga los datos escaneados en el(los) servidor(es) FTP de destino.

Modo de ahorro de energía

Para activar el modo de ahorro de energía, pulse la tecla **Ahorro Energía**.

En el panel de controles, únicamente los indicadores **Ahorro energía**, **Encendido** y el interruptor principal permanecerán encendidos.

La máquina sale de este modo automáticamente y comienza a imprimir si se reciben datos de impresión durante el modo de ahorro de energía. Si el fax opcional está instalado, la máquina también sale de este modo y comienza a imprimir cuando se recibe un fax.



Para reanudar la copia, realice una de las siguientes acciones. La máquina vuelve a estar preparada para realizar copias.

- Pulse cualquier tecla del panel de controles.
- Abra el cristal de exposición del original o el procesador de documentos opcional.
- Coloque los originales en el procesador de documentos opcional.

La máquina reanudará la función de copiado en 30 segundos.

Modo de ahorro de energía automático

En el modo de ahorro de energía automático, la máquina ingresa automáticamente en el modo de ahorro de energía si permanece inactiva por un período prefijado. El período predeterminado para el modo de ahorro de energía automático es de 7 minutos.

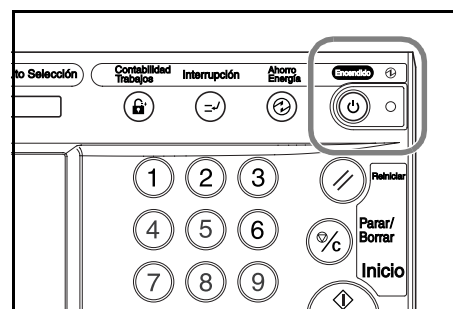
Modo Reposo

Para activar el modo Reposo, pulse la tecla **Encendido**.

En el panel de controles, únicamente el interruptor principal permanecerá encendido. La máquina utilizará menos energía que el modo de ahorro de energía.

Si se reciben datos de impresión durante el modo Reposo, comienza automáticamente la impresión, sin iluminar el panel de controles. Si el fax opcional está instalado, la máquina también sale de este modo y comienza a imprimir cuando se recibe un fax, sin que se ilumine el panel de controles.

Para reanudar la copia, pulse nuevamente la tecla **Encendido**. La máquina reanudará la función de copiado en 45 segundos.



Modo Reposo automático

En el modo Reposo automático, la máquina ingresa automáticamente en el modo Reposo si permanece inactiva por un período prefijado. El período predeterminado para el modo de reposo automático es de 29 minutos para el modelo de 25/25 ppm y de 44 minutos para los modelos de 32/25, 32/32 y 40/35.

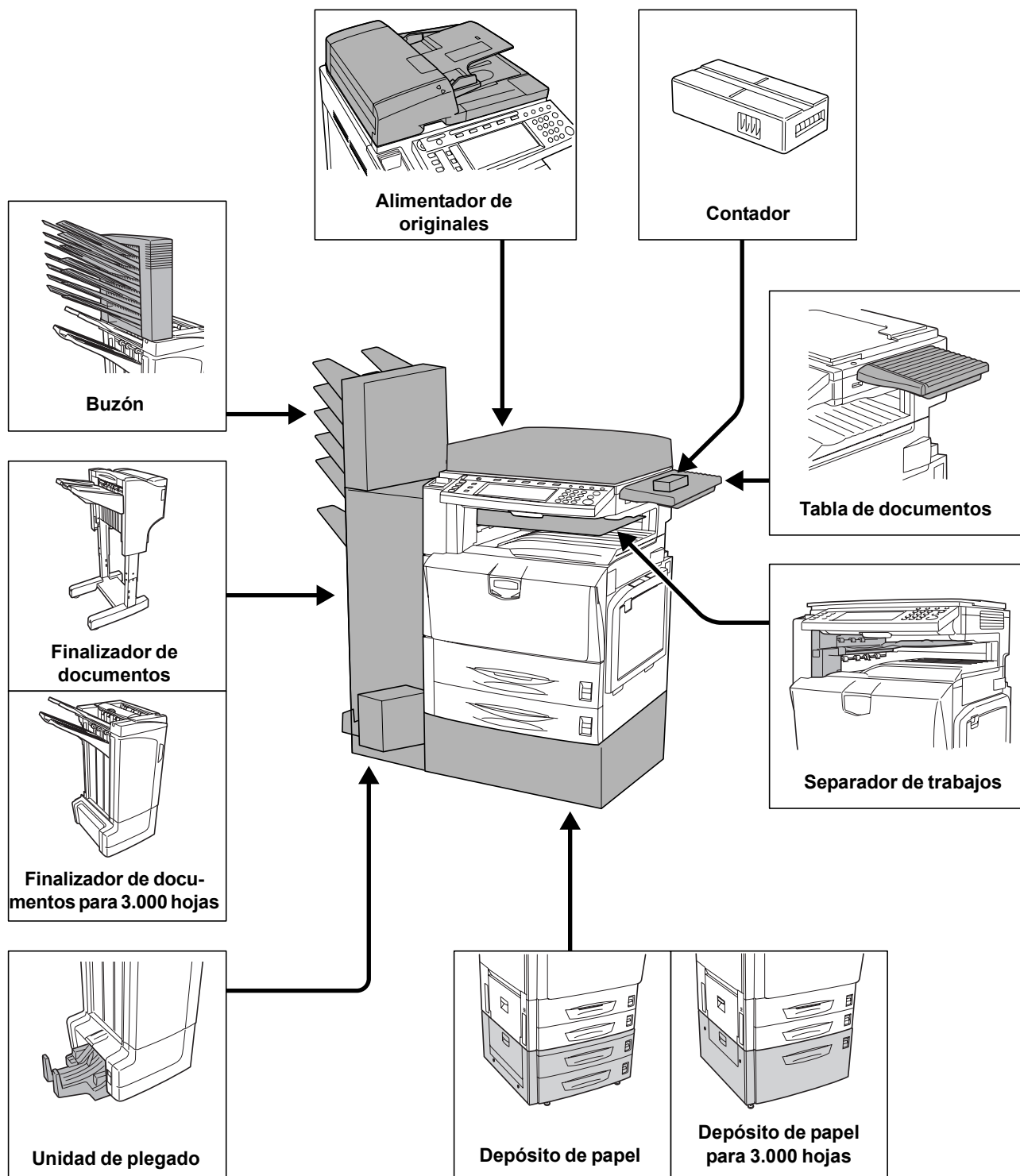
4 Equipo opcional

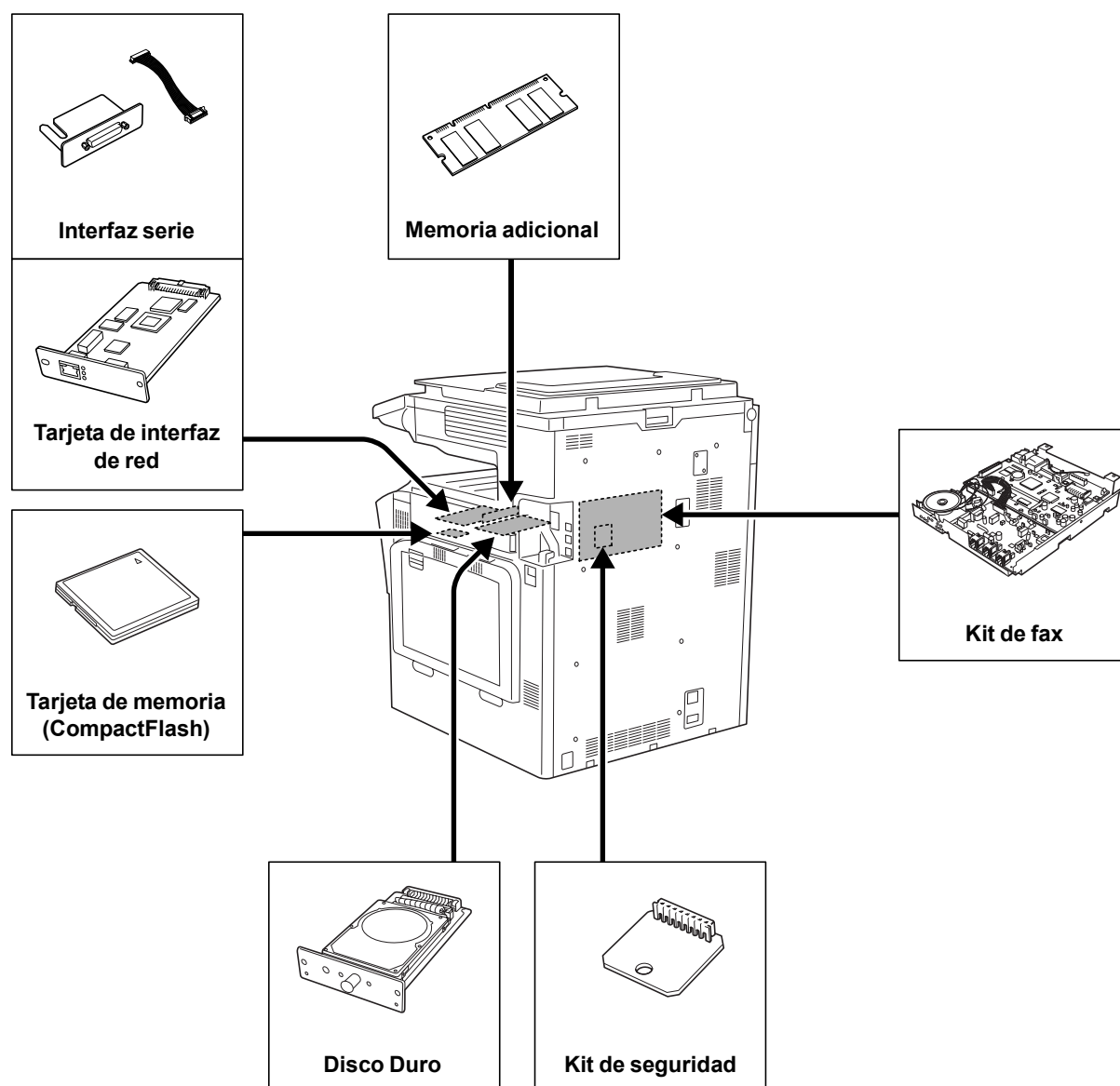
En este capítulo se presentan los equipos opcionales disponibles para la máquina.

- Descripción general del equipo opcional...4-2
- Alimentador de originales...4-4
- Depósito de papel...4-4
- Depósito de papel para 3.000 hojas...4-4
- Finalizador de documentos...4-5
- Finalizador de documentos para 3.000 hojas...4-5
- Separador de trabajos...4-5
- Contador...4-6
- Kit de fax...4-6
- Tarjeta de memoria (CompactFlash)...4-6
- Disco Duro...4-7
- Memoria adicional...4-7
- Kit de seguridad...4-7
- Tarjeta de interfaz de red...4-8
- Interfaz serie...4-8
- Tabla de documentos...4-8

Descripción general del equipo opcional

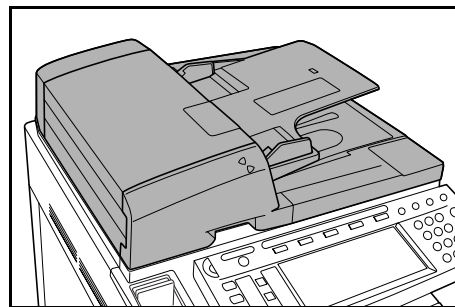
Los siguientes equipos opcionales están disponibles para la máquina.





Alimentador de originales

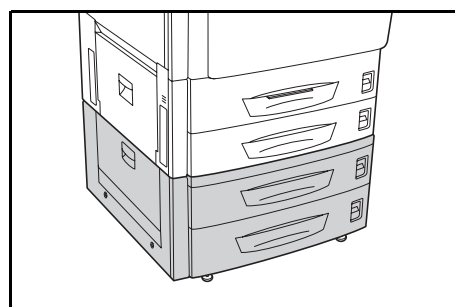
Escanea automáticamente cada página de los originales de una cara. También da vuelta de forma automática los originales a dos caras para realizar copias a doble cara y copias separadas (a una cara). Para obtener información sobre el funcionamiento del alimentador de originales, consulte *Carga de originales en el alimentador de originales (opción)* en la página 2-19.



Depósito de papel

Se añaden 2 depósitos de papel adicionales como el depósito 2 de la unidad principal. La capacidad del papel y el método de carga es el mismo que el de los depósitos 1 y 2. Consulte *Carga de papel en los depósitos 1 y 2* en la página 2-3.

NOTA: La cubierta izquierda 3 se encuentra en el lado izquierdo del depósito de papel para solucionar atascos de papel.

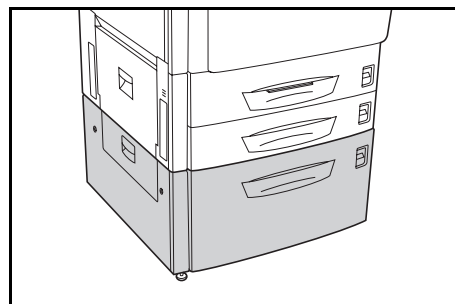


Depósito de papel para 3.000 hojas

Además de los depósitos estándar, se puede agregar un depósito de papel para 3.000 hojas que admite 3.000 hojas de 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm) u hojas A4.

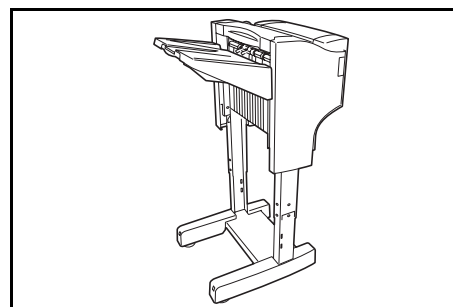
Consulte *Carga de papel en el depósito de papel para 3.000 hojas* en la página 2-5 para obtener información sobre la operación de carga de papel.

NOTA: La cubierta izquierda 3 se encuentra en el lado izquierdo del depósito de papel de 3.000 hojas para solucionar atascos de papel.



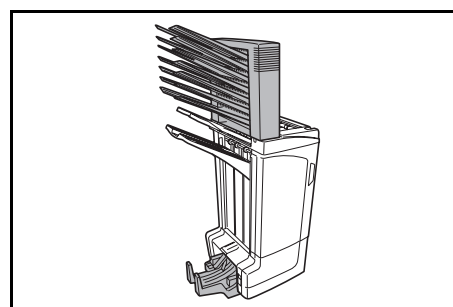
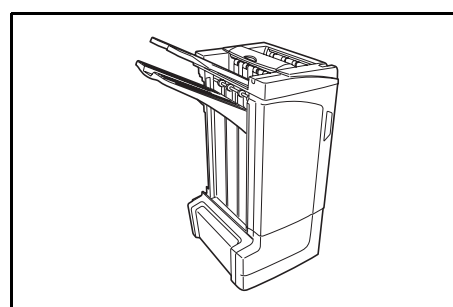
Finalizador de documentos

En el finalizador de documentos, cabe una gran cantidad de copias finalizadas. El finalizador ofrece un práctico sistema de clasificación. Además, es posible que se grapen las copias finalizadas que se clasificaron. Para más detalles, consulte la *Guía de uso* del finalizador.



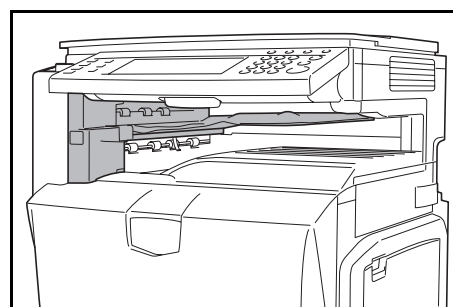
Finalizador de documentos para 3.000 hojas

En el finalizador de documentos, cabe una gran cantidad de copias finalizadas. El finalizador ofrece un práctico sistema de clasificación. También puede grapar los juegos finalizados y realizar perforaciones si está equipado con los accesorios opcionales adecuados. Para más detalles, consulte la *Guía de uso* del finalizador de documentos para 3.000 hojas. Otras opciones incluyen el buzón y la unidad de plegado. (Vea las imágenes a continuación)



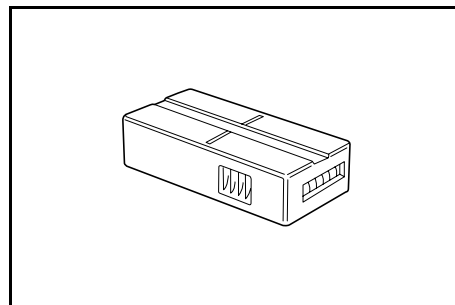
Separador de trabajos

Separa el papel según la salida para lograr una clasificación más fácil. Especifique la salida para realizar trabajos de copia o de impresión. O bien, especifique la salida del modo predeterminado para realizar copias, enviar o recibir un fax con el kit de fax opcional.



Contador

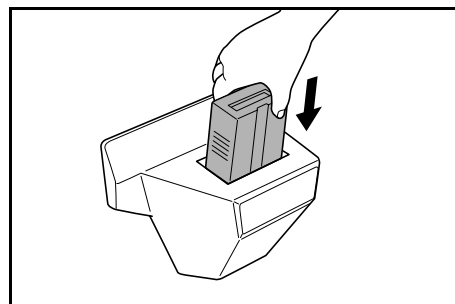
Utilice el contador para controlar el uso de la máquina. El contador ofrece una solución práctica para la administración centralizada de los volúmenes de copias realizados por los distintos departamentos de una empresa grande.



Inserción del contador

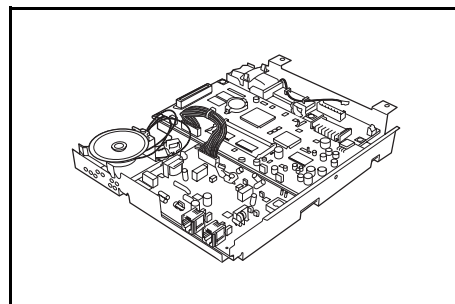
Inserte firmemente el contador en la ranura.

NOTA: Cuando la función de contador esté activada, sólo se podrán realizar copias cuando haya un contador insertado en la máquina. Si el contador no está insertado correctamente, aparece el mensaje *Introducir llave del contador*.



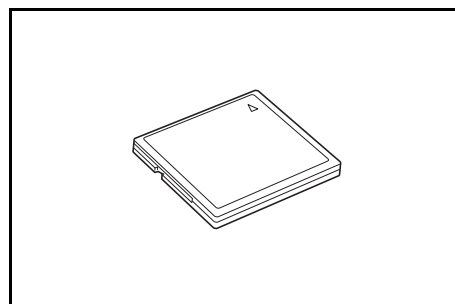
Kit de fax

Al instalar el kit de fax, se activa la función de envío y recepción de fax. Además, es posible utilizarlo como fax en red si se usa con otro PC. Para más detalles, consulte la *Guía de uso* del kit de fax.



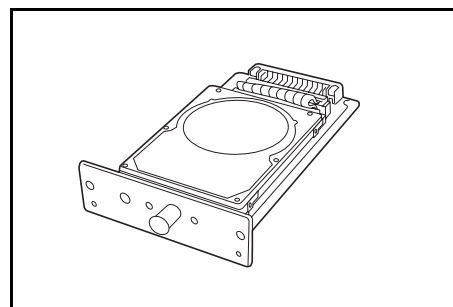
Tarjeta de memoria (CompactFlash)

Microchip para almacenar fuentes, macros o formularios. Insértelo en la ranura para la tarjeta de memoria en el lado derecho de la máquina.



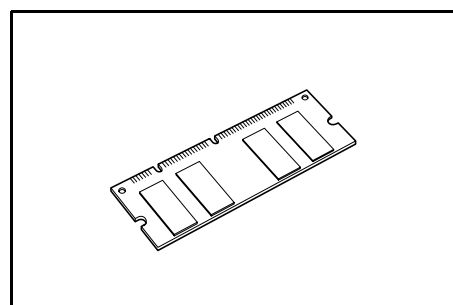
Disco Duro

El disco duro se utiliza para almacenar los datos de cola de impresión. Además, el disco duro se requiere para utilizar toda la funcionalidad e-MPS.



Memoria adicional

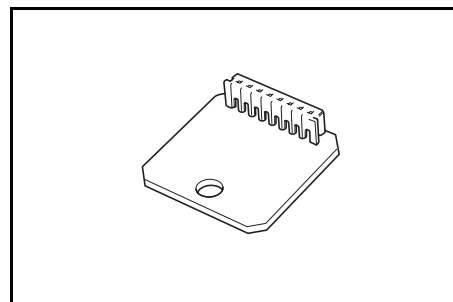
Aumente la memoria disponible en la impresora. La memoria adicional permite la impresión de datos más complejos. Se puede agregar 128 MB, 256 MB o 512 MB adicionales.



Kit de seguridad

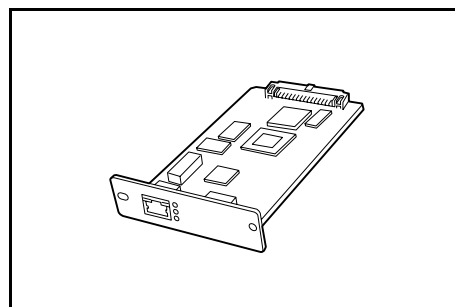
Esta máquina funciona al almacenar temporalmente los datos escaneados en un disco duro interno. Después de utilizarse para realizar copias, no se puede acceder a estos datos desde el panel de controles, pero un registro de los datos permanece en el disco duro hasta que se sobrescriben por otros datos. Por lo tanto, en principio, estos datos se podrían recuperar accediendo al disco duro con herramientas especializadas.

Para mayor seguridad, el kit de seguridad evita esto al sobrescribir todos los datos innecesarios existentes en el área de almacenamiento del disco duro para que no puedan recuperarse.



Tarjeta de interfaz de red

Como la interfaz de red estándar de la máquina, la tarjeta de interfaz de red admite protocolos TCP/IP, IPX/SPX, NetBEUI y EtherTalk para permitir la impresión en red para Windows, Macintosh, UNIX, Netware y otros entornos.



Interfaz serie

Instalar para conectar las impresoras con las interfaces de puertos en serie. Admite la interfaz serie RS-232C.

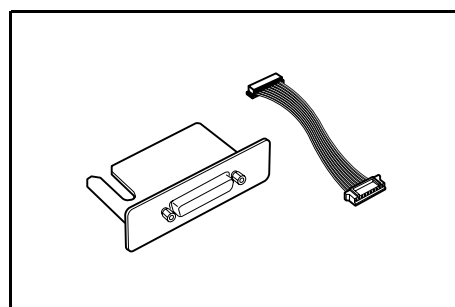
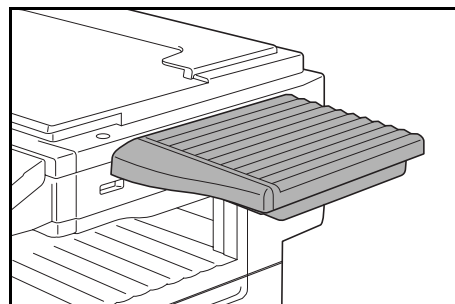


Tabla de documentos

Coloque el original u otros documentos al utilizar la máquina. Incorpora un cajón para guardar los clips.



5 Mantenimiento

En este capítulo se describen los procesos de limpieza y sustitución del tóner.

- Limpieza...5-2
- Sustitución del cartucho de tóner y de la caja de tóner residual...5-5

Limpieza

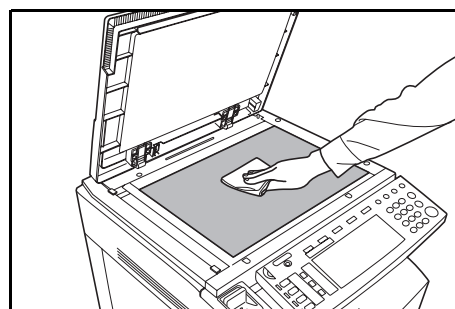
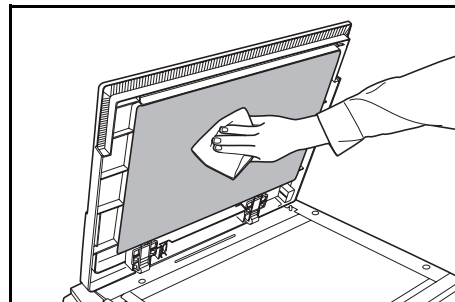
Limpie la máquina a intervalos regulares para garantizar una calidad óptima de las copias.

! Precaución: Por razones de seguridad, desenchufe siempre el cable de la corriente antes de limpiar la máquina.

Cristal de exposición de originales y cristal de exposición

Abra el alimentador de originales. Limpie el cristal de exposición y la parte trasera del alimentador de originales con un paño suave humedecido con alcohol o detergente suave.

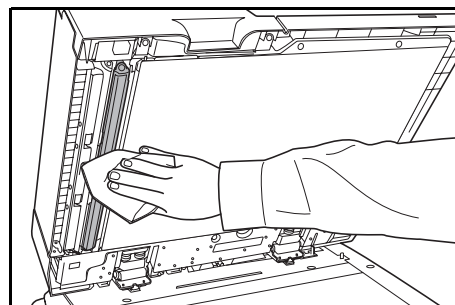
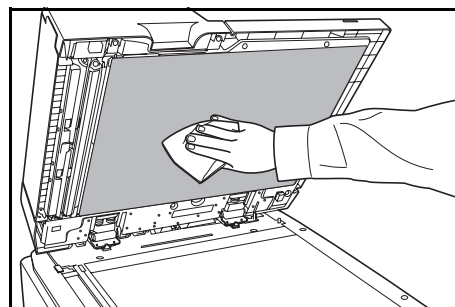
IMPORTANTE: No utilice desengrasadores u otros disolventes orgánicos.



Alimentador de originales (opcional)

Abra el alimentador de originales. Limpie la parte trasera del procesador de documentos y los rodillos blancos con un paño suave humedecido con alcohol o detergente suave.

IMPORTANTE: No utilice desengrasadores u otros disolventes orgánicos.



Cristal de la raja

Cuando aparecen rayas negras o suciedad en las copias al utilizar el alimentador opcional de originales, limpie el cristal de la raja con el paño de limpieza incluido. Es posible que aparezca el mensaje *Limpie el cristal de la raja aliment. DP.* (*Limpie el cristal de la raja aliment.*) si se debe limpiar el cristal de la raja. Después de limpiar, pulse [Fin].

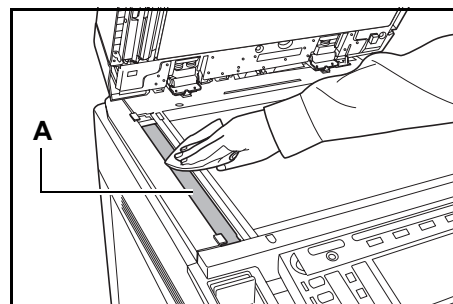
Limpie el cristal de la raja aliment. DP.

1. Abra el procesador del documento.
2. Limpie la superf. Cristal más estrecho situada en la izquie. Con un pano seco.
3. Cerrar el procesador del documento.
4. Pulsar la tecla de FINAL

Si el cristal de la raja es sucio, la línea negra aparecerá en la copia.

IMPORTANTE: Limpie suavemente el cristal de la raja con un paño seco. Para retirar el material adhesivo o la tinta, humedezca el paño con alcohol y límpielo suavemente. No utilice agua, desengrasadores u otros disolventes orgánicos.

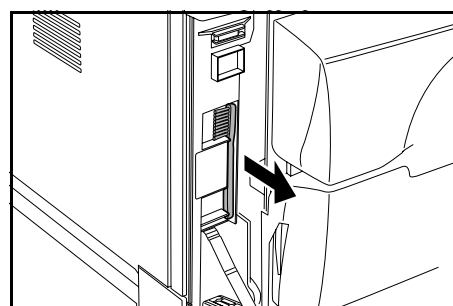
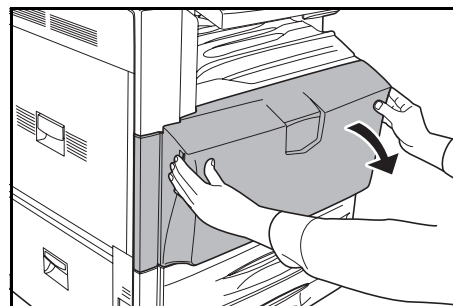
- 1 Retire el paño del compartimento para el paño de limpieza.
- 2 Abra el alimentador de originales y limpie el cristal de la raja **A**.



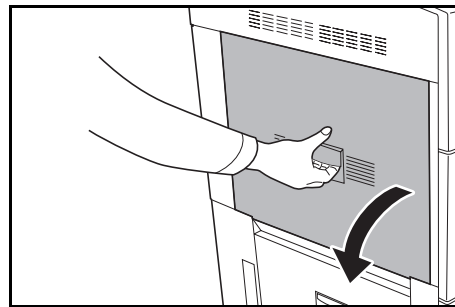
Separador

Si el papel de salida está arrugado, limpie el separador.

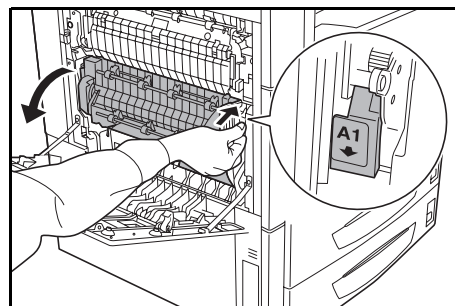
- 1 Abra la cubierta frontal.
- 2 Retire el cepillo de limpieza.



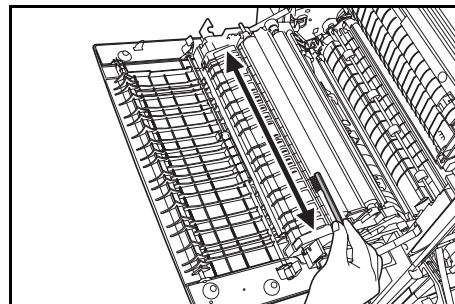
- 3 Abra la cubierta izquierda 1.



- 4 Abra la unidad dúplex A1.

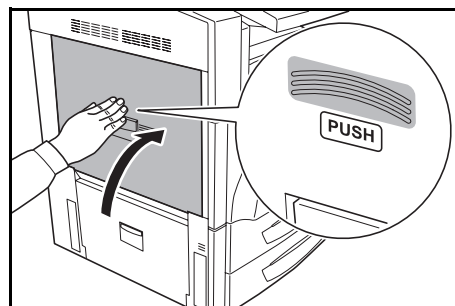


- 5 Según se muestra en la figura, limpie la suciedad del separador cepillándolo de lado a lado.



- 6 Coloque la unidad dúplex A1 de forma segura en la posición original y cierre la cubierta izquierda 1.

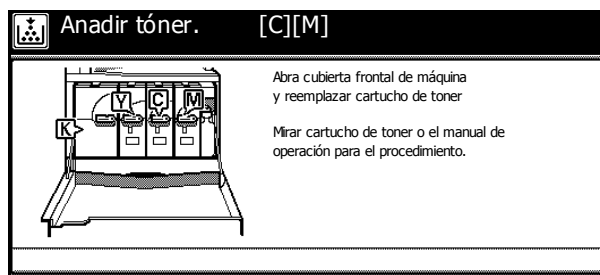
IMPORTANTE: Presione en la posición indicada para cerrar la cubierta izquierda 1 de forma segura.



- 7 Guarde el cepillo y cierre la cubierta frontal.

Sustitución del cartucho de t  n y de la caja de t  n residual

Esta máquina utiliza 4 tipos de t  n: cian (C), magenta (M), amarillo (Y) y negro (B). Cuando en el panel táctil aparece *Añadir t  n. [C] [M] [Y] [K]*, sustituya el cartucho de t  n por el color que aparece. Sustituya el t  n de inmediato cuando aparece este mensaje. Al sustituir el cartucho de t  n, cambie también la caja de t  n residual.

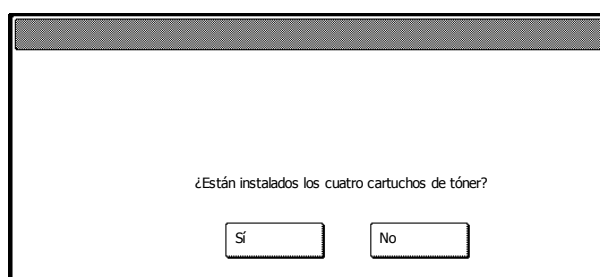


Sustituya el cartucho de t  n únicamente si aparece este mensaje.

NOTA: Pulse [Añadir t  n] para ver las instrucciones de sustitución en el panel táctil.

Si cierra la cubierta frontal sin instalar los cartuchos del t  n, aparece una pantalla en el panel táctil en la que se le solicita que compruebe si los cartuchos est  n instalados.

Abra la cubierta frontal y compruebe si se instalaron los cuatro cartuchos de t  n. Si los cuatro cartuchos est  n instalados, presione [S  ].



IMPORTANTE: Si presiona [S  ] y no est  n instalados uno o más cartuchos de t  n, es posible que la máquina se dañe. Asegúrese de cerrar la cubierta frontal después de instalar los cuatro cartuchos de t  n.

Además, la misma pantalla de comprobación aparece si están instalados otros t  n que no sean los especificados por nuestra empresa. Pulse [Sí] para utilizar la máquina. No obstante, para asegurar calidad, se recomienda utilizar los cartuchos de t  n especificados por nuestra empresa.

Si se instala un cartucho de t  n al que se ha agregado t  n en otra máquina del mismo modelo, podría aparecer el mensaje que indica la presencia de un t  n desconocido. No obstante, en este caso, este cartucho de t  n se puede utilizar.

A continuación, encontrará un ejemplo sobre cómo sustituir un t  n negro.

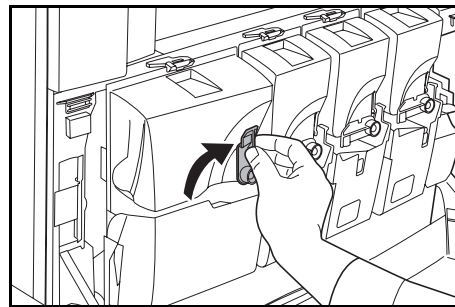
! Precaución: No intente quemar el cartucho de t  n ni la caja de t  n residual. Pueden saltar chispas peligrosas que podrían ocasionarle quemaduras.

! Precaución: No intente abrir por la fuerza ni destruir el cartucho de t  n ni la caja de t  n residual.

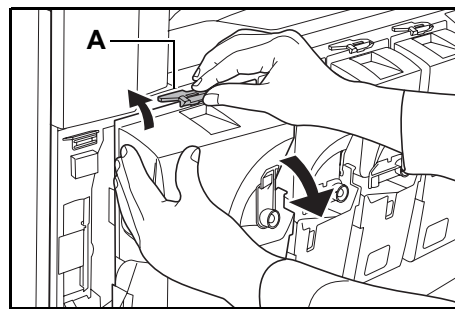
- 1 Abra la cubierta frontal.



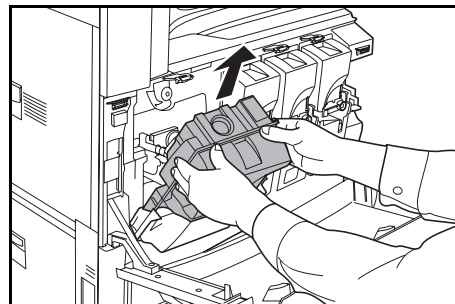
- 2 Coloque la palanca de bloqueo en posición vertical.



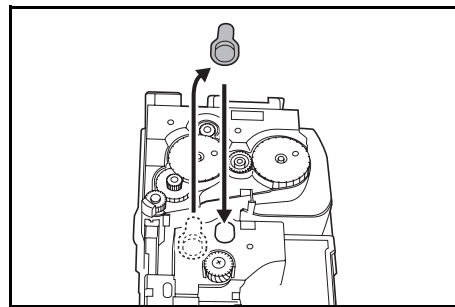
- 3 Levante el sujetador superior del cartucho de tóner **A** y tire el cartucho de tóner hacia usted.



- 4 Levante el cartucho de tóner y extráigalo.



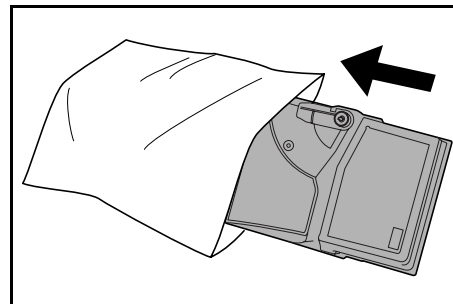
- 5 Cierre la apertura de recogida, con la tapa añadida en el lado trasero, en el cartucho de tóner usado.



⚠ Precaución: No intente quemar el cartucho de tóner ni la caja de tóner residual. Pueden saltar chispas peligrosas que podrían ocasionarle quemaduras.

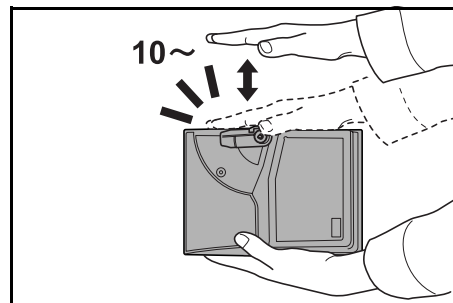
⚠ Precaución: No intente abrir por la fuerza ni destruir el cartucho de tóner ni la caja de tóner residual.

- 6 Guarde el cartucho de t  n  r usado en la bolsa de plástico proporcionada para desecharlo.



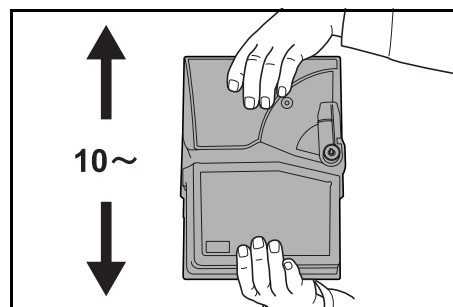
- 7 Saque el cartucho de t  n  r nuevo de la caja.

- 8 Sostenga el cartucho de t  n  r con la palanca de bloqueo hacia arriba y golpee ligeramente el lado superior diez veces o más mientras mantiene el cartucho en posición horizontal.

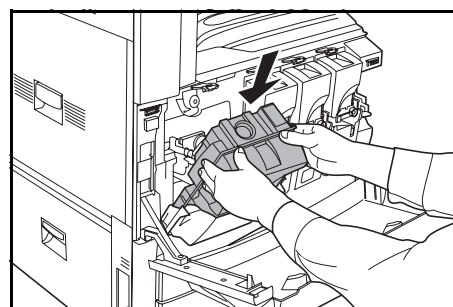


- 9 Sostenga el cartucho de t  n  r con ambas manos y ag  telo verticalmente un mínimo de diez veces para que el t  n  r se distribuya uniformemente.

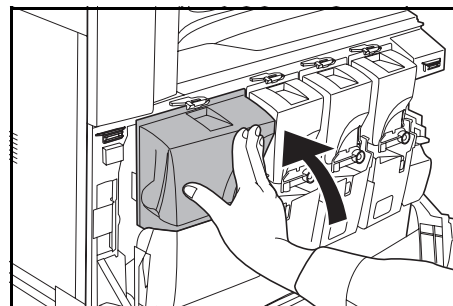
IMPORTANTE: No instale el cartucho de t  n  r antes de haberlo agitado lo suficiente. Esto podría provocar errores debidos a que el t  n  r no se ha rellenado completamente.



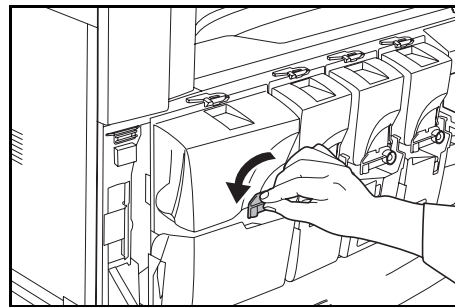
- 10 Inserte el cartucho de t  n  r nuevo en la máquina.



- 11 Presione la parte superior del cartucho de t  n  r. Se o  r  a un "clic" cuando el cartucho se haya insertado en la posición correcta.

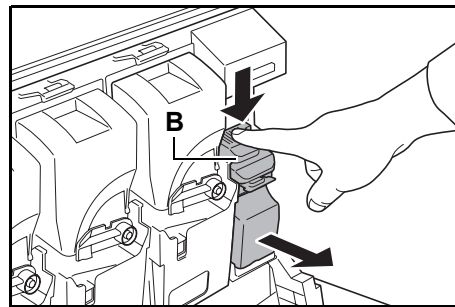


- 12** Coloque la palanca de bloqueo en la posición original.
Sustituya de la misma manera los otros colores de tóner.

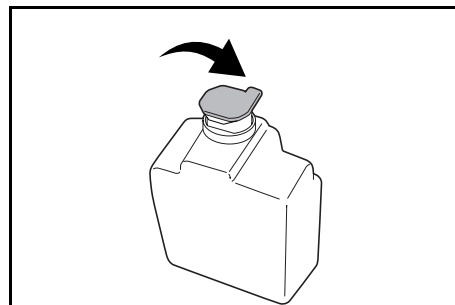


- 13** Mantenga hacia abajo la palanca de liberación de la caja de tóner residual **B** y extráigala lentamente.

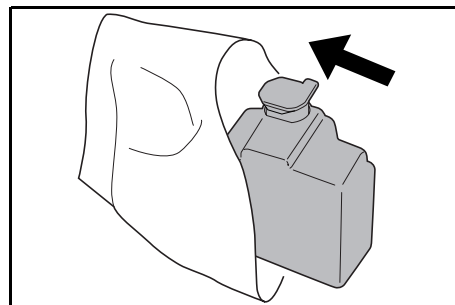
NOTA: No coloque la caja de tóner residual que extrajo hacia abajo.



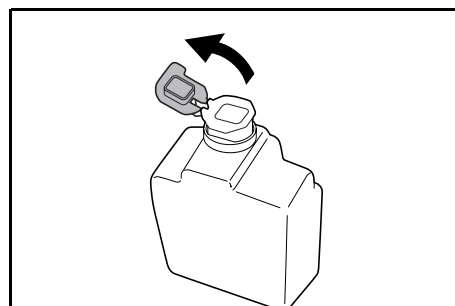
- 14** Según se muestra en la ilustración, guarde la caja de tóner residual con la tapa.



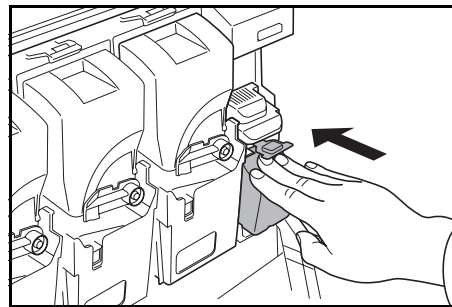
- 15** Guarde el cartucho de tóner usado en la bolsa de plástico proporcionada para desecharlo.



- 16** Retire la tapa de la nueva caja de tóner residual.



- 17** Instale la nueva caja de tóner residual.



- 18** Cierre la cubierta frontal.

Una vez utilizados, deshágase siempre del cartucho de tóner y de la caja de tóner residual según la legislación vigente.

6 Solución de problemas

En este capítulo se explica cómo resolver los problemas que puedan surgir con la máquina.

- Solución de errores...6-2
- Respuestas a los mensajes de error...6-5
- Cómo solucionar los atascos de papel...6-18

Solución de errores

En la tabla siguiente se ofrecen recomendaciones generales para la solución de problemas.

Si surge algún problema con la máquina, lea los puntos de verificación y realice los procedimientos indicados en las páginas siguientes. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.

Síntoma	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
El panel de control no responde cuando se enciende la máquina (posición I).	¿La máquina está enchufada?	Enchufe el cable de alimentación en la toma de CA.	—
Al pulsar la tecla Inicio , no se realizan copias.	¿Aparece un mensaje en el panel táctil?	Determine la respuesta adecuada al mensaje y tome las medidas pertinentes.	página 6-5
El tamaño original no se detecta adecuadamente.	¿Ha cargado los originales correctamente?	Cuando coloque originales en el cristal de exposición, colóquelos cara abajo y alinéelos con las láminas indicadoras del tamaño de originales. Coloque los originales cara arriba en el alimentador opcional de originales.	página 2-17 página 2-19
	¿La máquina está instalada debajo de lámparas fluorescentes?	No instale esta máquina debajo de lámparas fluorescentes.	—
Se imprimen hojas en blanco.	¿Ha cargado los originales correctamente?	Cuando coloque originales en el cristal de exposición, colóquelos cara abajo y alinéelos con las láminas indicadoras del tamaño de originales. Coloque los originales cara arriba en el alimentador opcional de originales.	página 2-17 página 2-19
	¿La máquina está instalada debajo de lámparas fluorescentes?	No instale esta máquina debajo de lámparas fluorescentes.	—
La impresión es demasiado clara.	¿La máquina está configurada en el modo Exposición manual?	Utilice la tecla de ajuste de exposición para fijar el nivel de exposición correcto.	página 3-6
	¿El tóner está distribuido uniformemente dentro del cartucho de tóner?	Agite el cartucho de tóner 10 veces aproximadamente.	página 5-5
	¿Hay un mensaje indicando que hay que añadir tóner?	Sustituya el cartucho de tóner.	página 5-5
	¿Está húmedo el papel de copia?	Sustituya el papel de copia por otro papel nuevo.	página 2-2
La impresión es demasiado oscura.	¿La máquina está configurada en el modo Exposición manual?	Utilice la tecla de ajuste de exposición para fijar el nivel de exposición correcto.	página 3-6
Las copias presentan un muaré (los puntos están agrupados y no alineados uniformemente).	¿El original es una fotografía impresa?	Configure la calidad de la imagen en [Imprimir].	página 3-5
Las copias no son claras.	¿Seleccionó la calidad de imagen adecuada para el original?	Seleccione un modo de calidad de imagen adecuado.	página 3-5
	¿Está húmedo el papel de copia?	Sustituya el papel de copia por otro papel nuevo.	página 2-2
	¿Se está utilizando un papel de color especial?	Utilice papel de color especial.	—

Síntoma	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
Las copias están sucias.	¿El cristal de exposición de originales o el cristal de exposición están sucios?	Limpie el cristal de exposición de originales o el cristal de exposición.	página 5-2
La impresión es borrosa.	¿Está húmedo el papel de copia?	Sustituya el papel de copia por otro papel nuevo.	página 2-2
	¿Se está utilizando un papel de color especial?	Utilice papel de color especial.	—
La impresión está torcida.	¿Ha cargado los originales correctamente?	Cuando coloque originales en el cristal de exposición, colóquelos cara abajo y junto a las láminas indicadoras del tamaño del original.	página 2-17
		Cuando coloque originales en el alimentador de originales, alinee las guías de ajuste de anchura de originales firmemente antes de colocar los originales.	página 2-19
	¿El papel está cargado correctamente?	Compruebe la posición de las guías de anchura del papel.	página 2-2
El papel se atasca con frecuencia.	¿El papel está cargado correctamente?	Cargue el papel correctamente.	página 2-2
	¿El papel es de un tipo admitido?	Retire el papel de la bandeja, dele la vuelta y vuelva a cargarlo.	página 2-2
	¿Está en buen estado?		
	¿Está el papel doblado, arrugado o curvado?	Sustituya el papel por otro papel nuevo.	página 2-2
	¿Hay trozos sueltos o papel atascado en la máquina?	Retire el papel atascado.	página 6-18
	¿Está húmedo el papel de copia?	Sustituya el papel de copia por otro papel nuevo.	página 2-2
	¿Se está utilizando un papel de color especial?	Utilice papel de color especial.	—
Las copias realizadas desde el alimentador opcional de originales presentan líneas negras.	¿El cristal está sucio?	Limpie el cristal.	página 5-2
Las copias realizadas en la unidad acabadora de 3.000 hojas están curvadas.	—	Retire el papel de la bandeja, dele la vuelta y vuelva a cargarlo.	página 2-2
La impresión está arrugada.	¿El separador está sucio?	Limpie el separador.	página 5-3
	¿Está húmedo el papel de copia?	Sustituya el papel de copia por otro papel nuevo.	página 2-2
	¿Se está utilizando un papel de color especial?	Utilice papel de color especial.	—
	¿El papel está colocado en la orientación correcta?	Cambie la orientación en la que está colocado el papel.	—

Síntoma	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
No es posible imprimir.	¿La máquina está enchufada?	Enchufe el cable de alimentación en la toma de CA.	—
	¿La máquina está encendida?	Encienda el interruptor principal (en posición I).	—
	¿El cable de la impresora está conectado?	Confirme que el cable de la impresora esté firmemente conectado.	página 2-22
	¿La impresora estaba apagada cuando se conectó el cable?	Encienda la impresora después de conectar el cable.	página 2-22
	¿El dispositivo está en modo fuera de línea?	Pulse la tecla Impresora y pulse [GO] para volver al modo en línea.	—
Los caracteres no se imprimen correctamente.	¿El cable de la impresora está conectado?	Confirme que el cable de la impresora esté firmemente conectado.	página 2-22
	¿Se estableció correctamente la configuración del PC?	Verifique la configuración del controlador de la impresora y del software de aplicación.	—
La salida de impresión no es correcta.	¿Se estableció correctamente la configuración del PC?	Verifique la configuración del controlador de la impresora y del software de aplicación.	—

Respuestas a los mensajes de error

Si el panel táctil muestra alguno de estos mensajes, siga el procedimiento correspondiente.

Mensajes de error de copia

Si el panel táctil de modo de copia muestra alguno de estos mensajes, siga el procedimiento correspondiente.

Mensajes de error	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
<i>Cerrar cubierta ###.</i>	¿La cubierta indicada está abierta?	Cierre bien todas las cubiertas.	—
<i>Comprobar cubierta.</i>	¿Hay alguna cubierta abierta? ¿El mensaje indica cuál es la cubierta que está abierta?	Cierre bien todas las cubiertas.	—
<i>Cerrar procesador del documento.</i>	¿Está abierto el procesador del documento opcional al cargar el original?	Cierre el procesador de documentos.	—
<i>Cerrar cubierta del alimentador.</i>	¿Está abierta la cubierta del procesador de documentos opcional?	Cierre la cubierta del procesador de documentos.	página 6-30
<i>Cerrar cajón #.</i>	¿El depósito indicado no está completamente cerrado?	Abra el depósito y vuelva a cerrarlo bien.	—
<i>Abra depósito # y quite el papel de dentro de la máquina.</i>	—	Extraiga completamente el depósito indicado y retire el papel del interior.	—
<i>Fije la unidad de alimentación de los depósitos.</i>	¿El depósito de papel está colocado firmemente en la máquina?	Saque el depósito de papel y vuelva a insertarlo completamente en la máquina.	página 6-23
<i>Añadir papel en el cajón #.</i>	¿Hay papel en el depósito indicado?	Cargue papel. Si el mismo tipo de papel está cargado en otro depósito con la misma orientación, puede pulsar una de las teclas de selección de papel que hay en la parte izquierda del panel táctil para realizar las copias con papel de ese depósito.	—
<i>Añadir papel en bandeja manual. Tamaño ##</i>	¿Hay papel del tamaño especificado cargado en el bypass?	Cargue papel del tamaño que se indica en el bypass.	página 2-6
<i>Añadir papel en bandeja manual.</i>	¿Se introdujo todo el papel en el bypass?	Cargue papel en el bypass.	página 2-6
<i>Colocar transparencias en bandeja manual.</i>	¿Hay transparencias cargadas en el bypass?	Coloque las transparencias en el bypass.	página 2-6
<i>Cambiar tamaño de bandeja manual.</i>	¿Hay papel del tamaño especificado cargado en el bypass?	Cambie el tamaño del bypass.	página 2-11
<i>Comprobar tamaño de papel.</i>	¿Se ha cargado el papel del tamaño especificado?	Cargue papel de un tamaño que se pueda utilizar.	—

Mensajes de error	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
<i>Colocar de nuevo los originales.</i>	¿La orientación del papel especificado es distinta que la del original?	Cambie la orientación del original. Si pulsa la tecla Inicio sin cambiar el original, éste se copia con el tamaño actual.	—
<i>Tamaño de papel en depósito diferente al tamaño actual. Comprobar tamaño de papel en el depósito.</i>	¿Se ha cargado el papel especificado? ¿O son correctos los ajustes?	Cargue el papel especificado. Corrija los ajustes incorrectos.	—
<i>Reponer originales o seleccionar otro depósito.</i>	¿La orientación del papel especificado es distinta que la del original?	Cambie la orientación del original.	—
	¿Está la copiadora instalada debajo de lámparas fluorescentes?	No instale esta máquina debajo de lámparas fluorescentes.	—
<i>Reponga originales en el alimentador.</i>	—	Retire los originales del alimentador de originales opcional, apílelos uniformemente y vuelva a cargarlos.	página 2-17
<i>Reponer todos los originales en el alimentador.</i>	—	Retire los originales del alimentador de originales opcional y vuelva a cargarlos en el orden original.	página 2-17
<i>Reponer originales en el procesador del documento.</i>	¿Han quedado originales en el alimentador de originales opcional?	Reponga todos originales en el alimentador de originales opcional.	—
<i>No puede copiar en este tipo de papel.</i>	¿Las funciones de copia especificadas se pueden utilizar con el tipo de papel seleccionado?	Seleccione otro tipo de papel.	—
<i>No puede grapar este tipo de papel.</i>	¿Ha seleccionado un tipo de papel que no se puede grapar?	Seleccione otro tipo de papel.	—
<i>No puede perforar este tipo de papel.</i>	¿Ha seleccionado un tipo de papel que no se puede perforar?	Seleccione otro tipo de papel.	—
<i>No puede graparse este tamaño de papel.</i>	¿El grapado está disponible para el tamaño de papel cargado? Para más detalles, consulte la <i>Guía de uso</i> del finalizador de documentos opcional o del finalizador de documentos para 3.000 hojas.	Cambie el tamaño del papel.	—
<i>No puede perforarse este tamaño de papel.</i>	¿La perforación está disponible para el tamaño de papel cargado? Para más detalles, consulte la <i>Guía de uso</i> del finalizador de documentos para 3.000 hojas.	Cambie el tamaño del papel.	—
<i>No puede graparse. ##: Grapado máximo</i>	¿Se ha excedido la cantidad máxima de páginas para grapado? Para más detalles, consulte la <i>Guía de uso</i> del finalizador de documentos opcional o del finalizador de documentos para 3.000 hojas.	Reduzca la cantidad de hojas para grapar a una cantidad inferior al máximo de hojas permitido.	—

Mensajes de error	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
<i>Bandeja superior completa de papel. Retire el papel y pulse la tecla "Inicio".</i>	Durante la realización de copias, ¿se ha superado la capacidad máxima de almacenamiento de la bandeja de salida?	Retire algunas hojas de la bandeja de salida y presione la tecla Inicio . Continúa la impresión.	—
<i>Bandeja superior completa de papel. Retire el papel y pulse la tecla "Continuar".</i>	Durante la impresión, ¿se ha superado la capacidad máxima de almacenamiento de la bandeja de salida?	Retire algunas páginas de la bandeja de salida y pulse [Continuar]. Continúa la impresión.	—
<i>Supera la capacidad de papel del finalizador. (Bandeja #) Retire el papel y pulse la tecla "Inicio".</i>	Durante la realización de copias, ¿se ha superado la capacidad máxima de la bandeja de salida del finalizador de documentos opcional y del finalizador de documentos para 3.000 hojas?	Retire algunas hojas del finalizador de documentos opcional o del finalizador de documentos para 3.000 hojas y pulse la tecla Inicio . Continúa la impresión.	—
<i>Supera la capacidad de papel del finalizador. (Bandeja #) Retire el papel y pulse la tecla "Continuar".</i>	Durante la impresión, ¿se ha superado la capacidad máxima de la bandeja de salida del finalizador de documentos opcional y del finalizador de documentos para 3.000 hojas?	Retire algunas páginas del finalizador de documentos opcional o del finalizador de documentos para 3.000 hojas y pulse la tecla [Continuar]. Continúa la impresión.	—
<i>Quitar papel. Bandeja.</i>	¿Se ha superado la capacidad máxima de la bandeja de salida del finalizador de documentos opcional?	Retire algunas hojas del finalizador de documentos opcional.	—
<i>Estas funciones no pueden combinarse.</i>	¿Ha seleccionado funciones que no se pueden utilizar conjuntamente?	Revise las opciones.	—
<i>Inserte llave del contador.</i>	¿El contador está insertado correctamente?	Inserte correctamente el contador.	—
<i>Memoria llena.</i>	—	La copia actual no puede procesarse porque no hay suficiente espacio libre en la copia de memoria; o bien, la cantidad de las páginas del original superó el máximo de 999 páginas. Cuando aparece el siguiente mensaje, seleccione el método de resolución. [Canc. Trab]: cancela el proceso de copia. [Continuar]: copia hasta la última página escaneada.	—
<i>Tóner quedará vacío pronto. [C], [M], [Y], [K]</i>	—	El cartucho de tóner deberá sustituirse pronto. Prepare el cartucho del tóner de recambio para el color indicado.	página 5-5
<i>Lista para copiar. Añadir tóner. [C], [M], [Y], [K]</i>	—	La máquina se está quedando sin tóner; sólo se puede imprimir una página cada vez. Prepare el cartucho de tóner de recambio.	página 5-5
<i>Añadir tóner. [C], [M], [Y], [K]</i>	—	Sustituya el cartucho del tóner para el color indicado.	página 5-5
<i>Añadiendo tóner.</i>	—	El rellenado de tóner está en proceso. Espere hasta que haya finalizado este proceso.	—

Mensajes de error	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
<i>Espere por favor. Ahora en el proceso de ajuste fusión de temperatura.</i>	—	Realice el mantenimiento interno. Espere hasta que haya finalizado este proceso.	—
<i>Comprobar bote residuos de toner.</i>	¿La caja de tóner residual está asegurada?	Asegure firmemente la caja de tóner residual.	página 5-5
<i>Reemplazar el bote de residuos de tóner.</i>	—	Reemplazar el bote de residuos de tóner.	página 5-5
<i>Limpie el cristal de la raja aliment. DP.</i>	—	Limpie el cristal con el paño de limpieza seco suministrado.	página 5-3
<i>Ispeccione cinta de perforaciones.</i>	¿El recipiente de desechos de perforaciones del finalizador de documentos para 3.000 hojas está firmemente asegurado?	Consulte la <i>Guía de uso</i> del finalizador del documento para 3.000 hojas para asegurar firmemente el recipiente de desechos de perforaciones.	—
<i>Vacíe cinta de perforaciones.</i>	¿Está lleno el recipiente de desechos de perforaciones del finalizador de documentos para 3.000 hojas opcional?	Consulte la <i>Guía de uso</i> del finalizador de documentos para 3.000 hojas para vaciar el recipiente de desechos de perforaciones.	—
<i>Grapadora vacía. Añadir grapas.</i>	¿Se han acabado las grapas en el finalizador de documentos opcional o en el finalizador de documentos para 3.000 hojas?	Consulte la <i>Guía de uso</i> del finalizador de documentos opcional o el finalizador de documentos para 3.000 hojas para rellenar el depósito de grapas.	—
<i>Periodo de mantenimiento.</i>	—	Para mantener en buenas condiciones la máquina, se requiere un mantenimiento periódico. Póngase en contacto inmediatamente con nuestro servicio técnico o con un centro de servicio autorizado.	—
<i>Problema de alimentación.</i>	—	Si se produce un atasco de papel, el panel táctil indica la ubicación del atasco y la máquina se detiene. Deje la máquina encendida (posición) y siga las instrucciones para retirar el papel atascado.	página 6-18
<i>Retire el papel de la bandeja interior del finalizador.</i>	¿Queda algún papel en el finalizador de documentos opcional o en el finalizador de documentos para 3.000 hojas?	Retire todo el papel del finalizador de documentos opcional o del finalizador de documentos para 3.000 hojas.	—
<i>Quitar papel de la unidad de plegado del finalizador.</i>	¿Queda papel en la unidad de plegado del finalizador opcional de documentos para 3.000 hojas?	Consulte la <i>Guía de uso</i> del finalizador de documentos para 3.000 hojas para retirar todo el papel que haya quedado en la sección de expulsión de la unidad de plegado.	—
<i>Atasco en la grapadora.</i>	¿Se producen atascos de la grapadora en el finalizador de documentos opcional o en el finalizador de documentos para 3.000 hojas?	Consulte la <i>Guía de uso</i> del finalizador de documentos opcional o del finalizador de documentos para 3.000 hojas para retirar la grapa atascada.	—

Mensajes de error	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
<i>Error de sistema. Llame al servicio.</i>	¿Vuelve a aparecer después de abrir y cerrar la cubierta frontal, después de apagar o encender el interruptor principal y después de enchufar o desenchufar el cable de la toma eléctrica?	Anote este mensaje (C seguido de un número). Apague la máquina (posición O), desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con nuestro servicio técnico o con un centro de servicio autorizado.	—
<i>Depósito de papel averiado. Seleccionar otro depósito de papel.</i>	—	El depósito en uso tiene un problema y no está disponible temporalmente. Póngase en contacto inmediatamente con nuestro servicio técnico o con un centro de servicio autorizado. Para continuar copiando, utilice otro depósito.	—
<i>Error de sistema. Apagar el interruptor principal.</i>	—	Se ha producido un error de sistema. Apague el interruptor principal y enciéndalo de nuevo.	—
<i>Error en el disco duro. No puede activar Modo contabilidad de trabajo.</i>	¿Vuelve a aparecer después de abrir y cerrar la cubierta frontal, después de apagar o encender el interruptor principal y después de enchufar o desenchufar el cable de la toma eléctrica?	Ha ocurrido un error en el disco duro. Póngase en contacto con nuestro servicio técnico o con un centro de servicio autorizado.	—
<i>Espere por favor. Edición de remoto.</i>	¿La edición de la cuenta de trabajo se realiza desde un PC conectado a la red?	No se pueden realizar copias hasta que no haya finalizado la edición.	—
<i>No se reconoce la tecla de seguridad. No disponible.</i>	¿Vuelve a aparecer después de abrir y cerrar la cubierta frontal, después de apagar o encender el interruptor principal y después de enchufar o desenchufar el cable de la toma eléctrica?	Póngase en contacto con nuestro servicio técnico o con un centro de servicio autorizado.	—

Mensajes de error de la impresora

Si el panel táctil del modo Impresora muestra alguno de estos mensajes después de pulsar la tecla **Impresora**, siga el procedimiento correspondiente.

Mensajes de error	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
<i>Añada papel. ## Tamaño (##)</i>	¿Coinciden los datos de impresión con el tamaño y el tipo de papel?	Sustituya el tamaño o el tipo del papel. Para cambiar la fuente del papel, seleccione la fuente del papel en el panel táctil y pulse [GO]. Para imprimir en el papel cargado, pulse la tecla Impresora y luego pulse [GO]. Para cancelar la impresión, pulse la tecla Impresora y luego pulse [Canc. Trab].	página 2-2
<i>¿Usa alternativo? Pulse GO.</i>	—	Aparece cuando se cambia la fuente del papel. Pulse [GO].	—

Mensajes de error	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
<i>Coloque papel Pulse GO.</i>	—	Este modo suministra una hoja de papel por vez aun si se han cargado varias hojas. Para alimentar cada hoja, pulse [GO].	—
<i>Añada papel.</i>	¿La fuente de papel está vacía?	Añada más papel.	página 2-2
<i>Grapadora vacía. Añadir grapas.</i>	¿Se han acabado las grapas en el finalizador de documentos opcional o en el finalizador de documentos para 3.000 hojas?	Consulte la <i>Guía de uso</i> del finalizador de documentos opcional o el finalizador de documentos para 3.000 hojas para rellenar el depósito de grapas.	—
<i>Llamar al Servicio Técnico.</i>	—	Se produjo un error interno. Póngase en contacto con nuestro servicio técnico o con un centro de servicio autorizado.	—
<i>Este cuenta ID no está registrado.</i>	—	No se encontró un código de identificación que coincida. Verifique el código de identificación registrado utilizando el controlador.	—
<i>Un error ha ocurrido. Cambie a la pantalla impr. y compr.</i>	—	Aparece este mensaje de error de impresora al producirse un error cuando se muestran otros modos. Pulse la tecla Impresora para cambiar a la pantalla de la impresora y ver el mensaje de error específico.	—
<i>Error Opcional interfaz Código: ##</i>	¿La ranura de la interfaz opcional instalada es incorrecta?	Apague el interruptor principal (posición ○) e instale la ranura correcta.	—
<i>No hay archivo Pulse GO.</i>	—	Se produjo un error de archivo. Pulse [GO].	—
<i>Aviso: adapt. Imagen.</i>	—	No es posible efectuar la impresión en la resolución actualmente configurada debido a que la memoria es insuficiente. Agregue memoria a la impresora o cambie la resolución de impresión.	—

Mensajes de error	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
<i>Error. Pulse GO.</i>	—	Se produjo una sobrecarga de impresión debido a que la memoria es insuficiente. Pulse la tecla Impresora para cambiar al modo de impresora. Pulse [GO] para reanudar la impresión. Pulse [Canc. Trab] para cancelar la impresión. Si el tiempo de reanudación se ha configurado para Continuación automática, la impresión se reanuda automáticamente después de que haya transcurrido el tiempo establecido. Después de que aparezca este mensaje, el modo de protección de página automáticamente se establece en [On].	—
<i>Memoria desbordada. Pulse GO.</i>	—	El trabajo de impresión actual no se puede procesar debido a que la memoria libre es insuficiente. Pulse la tecla Impresora para cambiar al modo de impresora. Pulse [GO] para reanudar la impresión. Las páginas restantes se imprimirán hasta el final de los datos procesados. Pulse [Canc. Trab] para cancelar la impresión. Si está activado el disco RAM, reduzca el tamaño del disco RAM. Se recomienda el uso de memoria adicional para la impresora si se produce este error con frecuencia. Para agregar memoria adicional para la impresora, póngase en contacto con nuestro servicio técnico o con un centro de servicio autorizado. Si el tiempo de reanudación se ha configurado en Continuar autom., la impresión se reanuda automáticamente después de que transcurra el tiempo establecido.	—
<i>Interface ocupada.</i>	¿La interfaz seleccionada está actualmente en uso?	Intente volver a realizar esta operación más tarde.	—

Mensajes de error	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
<i>Error Opc. ROM/Pulse CONTINUAR.</i>	—	Se produjo un error de lectura en la unidad ROM opcional. Pulse la tecla Impresora y pulse [GO]. El error se ha solucionado.	—
<i>Ispeccione cinta de perforaciones.</i>	¿El recipiente de desechos de perforaciones del alimentador de documentos para 3.000 hojas está firmemente asegurado?	Consulte la <i>Guía de uso</i> del alimentador de documentos para 3.000 hojas para asegurar firmemente el recipiente de desechos de perforaciones.	—

Mensajes de error del escáner

Si el panel táctil del modo Escáner muestra alguno de estos mensajes después de pulsar la tecla **Escáner**, siga el procedimiento correspondiente.

Mensajes de error	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
<i>Imposible usar el escáner.</i>	¿Está conectado correctamente el cable de red?	Compruebe que el cable de red esté correctamente conectado. Si recién encendió el escáner, vuelva a intentar más tarde (2 minutos aproximadamente).	—
<i>Este nombre está ya en uso. Introduzca nuevo nombre.</i>	—	Cambie el nombre y vuelva a escribirlo.	—
<i>Este numero está ya en uso. Introduzca un nuevo número.</i>	—	Cambie el número y vuelva a escribirlo.	—
<i>Registro lleno. No puede registrarse ninguno más.</i>	—	Elimine las entradas innecesarias antes de registrar una entrada nueva.	—
<i>El tamaño de e-mail excede el límite de envió.</i>	—	Vuelva a enviar los datos después de reducir la cantidad de hojas que se transmiten o después de reducir la resolución.	—
<i>Número no registrado. Introduzca el número otra vez.</i>	—	El número especificado no existe. Compruebe el número y vuelva a intentar.	—
<i>Imposible encontrar el servidor SMTP. Contactar con el administrador.</i>	¿Está conectado correctamente el cable de red?	Compruebe que el cable de red esté correctamente conectado. Si recién encendió el escáner, vuelva a intentar más tarde (2 minutos aproximadamente).	página 2-22
	¿Está funcionando el servidor SMTP?	Póngase en contacto con el administrador del sistema o el personal de soporte.	—
<i>SMTP Autenticación error. Contacte con el administrador.</i>	¿Se establecieron correctamente el nombre y la contraseña de la cuenta de acceso para la autenticación SMTP?	Póngase en contacto con el administrador del sistema o el personal de soporte.	—

Mensajes de error	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
<i>Imposible encontrar lista direcc. personales del PC. Comprobar el PC.</i>	¿El Address Book for Scanner está funcionando en el PC?	Abra el Address Book for Scanner.	—
	¿La red está correctamente conectada en el PC especificado?	Confirme que el PC esté correctamente conectado a la red.	—
	¿El cable de red está correctamente conectado a la interfaz de red del escáner?	Compruebe que el cable de red esté correctamente conectado a la interfaz de red del escáner.	página 2-22
<i>Error en el sistema de escáner de red.</i>	—	Apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.	—
<i>Error de comunicación.</i>	Envío a PC: Envío del estado del PC.	Intente la retransmisión.	—
	Envío de e-mail: ¿Está funcionando el servidor SMTP?	Póngase en contacto con el administrador del sistema.	—
	Conexión a base de datos: Guarde el estado del PC de destino.	Se recibió una respuesta no compatible del DB Assistant. Revise el PC que ejecuta el DB Assistant.	—
<i>Error en PC de destino.</i>	Envío del estado de PC.	Intente la retransmisión.	—
<i>No se memorizó el archivo. Compruebe la computadora de destino.</i>	¿Se excedió la capacidad máxima en el disco duro establecida por la utilidad Scanner File Utility durante el envío a PC?	Aumente el espacio disponible y vuelva a intentarlo.	—
	¿Intenta enviar desde múltiples escáneres utilizando el mismo nombre de archivo?	Vuelva a intentarlo más tarde o cambie el nombre del archivo.	—
<i>PC de destino en uso. Intentelo mas tarde.</i>	—	Actualmente existe una conexión entre su PC de envío y el escáner. Intente la retransmisión más tarde.	—
<i>Versión de Libro de Direcciones personal de PC diferente. Contacte con el administrador.</i>	¿La versión del Address Book for Scanner es diferente?	Póngase en contacto con el administrador del sistema o el personal de soporte.	—
<i>Libro de Direcciones personal de PC en uso. Intentelo mas tarde.</i>	—	Existe una conexión actual entre el Address Book for Scanner y el escáner. Intente volver a realizar la selección más tarde.	—
<i>El remitente (usuario) no esta registrado. Contacte con el administrador.</i>	¿El remitente está registrado como Usuario N.º 001 en la lista de remitentes (usuarios) del escáner?	Cree una entrada nueva con el número 001 para el usuario o seleccione otro usuario después de configurar la opción predeterminada del escáner para <i>Seleccione remitente</i> en [Off].	página 2-30
<i>La dirección de destino no ha sido registrada.</i>	¿Se registró el destino especificado?	Cree una entrada nueva o seleccione otro destino.	—
<i>Contraseña incorrecta.</i>	—	Introduzca la contraseña correcta.	—
<i>Confirme el nombre del dominio y del host.</i>	No se estableció el nombre de dominio y de host del escáner.	Compruebe si se configuraron el nombre del dominio y del host.	página 2-28

Mensajes de error	Puntos de verificación	Acción correctiva	Página de referencia
<i>Exceso de páginas originales. Se enviaron los documentos escaneados.</i>	Se excedió el límite de 999 páginas que se pueden enviar en una vez.	Envíe por separado las páginas que se exceden. Según la configuración original de libro o de dos caras, el máximo de hojas que se puede enviar es de 998 páginas.	—
<i>Confirme el PC del DB Assistant. Contacte con el administrador.</i>	—	No se encontró el DB Assistant. Asegúrese de que el DB Assistant esté funcionando en el PC en el que se instaló el DB Assistant.	—
<i>Versión diferente de DB Assistant. Contacte con el administrador.</i>	¿La versión del DB Assistant es diferente?	Póngase en contacto con el administrador del sistema o el personal de soporte.	—
<i>Error en el DB Assistant. Contacte con el administrador.</i>	—	Se produjo un error con el DB Assistant o con el PC que ejecuta el DB Assistant. No se puede continuar la comunicación. Revise el PC que ejecuta el DB Assistant.	—
<i>El servidor de DB Assistant está en uso. Pruebe más tarde.</i>	—	El DB Assistant está actualmente conectado a otro escáner. Intente conectarse nuevamente más tarde.	—
<i>Imposible encontrar el servidor FTP. Contacte administrador.</i>	¿Está conectado correctamente el cable de red?	Compruebe que el cable de red esté correctamente conectado.	página 2-22
	¿Está funcionando el servidor FTP?	Póngase en contacto con el administrador del servidor o el personal de soporte.	—
<i>Imposible entrar al FTP servidor.</i>	—	Falló la conexión al servidor FTP. Asegúrese de que se hayan configurado el nombre de usuario y la contraseña.	página 2-31
<i>El Camino intentado usar para salvar no existe.</i>	—	La carpeta de almacenamiento no existe o la ruta de la carpeta de almacenamiento es incorrecta. Verifique que la carpeta de almacenamiento del servidor FTP coincida con la ruta registrada en la máquina.	página 2-31
<i>Error ocurrido en servidor de FTP. Por favor Contacte administrador.</i>	—	Se produjo un error en el servidor FTP. Imposible guardar. Solicite al administrador del servidor que verifique si la cuenta de usuario que inició la sesión tiene permiso de escritura.	—
<i>No se encuentra el servidor POP3. Consulte al administrador.</i>	¿Está conectado correctamente el cable de red?	Compruebe que el cable de red esté correctamente conectado.	página 2-22
	¿Está funcionando el servidor POP3?	Abra el servidor POP3.	—

Códigos de error del escáner

A continuación, encontrará una lista de códigos de errores del registro enviado por el escáner y las acciones correctivas.

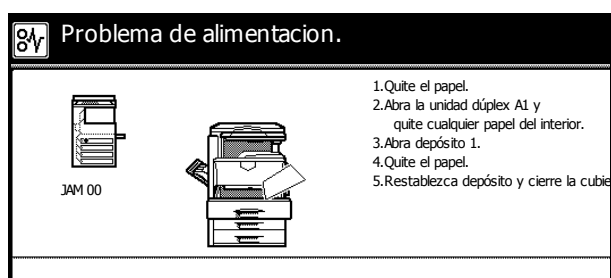
Código de error	Contenido detallado	Acción correctiva	Página de referencia
E001	El usuario inició la cancelación durante el envío.		—
E010	La conexión al PC de destino se perdió durante la transmisión de datos (se produjo un error más grave que E011, el cual no puede categorizarse). O bien, se perdió la conexión con el PC que ejecuta el Address Book for Scanner (Libro de direcciones personal).	• Compruebe que no exista una falla en el vínculo al verificar si el cable de red está correctamente conectado. • Compruebe que el PC de destino esté funcionando correctamente.	página 2-22
E011	Se interrumpió la transmisión debido a un error en los datos transmitidos de la imagen.	Vuelva a intentar la operación.	—
E012	Se perdió el acceso a los datos del Address Book for Scanner (Libro de direcciones personal) durante la transmisión de la imagen debido a una falla en la línea.	Compruebe que el PC que ejecuta el Address Book for Scanner (libro de direcciones personal) esté correctamente conectado.	—
E020	Se perdió la conexión al servidor SMTP al abrir la transmisión del correo electrónico.	Compruebe que no exista una falla en el vínculo al verificar si el cable de red está correctamente conectado. De lo contrario, solicite al administrador del sistema o al personal de soporte que compruebe si el servidor SMTP está funcionando correctamente.	página 2-22
E022	La lista de destinatarios incluye la dirección de correo electrónico que el servidor SMTP no reconoce.	Compruebe que la dirección de correo electrónico del destinatario se haya introducido correctamente.	—
E023	El servidor SMTP no funciona correctamente.	Solicite al administrador del sistema o al personal de soporte que verifique si el servidor SMTP está funcionando correctamente.	—
E030	Imposible reconocer PC de destino. Scanner File Utility no funciona o ya se conectó a otro escáner.	• Verifique que Scanner File Utility esté funcionando en el PC de destino y si está actualmente conectado a otro escáner. • Compruebe que no exista una falla en el vínculo al verificar si el cable de red está correctamente conectado.	página 2-22
E031	La contraseña del escáner y la del PC de destino no coinciden al preparar la transmisión de imágenes.	Compruebe la contraseña de PC de destino.	—
E032	Durante el envío a PC, se excedió el límite de capacidad del disco duro del PC de destino.	Vuelva a intentarlo después de aumentar el espacio disponible en el disco duro de PC de destino.	—
E033	La versión de Scanner File Utility es distinta.	Compruebe la versión de Scanner File Utility.	—
E034	Scanner File Utility está conectada a otro escáner. Falló el envío.	Intente nuevamente el envío a PC después de cerrar la conexión a otro escáner.	—

Código de error	Contenido detallado	Acción correctiva	Página de referencia
<i>E035</i>	No coincide el número de carpeta para Scanner File Utility durante el envío grupal. Se realizó un cambio de configuración durante la operación de envío.	Compruebe la configuración de Scanner File Utility.	—
<i>E036</i>	Durante la compresión de las imágenes escaneadas, los datos comprimidos sobrescribieron la memoria disponible.	Reduzca el tamaño de los datos de la siguiente manera y vuelva a intentarlo. • Reduzca la resolución. • Ajuste la calidad de la imagen en OCR. • Reduzca la cantidad de páginas escaneadas en una operación.	—
<i>E039</i>	Se recibió un comando no válido desde un PC durante el envío a PC. Se produjo una condición inesperada en el PC de destino.	• Compruebe que Scanner File Utility en el PC de destino esté funcionando correctamente. • Compruebe que no se estén ejecutando otros programas que no sea Scanner File Utility para recibir los datos de la red. • Resuelva la condición de error en el PC de destino.	—
<i>E059</i>	El comando recibido de otro PC no es válido. Se produjo una condición de error en el PC que ejecuta el Address Book for Scanner (Libro de direcciones personal).	• Compruebe que el Address Book for Scanner (Libro de direcciones personal) esté funcionando correctamente en el PC de destino. • Compruebe que no se estén ejecutando otros programas que no sea el Address Book for Scanner (Libro de direcciones personal) para recibir los datos de red. • Resuelva la condición de error en el PC de destino.	—
<i>E061</i>	Se produjo un error en uno de los miembros del grupo (destinos) al seleccionar un grupo durante el envío de correo electrónico o durante el envío a PC.	Compruebe el PC de los miembros del grupo (destino) y borre la condición de error, si corresponde.	—
<i>E080</i>	El cable de red no está correctamente conectado.	Compruebe que el cable de red esté correctamente conectado. Además, solicite al administrador del sistema o al personal de soporte que verifique si el servidor FTP está funcionando correctamente.	página 2-22
<i>E081</i>	Falló la conexión al servidor FTP.	Asegúrese de que se hayan configurado el nombre de usuario y la contraseña.	página 2-31
<i>E082</i>	La carpeta de almacenamiento no existe o la ruta de la carpeta de almacenamiento es incorrecta.	Verifique que la carpeta de almacenamiento del servidor FTP coincida con la ruta registrada en la máquina.	página 2-31
<i>E083</i>	Se produjo un error en el servidor FTP. Imposible guardar.	Solicite al administrador del servidor que verifique si la cuenta de usuario que inició la sesión tiene permiso de escritura.	—

Código de error	Contenido detallado	Acción correctiva	Página de referencia
<i>E090</i>	No se encuentra el servidor POP3.	• Compruebe que el servidor POP3 esté funcionando correctamente. • Compruebe que no exista una falla en el vínculo al verificar si el cable de red está correctamente conectado.	página 2-22
<i>E101</i>	Se produjo un error al seleccionar varios destinos.	Compruebe que no haya errores en cada selección individual y resuelva la condición de error.	—

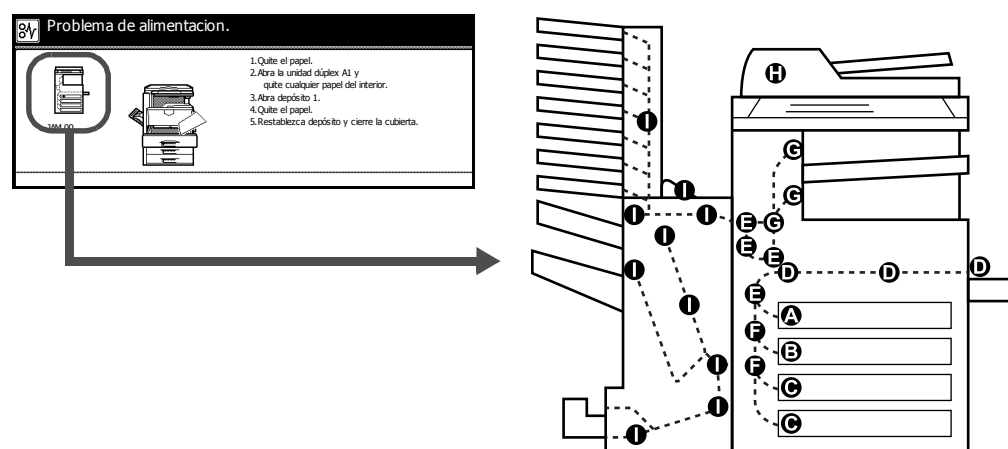
Cómo solucionar los atascos de papel

Si se produce un atasco de papel, el panel táctil muestra *Problema de alimentación* y la copiadora se detiene. Consulte estos procedimientos para quitar el papel atascado.



Indicadores de la ubicación del atasco

Cuando se produce un atasco de papel, aparecen los indicadores de la ubicación del atasco y las acciones correctivas. Los indicadores de la ubicación del atasco muestran la posición del atasco de papel, según se muestra a continuación.



Indicadores de la Ubicación del atasco de papel ubicación del atasco		Página de referencia
A	Depósito 1	página 6-19
B	Depósito 2	página 6-21
C	Depósito 3, 4 (opcional)	página 6-22
D	Bypass	página 6-23
E	Cubierta izquierda 1 Interior	página 6-26
F	Cubierta izquierda 2 Interior	página 6-27
G	Unidad de fijación	página 6-28
H	Alimentador de originales (opcional)	página 6-30
I	Finalizador de documentos (opcional)	página 6-31

Después de eliminar el atasco, la máquina se calentará nuevamente y desaparecerá el mensaje de error. La máquina reanuda desde la página en donde se produjo el atasco.

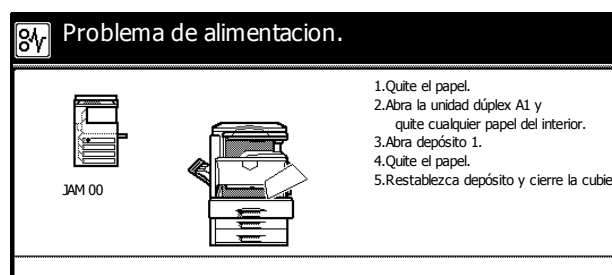
Precauciones con los atascos de papel

- No vuelva a utilizar el papel retirado de un atasco.
- Si el papel se rasgó al extraerlo, asegúrese de retirar los trozos sueltos de papel del interior de la máquina. Los trozos de papel que quedan en la máquina pueden provocar nuevos atascos.
- El papel atascado volverá a salir del finalizador de documentos (opcional) o del finalizador de documentos para 3.000 hojas. No vuelva a colocar este papel en la bandeja del finalizador de documentos.

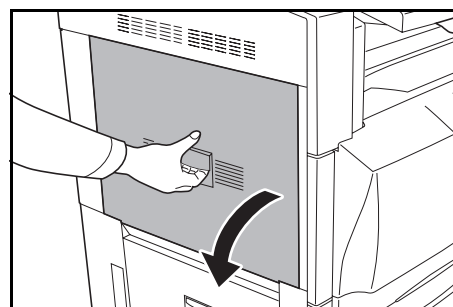
! Precaución: La unidad de fijación de este producto está muy caliente. Tenga cuidado cuando trabaje en esta zona, pues existe el peligro de quemarse.

Depósito 1

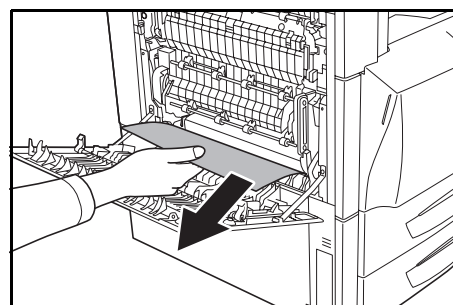
Siga los pasos siguientes para solucionar los atascos del depósito 1.



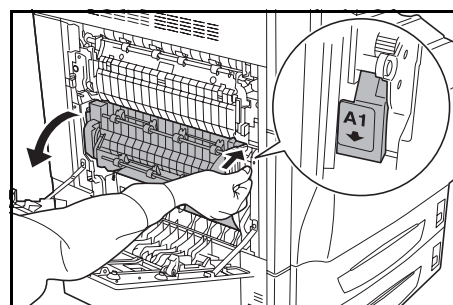
- 1 Abra la cubierta izquierda 1.



- 2 Retire el papel atascado.
Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.

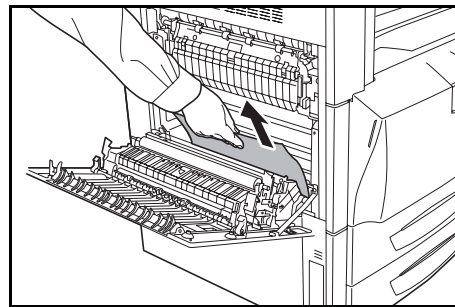


- 3 Abra la unidad dúplex A1.

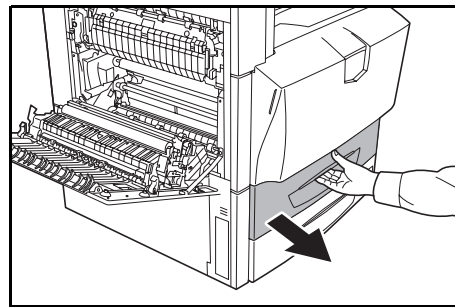


- 4 Retire el papel atascado.

Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.

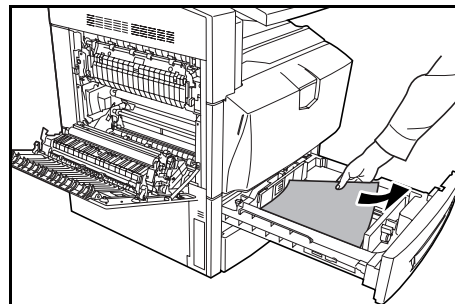


- 5 Abra el depósito 1.



- 6 Retire el papel atascado.

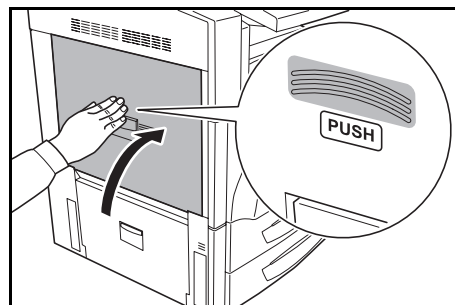
Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.



- 7 Vuelva a introducir por completo el Depósito 1 de papel suavemente.

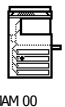
- 8 Coloque la unidad dúplex **A1** de forma segura en la posición original y cierre la cubierta izquierda 1.

IMPORTANTE: Presione en la posición indicada para cerrar la cubierta izquierda 1 de forma segura.



Depósito 2

Siga los pasos siguientes para solucionar los atascos del depósito 2.



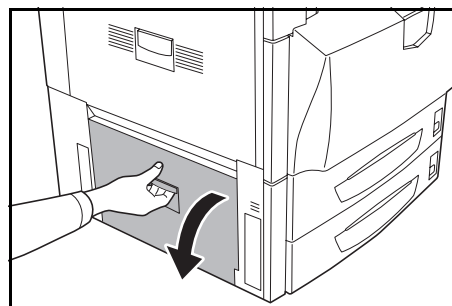
JAM 00



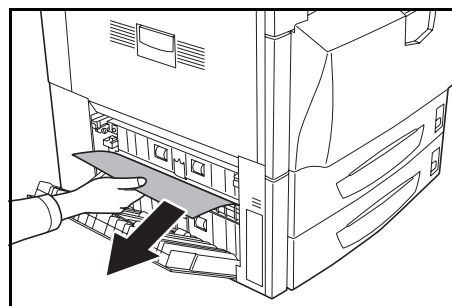
Problema de alimentación.

1. Abra cubierta izquierda 2 de la máquina y quite cualquier papel del interior.
2. Abra depósito 2.
3. Quite el papel.
4. Restablezca depósito y cierre la cubierta.

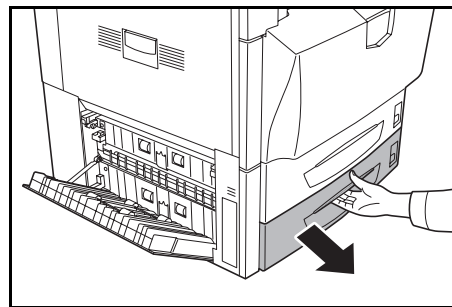
- 1 Abra la cubierta izquierda 2.



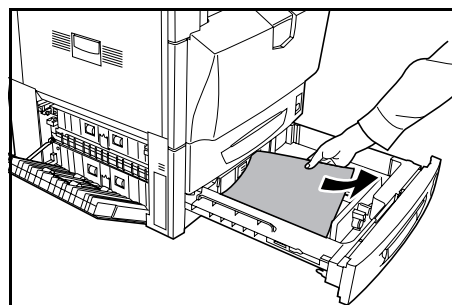
- 2 Retire el papel atascado.
Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.



- 3 Extraiga el depósito 2.



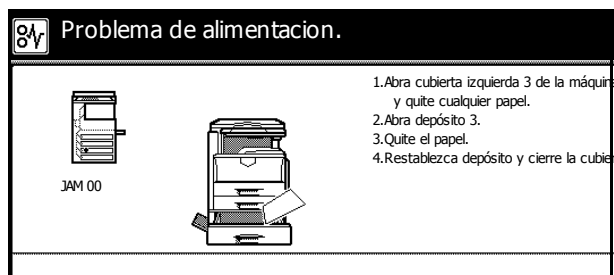
- 4 Retire el papel atascado.
Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.



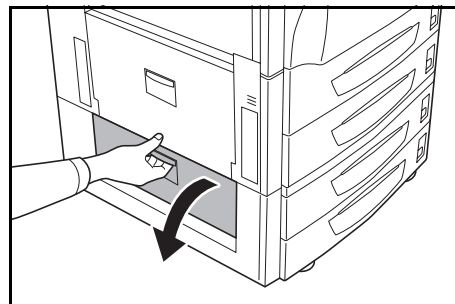
- 5 Vuelva a introducir por completo el Depósito 2 de papel suavemente.
- 6 Cierre la cubierta 2.

Depósito 3, 4 (opcional)

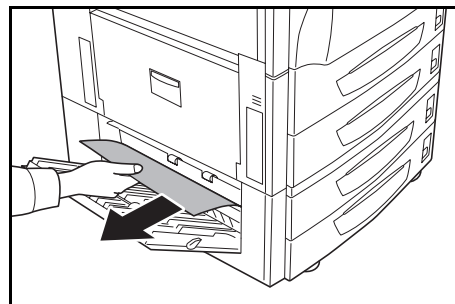
Siga los pasos siguientes para solucionar atascos de papel producidos al utilizar el depósito de papel opcional o el depósito de papel para 3.000 hojas, y si se produce un atasco en los depósitos 3 o 4.



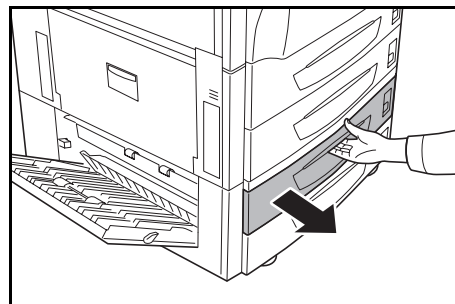
- 1** Abra la cubierta izquierda 3.



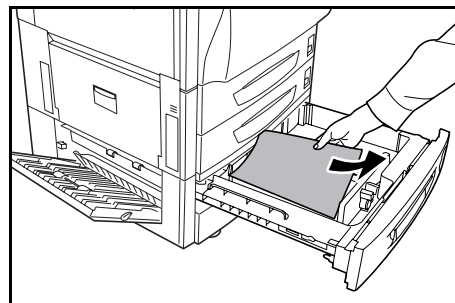
- 2** Retire el papel atascado.
Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.



- 3** Extraiga el depósito en uso.



- 4** Retire el papel atascado.



- 5** Vuelva a introducir por completo el depósito de papel suavemente.
6 Cierre la cubierta izquierda 3.

Bypass

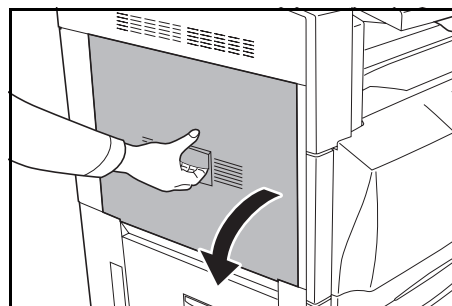
Siga los pasos siguientes para solucionar atascos de papel en la bandeja de uso múltiple.

Problema de alimentación.

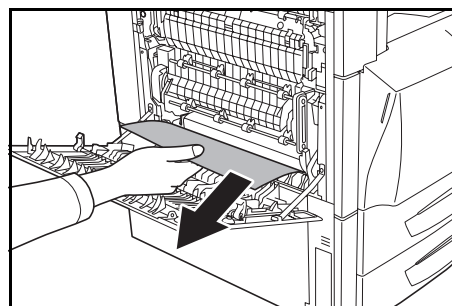
JAM 00

1. Quite el papel.
2. Abra unidad dúplex A1 y alimentación guía B1 para quitar cualquier papel.
3. Quite cualquier papel de la bandeja manual.
4. Abra depósito 1. Siga las pautas.

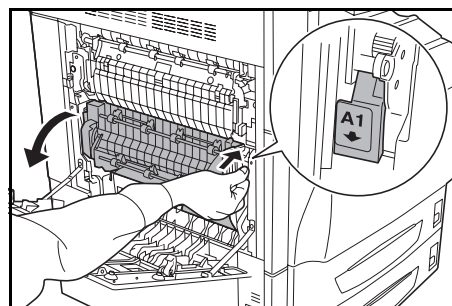
- 1 Abra la cubierta izquierda 1.



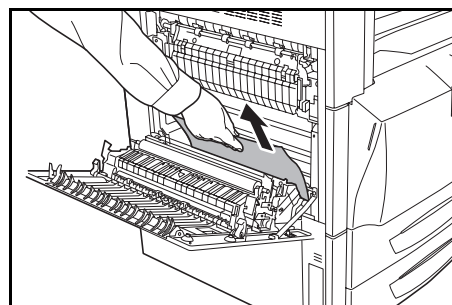
- 2 Retire el papel atascado.
Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.



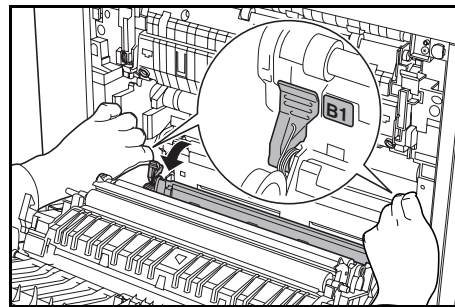
- 3 Abra la unidad dúplex A1.



- 4 Retire el papel atascado.
Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.

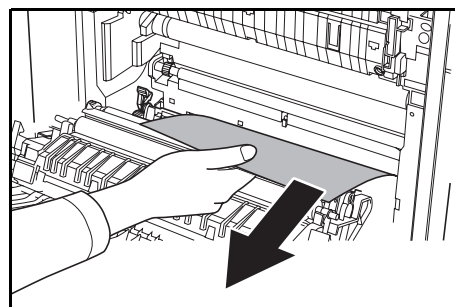


- 5 Abra la guía de alimentación **B1**.

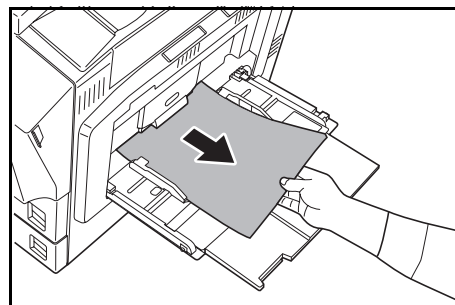


! Precaución: La unidad de fijación de este producto está muy caliente. Tenga cuidado cuando trabaje en esta zona, pues existe el peligro de quemarse.

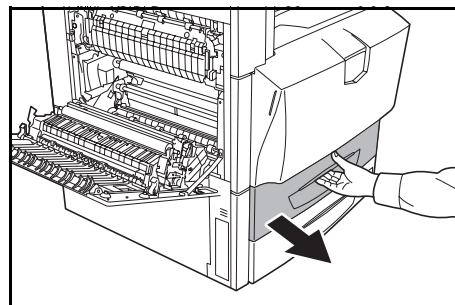
- 6 Retire el papel atascado.
Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.



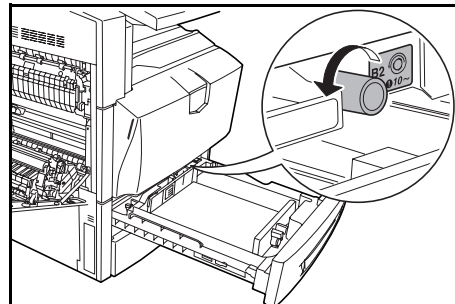
- 7 Retire todo el papel del bypass.



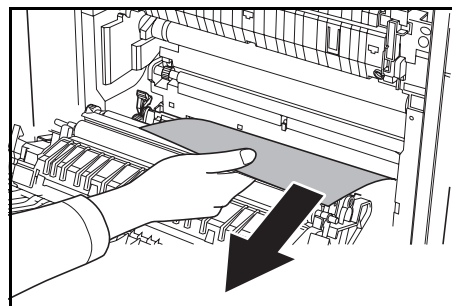
- 8 Abra el depósito 1.



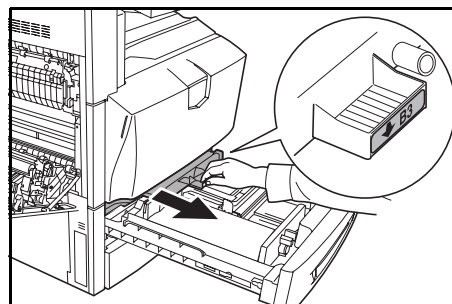
- 9 Ajuste la palanca **B2** a la izquierda al menos 10 veces.
El papel atascado se cargará dentro de la cubierta izquierda.



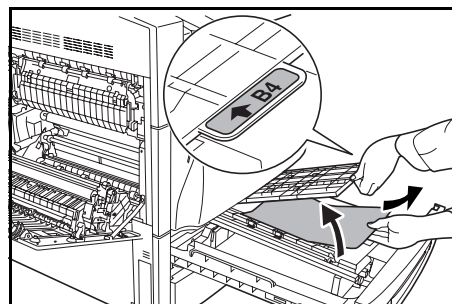
- 10** Retire el papel atascado. Siga los pasos siguiente si no puede retirar el papel atascado.



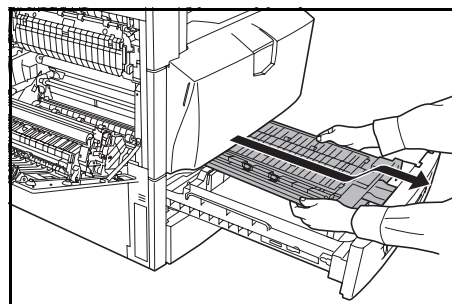
- 11** Extraiga la unidad de alimentación de papel **B3**.



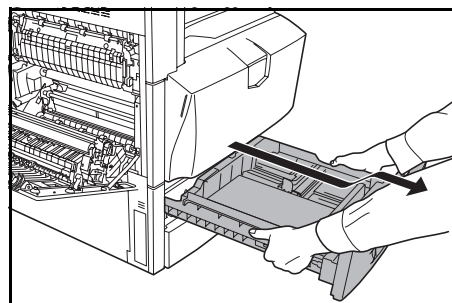
- 12** Abra la cubierta **B4** y retire el papel atascado.



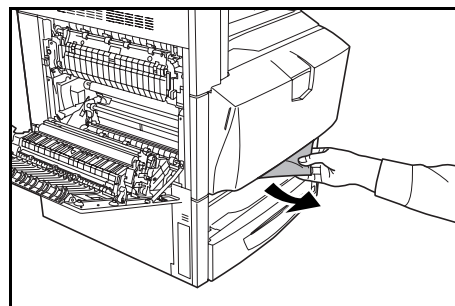
- 13** Si se rompe el papel, tire hacia afuera completamente la unidad de alimentación de papel **B3**, levántela y retírela.



- 14** Tire hacia afuera completamente el depósito 1, levántelo y retírelo.



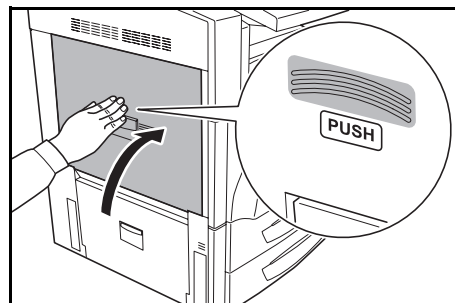
- 15** Retire el papel atascado.



- 16** Coloque el depósito 1 y la unidad de alimentación de papel **B3** en las posiciones originales.

- 17** Coloque la guía de alimentación **B1** y la unidad dúplex **A1** de forma segura en cada posición original y cierre la cubierta izquierda 1.

IMPORTANTE: Presione en la posición indicada para cerrar la cubierta izquierda 1 de forma segura.



- 18** Vuelva a cargar el papel en el bypass.

Cubierta izquierda 1 Interior

Siga los pasos siguientes para solucionar atascos de papel dentro de la cubierta izquierda 1.

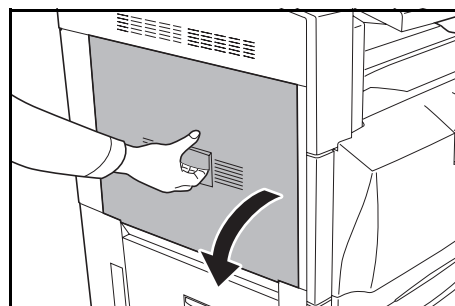


JAM 00

Problema de alimentación.

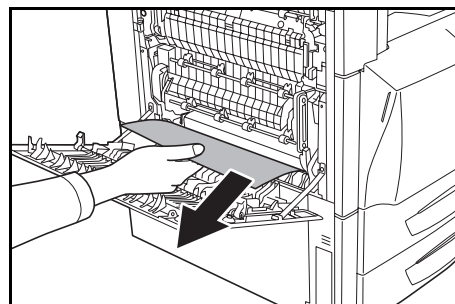
1. Abra la cubierta izquierda 1.
2. Quite el papel.
3. Abra la unidad dúplex A1 y quite cualquier papel del interior.
4. Cierre la cubierta.

- 1** Abra la cubierta izquierda 1.

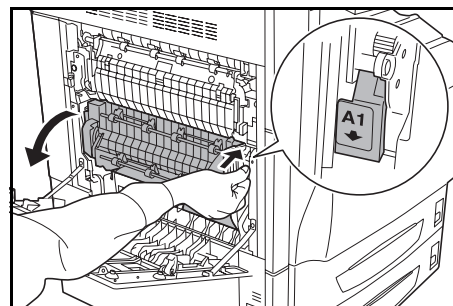


- 2** Retire el papel atascado.

Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.

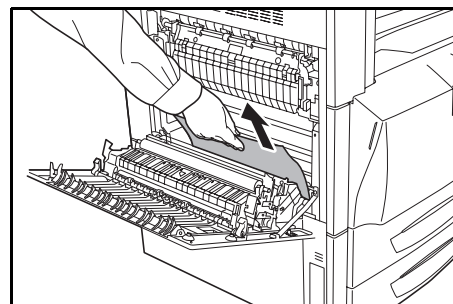


- 3 Abra la unidad dúplex **A1**.



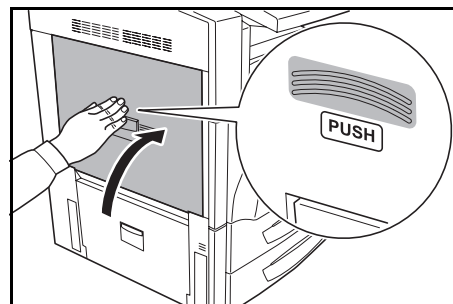
- 4 Retire el papel atascado.

Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.



- 5 Coloque la unidad dúplex **A1** de forma segura en la posición original y cierre la cubierta izquierda 1.

IMPORTANTE: Presione en la posición indicada para cerrar la cubierta izquierda 1 de forma segura.



Cubierta izquierda 2 Interior

Siga los pasos siguientes para solucionar atascos de papel dentro de la cubierta izquierda 2.

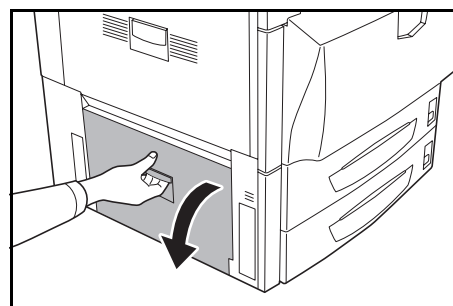
Siga los pasos siguientes para solucionar los atascos de papel producidos al utilizar el depósito de papel opcional o el depósito de papel para 3.000 hojas, y si se produce un atasco en el depósito 3.

- 1 Abra la cubierta izquierda 2.

Problema de alimentación.

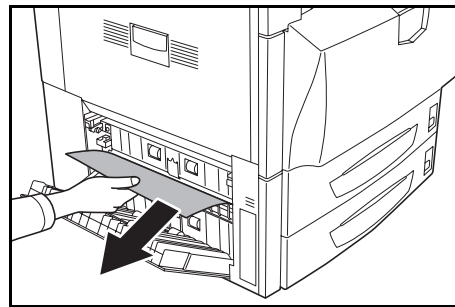
JAM 00

1. Abra cubierta izquierda 2 de la máquina.
 2. Quite el papel.
 3. Cierre la cubierta.



- 2** Retire el papel atascado.

Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.

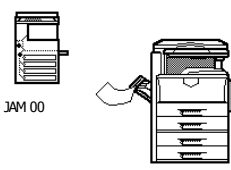


- 3** Cierre la cubierta 2.

Unidad de fijación

Siga los pasos siguientes para solucionar atascos de papel en la unidad de fijación.

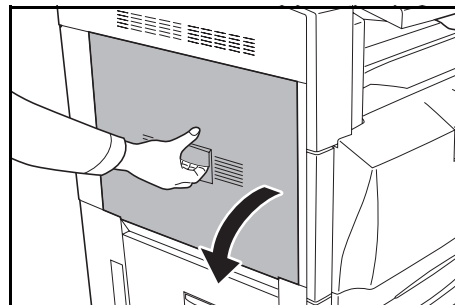
 **Problema de alimentación.**



JAM 00

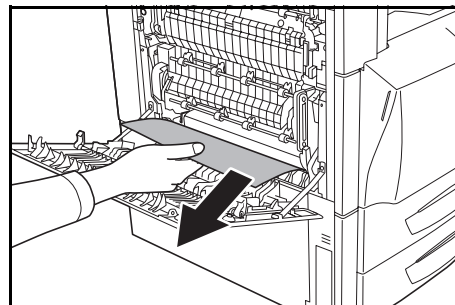
1. Quite el papel.
2. Abra unidad dúplex A1 y quite papel.
3. Abra cubierta de ajuste A2 para revisar papel en el interior.
4. Cierre la cubierta.

- 1** Abra la cubierta izquierda 1.

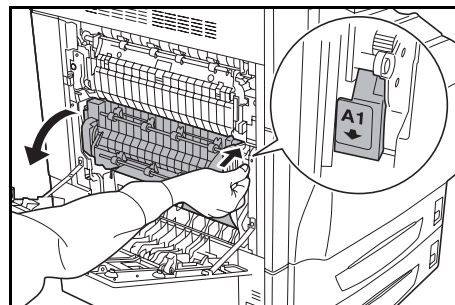


- 2** Retire el papel atascado.

Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.

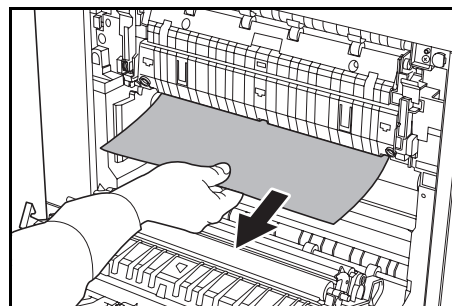


- 3** Abra la unidad dúplex **A1**.

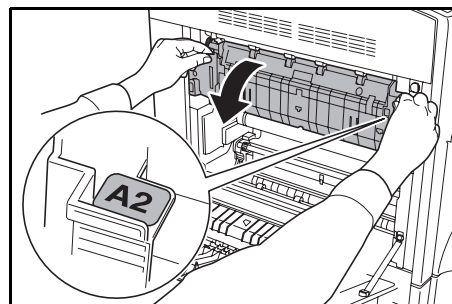


- 4 Retire el papel atascado.

Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.



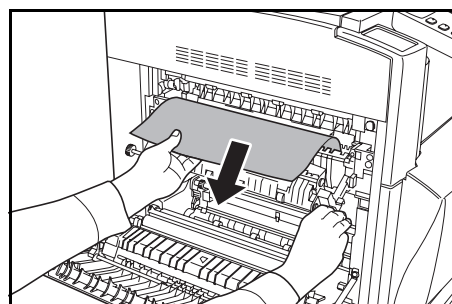
- 5 Abra la cubierta de la unidad de fijación **A2**.



! Precaución: La unidad de fijación de este producto está muy caliente. Tenga cuidado cuando trabaje en esta zona, pues existe el peligro de quemarse.

- 6 Retire el papel atascado.

Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos de la máquina.

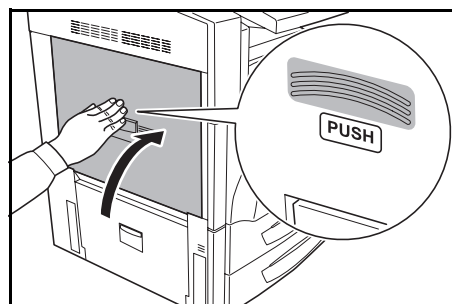


- 7 Si observa papel atascado en la sección de expulsión, retírelo tirando hacia usted.



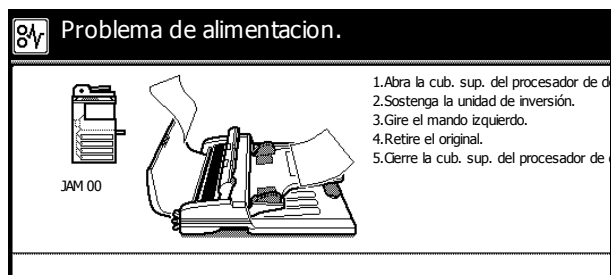
- 8 Coloque la unidad de fijación **A2** y la unidad dúplex **A1** de forma segura en cada posición original y cierre la cubierta izquierda 1.

IMPORTANTE: Presione en la posición indicada para cerrar la cubierta izquierda 1 de forma segura.

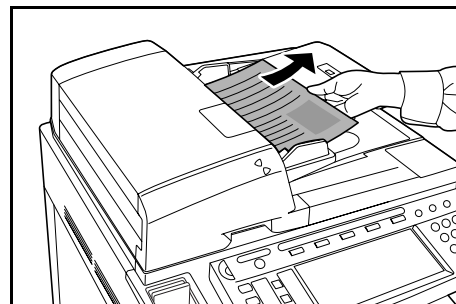


Alimentador de originales (opcional)

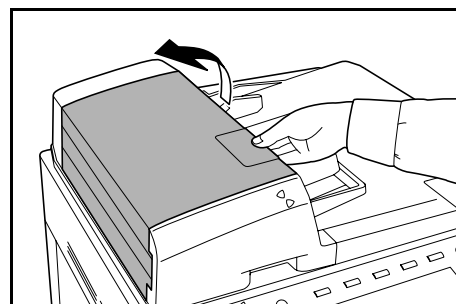
Siga los pasos siguientes para solucionar atascos de papel en el alimentador de originales.



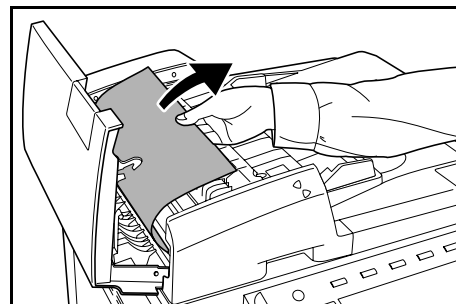
- 1 Retire todos los originales que haya en la bandeja de originales.



- 2 Abra la cubierta del alimentador de originales.

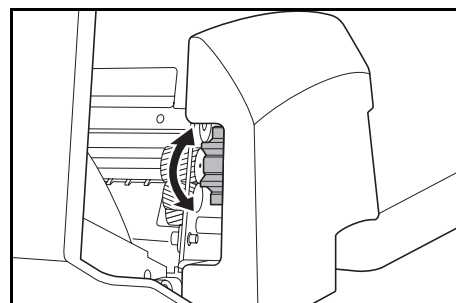


- 3 Retire el papel atascado.

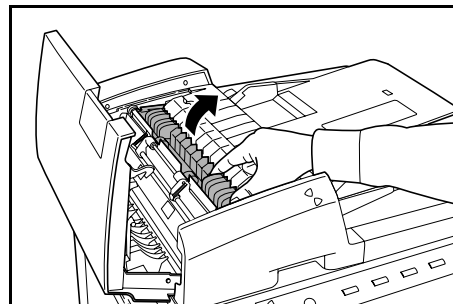


Si el original no se puede extraer con facilidad, utilice el mando de alimentación. El original se moverá a una ubicación de fácil acceso.

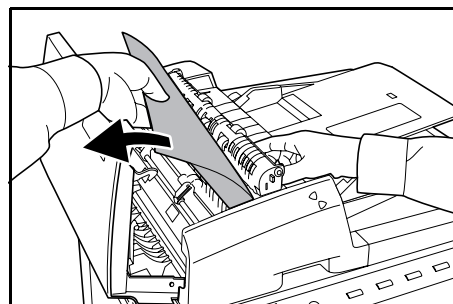
Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos del interior de la máquina.



- 4 Levante la unidad de inversión.



- 5 Retire el papel atascado.
Si se rompe el papel, retire los trozos sueltos del interior de la máquina.



- 6 Coloque la unidad de inversión en su posición original y cierre la cubierta del depósito de originales.
- 7 Sustituya los originales en la bandeja de originales.

Finalizador de documentos (opcional)

Si se produce un atasco de papel en el finalizador de documentos opcional o el finalizador de documentos para 3.000 hojas, solucione los atascos según la *Guía de uso* correspondiente.

Apéndice

En esta sección se explican las especificaciones de este dispositivo.

- Cuerpo...Apéndice-2
- Rendimiento de copia...Apéndice-3
- Rendimiento de impresión...Apéndice-4
- Rendimiento de escaneo...Apéndice-5
- Alimentador de originales (opcional)...Apéndice-5
- Depósito de papel (opcional)...Apéndice-6
- Depósito de papel para 3.000 hojas (opcional)...Apéndice-6
- Finalizador de documentos (opcional)...Apéndice-6
- Finalizador de documentos para 3.000 hojas (opcional)...Apéndice-7
- Separador de trabajos (opcional)...Apéndice-7
- Especificaciones medioambientales...Apéndice-8

Especificaciones

NOTA: Estas especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Cuerpo

Sistema de copia	Sistema de copia de transferencia estática en seco (láser), sistema de tambor en tándem
Tipos de originales admitidos	Hojas, libros, objetos tridimensionales (tamaño máximo del original: 11 × 17" (279 × 432 mm)/A3)
Tamaños de las copias	
Depósito 1, 2	11 × 17" (279 × 432 mm), 8 1/2 × 14" (216 × 356 mm), 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm), 8 1/2 × 11" (216 × 279 mm), 5 1/2 × 8 1/2" (140 × 216 mm), 8 1/2 × 13" (216 × 330 mm), 8 1/2 × 13 1/2" (216 × 343 mm), A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 8K, 16K, 16KR
Bypass	11 × 17" (279 × 432 mm) - 5 1/2 × 8 1/2" (140 × 216 mm), A3 - A6R, 8K, 16K, 16KR, YOUKEI 2, YOUKEI 4
Durante uso dúplex	11 × 17" (279 × 432 mm) - 5 1/2 × 8 1/2" (140 × 216 mm), A3 - A5R
Margen no copiado	4 mm o menos
Capacidad de suministro de papel	
Depósito 1	500 hojas (80 g/m ² , 11 × 8 1/2" [279 × 216 mm]/A4 o menor), 250 hojas (80 g/m ² , 8 1/2 × 14" [216 × 356 mm]/B4 o mayor)
Depósito 2	500 hojas (80 g/m ²)
Bypass	100 hojas (80 g/m ² , 11 × 8 1/2" [279 × 216 mm]/A4 o menor), 50 hojas (80 g/m ² , 8 1/2 × 14" [216 × 356 mm]/B4 o mayor)
Capacidad de la bandeja de salida	250 hojas (80 g/m ²)
Tiempo de calentamiento	Menos de 45 segundos Tiempo de recuperación del modo ahorro de energía: 30 segundos o menos Tiempo de recuperación del modo reposo: 45 segundos o menos (Temperatura ambiente 71,6 °F/22 °C, humedad 60 %)
Memoria	
Para copiado/ Para escáner	768 MB
Para impresión	256 MB
Memoria adicional	Impresora: 128 MB, 256 MB, 512 MB
Entorno de funcionamiento	
Temperatura	De 10 a 32,5 °C (No obstante, la humedad debería ser del 70 % o inferior cuando la temperatura sea de 90,5 °F (32,5 °C))
Humedad	De 15 a 80 % (No obstante, la temperatura debería ser de 86 °F o inferior (30 °C o inferior) cuando la humedad sea del 80 %)
Altura	2.500 m o menos
Brillo	1.500 lux o menos
Suministro eléctrico	CA 120 V 60 Hz 12 A CA 220 a 240 V 50 Hz 7,2 A
Dimensiones (Anch) × (Prof) × (Alt)	605 × 660 × 745 mm

Peso	215,6 libras/98 kg (sin incluir los cartuchos de tóner ni la caja de tóner residual)
Espacio necesario (Anch) × (Prof)	889 × 660 mm

Rendimiento de copia

Velocidad de copia (al utilizar la bandeja)

Modelo de 25/25 ppm	Copia en blanco y negro	Copia en color
	11 × 17" (279 × 432 mm)/A3: 13 hojas/min	11 × 17" (279 × 432 mm)/A3: 13 hojas/min
	8 1/2 × 14" (216 × 356 mm)/B4: 13 hojas/min	8 1/2 × 14" (216 × 356 mm)/B4: 13 hojas/min
	11 × 8 1/2" (279 × 216 mm)/A4: 25 hojas/min	11 × 8 1/2" (279 × 216 mm)/A4: 25 hojas/min
	8 1/2 × 11"(216 × 279 mm)/A4R: 17 hojas/min	8 1/2 × 11"(216 × 279 mm)/A4R: 17 hojas/min
	B5: 25 hojas/min	B5: 25 hojas/min
	B5R: 17 hojas/min	B5R: 17 hojas/min
Modelo de 32/25 ppm	Copia en blanco y negro	Copia en color
	11 × 17" (279 × 432 mm)/A3: 16 hojas/min	11 × 17" (279 × 432 mm)/A3: 13 hojas/min
	8 1/2 × 14" (216 × 356 mm)/B4: 16 hojas/min	8 1/2 × 14" (216 × 356 mm)/B4: 13 hojas/min
	11 × 8 1/2" (279 × 216 mm)/A4: 32 hojas/min	11 × 8 1/2" (279 × 216 mm)/A4: 25 hojas/min
	8 1/2 × 11"(216 × 279 mm)/A4R: 22 hojas/min	8 1/2 × 11"(216 × 279 mm)/A4R: 17 hojas/min
	B5: 32 hojas/min	B5: 25 hojas/min
	B5R: 22 hojas/min	B5R: 17 hojas/min
Modelo de 32/32 ppm	Copia en blanco y negro	Copia en color
	11 × 17" (279 × 432 mm)/A3: 16 hojas/min	11 × 17" (279 × 432 mm)/A3: 16 hojas/min
	8 1/2 × 14" (216 × 356 mm)/B4: 16 hojas/min	8 1/2 × 14" (216 × 356 mm)/B4: 16 hojas/min
	11 × 8 1/2" (279 × 216 mm)/A4: 32 hojas/min	11 × 8 1/2" (279 × 216 mm)/A4: 32 hojas/min
	8 1/2 × 11"(216 × 279 mm)/A4R: 22 hojas/min	8 1/2 × 11"(216 × 279 mm)/A4R: 22 hojas/min
	B5: 32 hojas/min	B5: 32 hojas/min
	B5R: 22 hojas/min	B5R: 22 hojas/min
Modelo de 40/35 ppm	Copia en blanco y negro	Copia en color
	11 × 17" (279 × 432 mm)/A3: 20 hojas/min	11 × 17" (279 × 432 mm)/A3: 18 hojas/min
	8 1/2 × 14" (216 × 356 mm)/B4: 20 hojas/min	8 1/2 × 14" (216 × 356 mm)/B4: 18 hojas/min
	11 × 8 1/2" (279 × 216 mm)/A4: 40 hojas/min	11 × 8 1/2" (279 × 216 mm)/A4: 35 hojas/min
	8 1/2 × 11"(216 × 279 mm)/A4R: 28 hojas/min	8 1/2 × 11"(216 × 279 mm)/A4R: 25 hojas/min
	B5: 40 hojas/min	B5: 35 hojas/min
	B5R: 28 hojas/min	B5R: 25 hojas/min

Tiempo para realizar la primera copia	
Modelo de 25/25 ppm	B/N: 5,9 segundos o menos (1:1, 11 × 8 1/2" [279 × 216 mm]/A4)
Modelo de 32/25 ppm	A todo color - Color único: 7,9 segundos o menos (1:1, 11 × 8 1/2" [279 × 216 mm]/A4)
Modelo de 32/32 ppm	
Modelo de 40/35 ppm	B/N: 5,3 segundos o menos (1:1, 11 × 8 1/2" [279 × 216 mm]/A4) A todo color - Color único: 7,5 segundos o menos (1:1, 11 × 8 1/2" [279 × 216 mm]/A4)
Resolución	Escaneo: 600 × 600 ppp Impresión: 600 × 600 ppp
Copia continua	1 - 999 hojas
Nivel de zoom	Cualquier nivel de zoom entre 25 y 400 % (en incrementos de 1 %) incluye niveles de zoom prefijados

Rendimiento de impresión

Velocidad de impresión	Igual a <i>Velocidad de copia (al utilizar la bandeja)</i>
Tiempo para realizar la primera impresión	Igual a <i>Tiempo para realizar la primera copia</i>
Resolución	600 ppp (2/4 bit)
Sistemas operativos admitidos	Windows 95 OSR2, Windows 98 Second Edition, Windows NT 4.0 Service Pack 5 o posterior, Windows 2000 Service Pack 2 o posterior, Windows Me, Windows XP, Windows Vista, Windows Server 2003, Apple Macintosh OS 9.x/OS X 10.x
Interfaz	Interfaz de puerto paralelo: 1 IEEE1284 Interfaz de red: 1 USB: 1 USB de alta velocidad Tarjetas de interfaz de red (opcional): 1 Interfaz serie (opcional): 1

Rendimiento de escaneo

Hardware	Compatible con IBM PC/AT	
Sistemas operativos admitidos	Windows 95 OSR2, Windows 98 Second Edition, Windows NT 4.0 Service Pack 5 o posterior, Windows 2000 Service Pack 2 o posterior, Windows Me, Windows XP, Windows Vista, Windows Server 2003, Mac OS 9.1-9.2.2, Mac OS 10.1.5-10.4 (TWAIN: Mac OS 10.2-10.4)	
Entorno de funcionamiento	CPU	Pentium 133 MHz o superior (Windows Me 150 MHz o superior, Windows XP Celeron 600 MHz o superior, Macintosh PowerPC G3 o superior)
	RAM	64 MB o mayor (Windows XP 128 MB)
	Disco	20 MB o mayor
Entorno recomendado	CPU	Celeron 266 MHz o superior (Windows XP Celeron 800 MHz o superior)
	RAM	64 MB o mayor
	Disco	300 MB o mayor
CD-ROM	1 unidad	
Ethernet	10BASE-T/100BASE-TX	
Protocolo de red	TCP/IP	
Protocolos de comunicaciones	Privados (transferencia de imágenes, configuración mediante utilidad), SMTP (envío de e-mail), HTTP (configuración mediante Web), FTP (al enviar FTP), TWAIN (al utilizar TWAIN)	

Alimentador de originales (opcional)

Método de alimentación del original	Alimentación automática
Tipos de originales admitidos	Originales en hojas sueltas
Tamaño del papel	Máximo: 11 × 17" (279 × 432 mm)/A3 Mínimo: 5 1/2 × 8 1/2" (140 × 216 mm)/A5R
Gramaje	Original de 1 cara: 45 - 160 g/m ² Originales a dos caras: 50 - 120 g/m ²
Cantidad de hojas del original	11 × 8 1/2" (279 × 216 mm)/A4 o inferior: 100 hojas o menos 50 - 80 g/m ² 8 1/2 × 14" (216 × 356 mm)/B4 o superior: 70 hojas o menos 50 - 80 g/m ²
Dimensiones del dispositivo (Anch) × (Prof) × (Alt)	571 × 488 × 134 mm
Peso	Aprox. 11,5 kg

Depósito de papel (opcional)

Método de suministro de papel	Alimentación por fricción (Cant. hojas: 500, 80 g/m ² , 2 depósitos)
Tamaño del papel	11 × 17" (279 × 432 mm), 8 1/2 × 14" (216 × 356 mm), 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm), 8 1/2 × 11" (216 × 279 mm), 10 1/2 × 7 1/4" (266 × 184 mm), 7 1/4 × 10 1/2" (184 × 266 mm), 5 1/2 × 8 1/2" (140 × 216 mm), 8 1/2 × 13" (216 × 330 mm), 8 1/2 × 13 1/2" (216 × 343 mm), A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 8K, 16K, 16KR
Papel admitido	Gramaje del papel: 60 - 105 g/m ² Tipos de papel: estándar, reciclado, color
Dimensiones (Anch) × (Prof) × (Alt)	585 × 590 × 315 mm
Peso	Aprox. 26 kg

Depósito de papel para 3.000 hojas (opcional)

Método de suministro de papel	Método de retardo de fricción (Cant. hojas: 3.000, 80 g/m ²)
Tamaño del papel	11 × 8 1/2" (279 × 216 mm), A4
Papel admitido	Gramaje del papel: 60 - 105 g/m ² Tipos de papel: estándar, reciclado, color
Dimensiones (Anch) × (Prof) × (Alt)	585 × 600 × 314 mm
Peso	Aprox. 23 kg

Finalizador de documentos (opcional)

Número de bandejas	1 bandeja
Tamaño del papel (Sin grapado)	11 × 17" (279 × 432 mm), 8 1/2 × 14" (216 × 356 mm), A3, B4: 500 hojas 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm), 8 1/2 × 11" (216 × 279 mm), A4, A4R, B5, B5R, Folio: 1.000 hojas
Gramajes de papel admitidos	Grapado: 80 g/m ² o menos
Hojas máximas para grapado†	11 × 17" (279 × 432 mm), 8 1/2 × 14" (216 × 326 mm), A3, B4: 20 hojas, 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm), 8 1/2 × 11" (216 × 279 mm), A4, A4R, B5: 30 hojas (gramaje del papel 80 g/m ² o menos)
Dimensiones (Anch) × (Prof) × (Alt)	558 × 526 × 916 mm
Peso	Aprox. 25 kg

† Cuando se use papel de copia de color, es posible que no se pueda grapar el número total de hojas permitido debido a la calidad del papel.

NOTA: Cuando se use el finalizador de documentos o el finalizador de documentos para 3.000 hojas, se debe instalar el separador de trabajos opcional.

Únicamente el papel que puede alimentarse desde el depósito puede ser expulsado por el finalizador de documentos o el finalizador de documentos para 3.000 hojas.

Finalizador de documentos para 3.000 hojas (opcional)

Número de bandejas	3 bandejas
Tamaño del papel	
Bandeja A (sin grapado)	11 × 17" (279 × 432 mm), 8 1/2 × 14" (216 × 356 mm) A3, B4, 8K: 1.500 hojas 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm), 8 1/2 × 11" (216 × 279 mm), A4, A4R, B5, Folio, 16K: 3.000 hojas
Bandeja B	11 × 17" (279 × 432 mm), 8 1/2 × 14" (216 × 356 mm) A3, B4, 8K: 100 hojas 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm), 8 1/2 × 11" (216 × 279 mm), 5 1/2 × 8 1/2" (140 × 216 mm), A4, A4R, B5, B5R, A5, A5R, B6R, A6R, Folio, 16K, 16KR: 200 hojas Postal: 50 hojas
Bandeja C	11 × 8 1/2" (279 × 216 mm), 5 1/2 × 8 1/2" (140 × 216 mm), A4, B5, A5, A5R, B6R, A6R, 16K: 50 hojas Postal: 10 hojas
Gramajes de papel admitidos	Grapado: 90 g/m ² o menos Perforado opcional: 45 - 200 g/m ²
Hojas máximas para grapado†	11 × 17" (279 × 432 mm), 8 1/2 × 14" (216 × 326 mm), A3, B4: 30 hojas, 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm), 8 1/2 × 11" (216 × 279 mm), A4, A4R, B5: 50 hojas (gramaje del papel 90 g/m ² o menos)
Dimensiones (Anch) × (Prof) × (Alt)	684 × 563 × 1087 mm
Peso	Aprox. 48 kg o menos
†	Cuando se use papel de copia de color, es posible que no se pueda grapar el número total de hojas permitido debido a la calidad del papel.

NOTA: Cuando se use el finalizador de documentos o el finalizador de documentos para 3.000 hojas, se debe instalar el separador de trabajos opcional.

Únicamente el papel que puede alimentarse desde el depósito puede ser expulsado por el finalizador de documentos o el finalizador de documentos para 3.000 hojas.

Separador de trabajos (opcional)

Número de bandejas	1 bandeja
Hojas máximas	100 hojas (80 g/m ²)
Tamaño del papel	11 × 17" (279 × 432 mm), 8 1/2 × 14" (216 × 356 mm), 11 × 8 1/2" (279 × 216 mm), 8 1/2 × 11" (216 × 279 mm), 7 1/4 × 10 1/2" (184 × 266 mm), 5 1/2 × 8 1/2" (140 × 216 mm), 8 1/2 × 13" (216 × 330 mm), 8 1/2 × 13 1/2" (216 × 343 mm), A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio
Tipo de papel	Gramaje del papel: 60 - 105 g/m ² Tipos de papel: estándar, reciclado, color, fino, membrete
Dimensiones del dispositivo (Anch) × (Prof) × (Alt)	570 × 570 × 240 mm
Peso	2,3 kg o menos

Especificaciones medioambientales

Tiempo de recuperación del modo de bajo consumo	30 segundos o menos	
Tiempo hasta el modo de bajo consumo (configuración predeterminada de fábrica)	7 minutos	
Tiempo hasta el modo de reposo (configuración predeterminada de fábrica)	Modelo de 25/25 ppm	29 minutos
	Modelo de 32/25 ppm	44 minutos
	Modelo de 32/32 ppm	
	Modelo de 40/35 ppm	
Copia a 2 caras	Estándar	
Capacidad de suministro de papel	Puede utilizarse papel con 100 % de contenido de papel reciclado	

NOTA: Consulte a su distribuidor o al servicio técnico sobre los tipos de papel recomendados.

Índice alfabético

A

- Administración de impresiones **iv**
- Ajuste balance del color **iii**
- Ajuste de la exposición
 - Modo Exposición automática **3-6**
 - Modo Exposición manual **3-6**
- Ajuste de la exposición de fondo **ii**
- Ajuste de la imagen rápida **iii**
- Ajuste de matiz **iii**
- Ajuste de nitidez **ii**
- Alimentador de originales **4-4**
 - Atascos de papel **6-30**
 - Carga de originales **2-20**
 - Especificaciones **Apéndice-5**
 - Limpieza **5-2**
 - Nombres de los componentes **2-19**
 - Precauciones **2-19**
- Almacenamiento de trabajos **v**
- Asideros de transporte **1-3**
- Atascos de papel **6-18**
 - Alimentador de originales **6-30**
 - Bypass **6-23**
 - Cubierta izquierda 1 **6-26**
 - Cubierta izquierda 2 **6-27**
 - Depósito 1 **6-19**
 - Depósito 2 **6-21**
 - Depósito de papel **6-22**
 - Depósito de papel para 3.000 hojas **6-22**
 - Finalizador de documentos **6-31**
 - Finalizador de documentos para 3.000 hojas **6-31**
 - Indicadores de la ubicación del atasco **6-18**
 - Precauciones con los atascos de papel **6-19**
 - Unidad de fijación **6-28**

B

- Bandeja de salida **1-3, 3-3**
- Borrado de bordes **i**
- Buzón datos compartidos **iv**
- Buzón impresión sinergia **iv**
- Buzón virtual **v**
- Bypass **1-2**
 - Atascos de papel **6-23**
 - Carga de papel **2-6**
 - Especificación del tamaño de papel **2-11**
 - Especificación del tipo de papel **2-16**

C

- Caja de tóner residual **1-3**
 - Sustitución **5-5**
- Calentamiento **3-2**
- Cancelación de un trabajo de impresión **3-20**
- Cartucho de tóner **1-3**
 - Sustitución **5-5**
- Centrado de originales **i**
- Código de error **6-15**
- Conexión a la base de datos **3-29**
- Conexión a tierra de la máquina **xviii**
- Conexión base de datos **vi**
- Conexión del cable
 - Interfaz de puerto paralelo **2-22**
 - Interfaz de red **2-22**
 - Interfaz USB **2-22**
- Contabilidad de trabajos **vi**
- Contador **4-6**
 - Cómo insertar **4-6**
- Controlador de impresora **2-26**
- Convenciones de seguridad **xv**
- Convenciones utilizadas en esta guía **xxv**
- Copia
 - Ajuste de la exposición **3-6**
 - Especificaciones **Apéndice-3**
 - Interrupción de copia **3-18**
 - Mensaje de error **6-5**
 - Modo Clasificar **3-17**
 - Modo Dúplex **3-11**
 - Modo Separación **3-14**
 - Procedimientos de copia básica **3-2**
 - Reducción y ampliación **3-7**
 - Reserva de trabajos **3-19**
 - Selección de la calidad de imagen **3-5**
- Copia de prueba **ii**
- Copia inversa **iii**
- Copia invertida **ii**
- Copia rápida **v**
- Copia simple en color **iii**
- Copias programadas **iii**
- Cristal de exposición **1-2, 2-17**
 - Limpieza **5-2**
- Cristal de exposición de originales **1-2, 2-17**
 - Limpieza **5-2**
- Cristal de la raja
 - Limpieza **5-3**
- Cubierta de la interfaz **1-2, 2-22**
- Cubierta del interruptor principal **1-2, 2-22, 3-2**
- Cubierta frontal **1-3, 5-3, 5-5**
- Cubierta izquierda 1 **1-3, 5-4, 6-19, 6-23**
- Cubierta izquierda 2 **1-3, 6-21, 6-27**

D

Depósito

- Atascos de papel **6-19, 6-21**
- Carga de papel **2-3**
- Depósito 1 **1-2, 2-3**
- Depósito 2 **1-2, 2-3**
- Especificación del tamaño de papel **2-8**
- Especificación del tipo de papel **2-9**

Depósito de papel **4-4**

- Atascos de papel **6-22**
- Carga de papel **2-3**
- Especificación del tamaño de papel **2-8**
- Especificación del tipo de papel **2-9**
- Especificaciones **Apéndice-6**

Depósito de papel para 3.000 hojas **4-4**

- Atascos de papel **6-22**
- Carga de papel **2-5**
- Especificación del tipo de papel **2-9**
- Especificaciones **Apéndice-6**

Deslizador **1-2, 2-7**

Disco duro **4-7**

E

EcoPrint ii

Elaboración de la tarea iii

Enviar e-mail vi, **3-21**

- Enviar e-mail Dir. comun **2-31**

Envío a PC

- Envío a PC Dir. comun **2-31**

Envío a PC **3-24**

Escaneado a todo color vi

Escanear a FTP vi

Escanear a PC vi

Escaneo programado vi

Escáner

- Código de error **6-15**
- Conexión **2-27**
- Conexión a la base de datos **3-29**
- Configuración básica **2-28**
- Configuración de diferencia horaria **2-33**
- Configuración de fecha y hora **2-33**
- Enviar e-mail **3-21**
- Envío a PC **3-24**
- Especificaciones **Apéndice-5**
- Mensaje de error **6-12**
- Modificación del libro de direcciones común **2-31**
- Registro de información del usuario **2-30**
- Scan al FTP **3-33**
- Scanner File Utility **2-35**
- TWAIN **3-28**

Especificaciones

Alimentador de originales **Apéndice-5**

Cuerpo **Apéndice-2**

Depósito de papel **Apéndice-6**

Depósito de papel para 3.000 hojas **Apéndice-6**

Especificaciones medioambientales **Apéndice-8**

Finalizador de documentos **Apéndice-6**

Finalizador de documentos para 3.000 hojas **Apéndice-7**

Rendimiento de copia **Apéndice-3**

Rendimiento de escaneo **Apéndice-5**

Rendimiento de impresión **Apéndice-4**

Separador de trabajos **Apéndice-7**

Especificaciones medioambientales **Apéndice-8**

Etiquetas de precaución xvi

Exploración por lotes ii

Extensión del bypass **1-2, 2-6**

F

Finalizador de documentos **4-5**

Atascos de papel **6-31**

Especificaciones **Apéndice-6**

Finalizador de documentos para 3.000 hojas **4-5**

Atascos de papel **6-31**

Especificaciones **Apéndice-7**

G

Guía de ajuste de la anchura del papel **1-2, 2-3**

Guía de ajuste de la longitud del papel **1-2, 2-3**

Guías que se incluyen xxiv

I

Idioma vi, **2-21**

Impresión privada v

Impresora

Cancelar **3-20**

Configuración de red **2-23**

Especificaciones **Apéndice-4**

Instalación del controlador de impresora **2-26**

Mensaje de error **6-9**

Utilidades de impresora incluidas **2-25**

Información legal xii

Información legal y sobre seguridad

- Conexión a tierra de la máquina **xviii**
- Convenciones de seguridad **xv**
- Etiquetas de precaución **xvi**
- Función de control de ahorro de energía **xiv**
- Función de copia automática a 2 caras **xiv**
- Información legal **xii**
- Nombres comerciales y marcas registradas **xiii**
- Precauciones de uso **xviii**
- Precauciones durante la instalación **xvii**
- Programa Energy Star **xiv**
- Reciclado de papel **xiv**
- Símbolos **xv**
- Suministro eléctrico **xviii**

Interfaz de puerto paralelo **1-2, 2-22**Interfaz de red **1-2, 2-22**Interfaz serie **4-8**Interfaz USB **1-2, 2-22**Interrupción de copia **3-18**Interruptor principal **1-2, 2-22, 3-2, 3-4****K**Kit de fax **4-6**Kit de seguridad **4-7****L**Láminas indicadoras del tamaño del original **1-2, 2-17**Lengüeta de ajuste de la anchura del papel **1-2, 2-3**Librillo **ii**

Limpieza

- Cristal de exposición de originales, cristal de exposición **5-2**

- Cristal de la raja **5-3**

- Separador **5-3**

- Alimentador de originales **5-2**

Lista de funciones **i****M**Mantenimiento **5-1**Memoria adicional **4-7**

Mensaje de error

- Copia **6-5**

- Escáner **6-12**

- Impresora **6-9**

Modo Clasificar **3-17**Modo Combinar **i**Modo Cubierta **ii**Modo de ahorro de energía **3-36**Modo de ahorro de energía automático **3-36**Modo Dúplex **i, 3-11**Modo Grupo **i**Modo hoja trasera OHP **ii**Modo Margen **i**Modo Notas **ii**Modo Reposo **3-37**Modo Reposo automático **3-37**Modo Separación **i, 3-14****N**

Nombres

- Cuerpo **1-2**

- Panel de controles **1-4**

- Panel táctil **1-5**

Nombres de los componentes **1-1**Numeración de páginas **ii****O**

Opción

- Alimentador de originales **4-4**

- Contador **4-6**

- Depósito de papel **4-4**

- Depósito de papel para 3.000 hojas **4-4**

- Descripción general del equipo opcional **4-2**

- Disco duro **4-7**

- Finalizador de documentos **4-5**

- Finalizador de documentos para 3.000 hojas **4-5**

- Interfaz serie **4-8**

- Kit de fax **4-6**

- Kit de seguridad **4-7**

- Memoria adicional **4-7**

- Separador de trabajos **4-5**

- Tabla de documentos **4-8**

- Tarjeta de interfaz de red **4-8**

- Tarjeta de memoria **4-6**

Original

- Carga de originales en el alimentador **2-19**

- Carga en el cristal de exposición **2-17**

- Tamaño **xxvi**

PPalanca de bloqueo del cartucho de tóner **1-3, 5-6**Panel de controles **1-2, 1-4**Panel táctil **1-5**Pantalla de copia **1-5**Pantalla Escáner **1-6**Pantalla Impresora **1-6**

Papel

- Carga de papel en el bypass **2-6**

- Carga de papel en el depósito **2-3**

- Carga de papel en el depósito de papel para 3.000 hojas **2-5**

- Carga de papel en los depósitos 1 y 2 **2-3**

- Nota **2-2**

- Tamaño **xxvi, 2-8, 2-11**

- Tipo **2-9, 2-16**

Póster **i**Precauciones de uso **xviii**Precauciones durante la instalación **xvii**

Preparación **2-1**
Programa Energy Star **xiv**

R

Ranura para tarjeta de memoria **1-2, 4-6**
Recorrido dúplex **v**
Reducción y ampliación
 Zoom automático **3-7**
 Zoom manual **3-7, 3-8**
 Zoom prefijado **3-7, 3-9**
 Zoom X/Y **3-7, 3-10**
Repetición Copia **ii**
Repetición Imagen **iii**
Reserva de trabajos **3-19**
Resolución **Apéndice-4**
Revisar y retener **v**

S

Scan al FTP **3-33**
 Libro dir. FTP comun **2-31**
Scanner File Utility
 Configuración desde un navegador Web **2-37**
 Registro de carpetas de archivos **2-35**
Selección color/B&N **iii**
Selección de la calidad de imagen **3-5**
 Foto **3-5**
 Imprimir **3-5**
 Mapa **3-5**
 Texto **3-5**
 Texto+Foto **3-5**
Separador
 Limpieza **5-3**
Separador de trabajos **4-5**
 Especificaciones **Apéndice-7**
Símbolos **xv**
Solución de errores **6-2**
Suministro eléctrico **xviii**

T

Tabla de documentos **4-8**
Tarjeta de interfaz de red **4-8**
Tarjeta de memoria **4-6**
TCP/IP **2-23**
Tiempo para realizar la primera copia **Apéndice-4**
Tiempo para realizar la primera impresión
Apéndice-4
TWAIN **vi, 3-28**
 Inicio de la conexión desde el PC **3-29**
 Inicio de la conexión desde la máquina **3-28**

V

Velocidad de copia **Apéndice-3**
Velocidad de impresión **Apéndice-4**

Para obtener óptimos resultados de impresión y un buen rendimiento de la máquina, se recomienda el uso exclusivo de suministros originales para los productos.

**QUALITY
CERTIFICATE**

This machine has passed
all quality controls and
final inspection

